Florin High School

Parent/Student Handbook

Florin High School
7956 Cottonwood Lane, Sacramento, CA 95828
(916) 689-8600, FAX (916) 689-7430

DIRECTORY

ADMINISTRATIVE DIRECTORY

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Board of Education

Bobbie Singh-Allen, President
Carmine S. Forcina
Beth Albiani
Nancy Chaires Espinoza
Chet Madison, Sr.
Dr. Crystal Martinez-Alire
Anthony "Tony" Perez

District Administrators

Christopher R. Hoffman, Superintendent
Christina Penna, Associate Superintendent of Secondary Education
Anthony J. Limoges, Ed. D., Director, Secondary Education
Charlotte Phinizy, Director , Secondary Education

FLORIN HIGH SCHOOL

7956 Cottonwood Lane
Sacramento, CA 95828

Administration: (916) 689-8600
Athletics: (916) 681-7543
Attendance: (916) 689-8600
Counseling: (916) 689-7431

Fax: (916) 689-7430

Administration

Don Ross, Principal

Denise Escobar, Vice Principal

Elias Mendoza, Vice Principal

Nancy Olson, Teacher-In Charge

School Secretary

Tanya Lucas

Director of Athletics

George Smith

Director of Student Activities

Tiffany Vaughn

Counselors

Senny Kwong-Vergara

Diane McCombs

Pa-Lack Lee

Saody Freeman

FLORIN HIGH SCHOOL
STUDENT HANDBOOK

Table of Contents

Mission Statement/Core Values 1

Letter from the Principal 2

Academic / Counseling
- Academic Program (Graduation Requirements) 3
- CAHSEE (California High School Exit Exam) 3

Specialty Programs
- Honors and Advanced Placement Program 4
- AVID 4
- English Language Learning Program 4
- Agriculture Technology Academy 4
- Tech Careers Academy 4
- LAW Academy 5

Academic Support
- Tutoring 5
- FHS Library 5
- Counseling 5

Senior Section
- Graduation Participation 5
- Behavior 6
- Final Grades 6
- Valedictorian/Salutatorian 6
- Clearance of Fines / Charges 6
- Early Graduation Requirements 6

Academic Information
- Class standards / Course Syllabi 6
- Academic Code of Conduct ..... 6 & 7
- Homework Requests 7
- Advanced Placement Grade Weighting 7
- School Loop 7
- Textbooks ..... 7 & 8
- Transcripts Request 8

College Requirements
- University of California/California State University Admission Requirements 8
- Private Four Year Colleges & Out of State Schools 8
- Community College Information 8

Academic Recognition ..... 9 & 10

School Activities
- ASB Sticker/Sports Pass 10
- Assemblies 10
- Clubs 10
- Dances 10
- Extra Curricular & Co-Curricular Activities Eligibility 11
- Initial & Continuing Eligibility 11
- Student Government 11

General Information
- Identification Cards 11

Bicycles/Skateboard 12
Bus Transportation 12
Parking 12
Change of Address 12
Fire Drill Instructions 12
Lock Down Instructions 12
Vest /Hall Passes ..... 12 & 13
Lost and Found 13
Health Office & Medications 13
Medical Emergency 13
Insurance 13
Physical Education Lockers 13
Special Occasions, Flowers, & Balloons 13
Visitors/Volunteers 13

Holidays & Test Dates 14

Attendance
Attendance Requirements 15
Truancy and Consequences for Truancy 15
SARB Process 16
Tardy Policy & Consequences 16

Behavior Support
Conflict Management 17
Preventing Suspension and Expulsion 17
Campus Courtesy 17

Discipline Policies
Dress Code/Grooming Guidelines ..... 17 & 18
Cellular Phones / Electronic Devices Policy 19
Automobile Searches 19
Cafeteria Behavior ..... 19 & 20
Eating in Buildings 20
School Property 20
Gambling 20
Graffiti 20
Insubordination/Disrespect for Teachers/Staff/Substitute Teachers 20
Food/Beverage/Candy Sales 20
Public Displays of Affection 20
Student/Parent Disciplinary Appeals 20

On-Site Disciplinary Consequences
No Activities List ..... 20 & 21
After School Detention 21
Friday Night School 21

Education Codes Related to Discipline
Suspension and Expulsion (English, Spanish, Green & White Hmong, and Vietnamese) 22-38
Reference Chart (English, Spanish, Green & White Hmong, and Vietnamese) 39-58
Prohibition of Discrimination or Harassment and Uniform Complaint Procedures 59
Prohibition of Discrimination or Harassment and Uniform Complaint Procedures (Spanish) 60
Prohibition of Discrimination or Harassment and Uniform Complaint Procedures (Green & White Hmong) ..... 61 & 62
Prohibition of Discrimination or Harassment and Uniform Complaint Procedures (Vietnamese) 63

Acknowledgement of Forms (School Copies)
Use of Technology Form 66
EGUSD Opt Out Forms (English, Spanish, Green & White Hmong, Russian, and Vietnamese) 68-79

School Map 80

FLORIN HIGH SCHOOL
2015- 2016 Bell Schedules

REGULAR SCHEDULE
Maroon Days

Period:	
1)	8:00- 9:30
	Break
3)	9:40 - 11:14
Lunch	11:14 - 11:54
5)	12:00 - 1:30
	Break
7)	1:40 - 3:10

REGULAR SCHEDULE
Gold Days

Period:	
2)	8:00 - 9:30
	Break
4)	9:40 - 11:14
Lunch	11:14- 11:54
6)	12:00 - 1:30
	Break
8)	1:40 - 3:10

REG. STUDENT SUPPORT WEDNESDAY SCHEDULE
Maroon or Gold

Period:	
1 or 2	9:00 - 10:17
3 or 4	10:23 - 11:44
Lunch	11:44- 12:24
5 or 6	12:30 - 1:47
7 or 8	1:53 - 3:10

ASSEMBLY SCHEDULE
Maroon or Gold
8/21, 10/2, 1/8, 4/8

Period:	
1 or 2	8:00 – 9:15
	Break
3 or 4	9:25 –10: 40
	(Announce Release)
Assembly	10:46 – 11:39
3 or 4	11:45– 11:48
Lunch	11:48 – 12:28
5 or 6	12:34 – 1:49
7 or 8	1:55 – 3 :10

HOMEROOM SCHEDULE
Maroon or Gold
8/17 and *TBA

Period	
1 or 2	8:00 – 9:17
	Break
3 or 4	9:27 - 10:48
Homeroom	10:54 - 11:44
Lunch	11:44 - 12:24
5 or 6	12:30 – 1:47
7 or 8	1:53 – 3:10

* Technology Training Dates

MINIMUM DAY SCHEDULE
Maroon or Gold
10/9, 3/11, and *TBA

Period:	
1 or 2	8:00 - 8:56
3 or 4	9:02 - 10:02
Lunch	10:02 - 10:32
5 or 6	10:38 - 11:34
7 or 8	11:40 - 12:36

*Staff Development—Minimum Days

*PARADE / RALLY SCHEDULE
Maroon or Gold
10/8

Period:	
1 or 2	8:00 - 9:22
3 or 4	9:28 - 10:54
Lunch	10:54 - 11:34
5 or 6	11:40 - 1:02
7 or 8	1:08 - 2:30
	Parade/Rally
	2:30 - 3:10

REVERSE SCHEDULE (PSAT)
Maroon or Gold
10/14

Testing:	8:00– 11:10
Lunch	11:10 – 11:40
Period:	
1 or 3	11:46 – 12:32
2 or 4	12:38 – 1:26
5 or 6	1:32 – 2:18
7 or 8	2:24– 3:10

Last Day of the Semester
Minimum Day
12/18, 5/26

Period:	
1	8:00 - 8:25
2	8:31 - 8:56
3	9:02 - 9:31
4	9:37– 10:02
Lunch	10:02– 10:32
5	10:38 -- 11:03
6	11:09 -- 11:34
7	11:40 – 12:05
8	12:11 – 12:36

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Graduate Profile

The Graduate Profile is a set of student outcomes that define what all Elk Grove Unified School District graduates should know and be able to do in order to be prepared for post-secondary education, career and civic participation. The Graduate Profile was developed with input from educators, students, parents and over 100 community members.

An Elk Grove Unified School District graduate demonstrates readiness to succeed in college, career, and life through:

Creative Problem-solving

- Analyzes problems by exercising critical thinking to formulate and ask pertinent questions
- Develops solutions using innovative, inventive, and intuitive ideas and approaches
- Utilizes resources and processes necessary to solve problems

THINK

Self-awareness, Self-reliance, Self-discipline

- Possesses and applies skills necessary for living independently
- Sets and meets realistic, measurable goals; makes adjustments as needed
- Articulates strengths, weaknesses, abilities, and limitations as these apply to achieving plans and goals after graduation
- Manages and balances time, resources, and responsibilities

PLAN

Technical Literacy

- Demonstrates mastery of technology necessary for college and career success
- Exhibits willingness to learn and utilize new technology
- Understands the evolving role of technology in industry and society

CONNECT

Communication and Collaboration

- Articulates thoughts and ideas in all forms of communication: oral, written, and non-verbal
- Reads, listens, and observes effectively
- Relates to and collaborates with diverse groups to achieve a common purpose

COMMUNICATE

Community Engagement

- Demonstrates knowledge about school, local, and global issues
- Respects cultural differences
- Participates in diverse school and community organizations willingly and cooperatively

ENGAGE

Integrity

- Makes commitments and keeps them, giving full effort
- Takes responsibility for actions
- Acts with honesty, authenticity, and sincerity

ACT

ELK GROVE
EXPLORE
YOUR FUTURE STARTS HERE | EGUSD

explore@egusd.net
www.EgusdExplore.com

Elk Grove Unified School District

Our Mission

Elk Grove Unified School District will provide a learning community that challenges ALL students to realize their greatest potential.

Core Values

Outcomes for students

- Achievement of core academic skills
- Confident, effective thinkers and problem solvers
- Ethical participants in society

Commitments about how we operate as an organization

- Supporting continuous improvement of instruction
- Building strong relationships
- Finding solutions

High expectations for learning for all students and staff

- Instructional excellence
- Safe, peaceful, and healthy environment
- Enriched learning atmosphere
- Collaboration with diverse communities and families

Florin High School

Our Mission

Educating and Inspiring our Diverse Community to Achieve Excellence.

Core Values

PROFESSIONALISM
Florin High School Staff Values:
Professional behaviors and qualities we model for our students.
Expanding and supporting collaboration while encouraging teacher innovation and creativity.

STUDENT ACHIEVEMENT
Florin High School Staff Values:
Actions that support high expectations for academic achievement and personal growth for each individual student.
Meeting individual student needs and offering varied paths for student success.

INSTRUCTIONAL PRACTICE
Florin High School Staff Values:
Critical thinking and problem solving as the focus of instruction.
The use of engaging instructional practices.
Informed decision making

FLORIN HIGH COMMUNITY
Florin High School Staff Values:
Parents, community members and local businesses as partners in the education of their children.
A safe and inviting campus.

DON ROSS
Principal

DENISE ESCOBAR *Vice Principal*
ELIAS MENDOZA *Vice Principal*
NANCY OLSON *Teacher-In-Charge*

Florin High School

Dear Parents/Guardians:

Welcome to Florin High School, the home of the Proud Panthers. The 2015-2016 school year promises to be another outstanding year. This will be the first year for Florin High School's new block schedule, allowing for more time with students per 90-minute period and offering more options for students, i.e. 8 classes per semester in a block schedule as opposed to 6 classes in a traditional schedule. In an AB block schedule students take 8 classes over a two-day period, odd periods on one day and even periods on the other. **School will start at 8:00 on** Monday, Tuesday, Thursday and Friday and 9:00 on Wednesdays. Dismissal will be at 3:10 every day except on scheduled minimum days.

Florin High continues to strive to provide the best education possible, and because of the hard work and dedication of our staff, Florin High School was recognized as one of the **Top Schools in the Nation and received Silver Medal Recognition** from *U.S. News and World Report*. Much of this recognition came from our commitment to preparing students for college and careers. We continue to improve our a-g completion rate, and numerous students from the class of 2014 went on to prestigious colleges around the nation.

We will continue our push to create a college-going culture at Florin High School. Freshmen will sign a Commitment to Graduate Pledge at the beginning of the school year, Thursday is College Spirit Day where students and staff are encouraged to wear college spirit wear, and if you get the opportunity, please check our Commons where we have created a college spirit theme. In addition, we will provide students and parents with several opportunities during the year to learn about college entrance, preparing for college and information on AP and honors classes.

Our teachers continue to work on developing lessons and units of study around the new Common Core Standards. You can be assured that your students will receive a rigorous, high-quality education to prepare them for life after high school. To that end, we are in the process of developing our own Florin High School skills-based Graduate Profile. This profile will outline the skills we will expect our students to have obtained upon graduation.

I firmly believe that the key to success in school and in life is positive involvement. Florin High School offers numerous opportunities for student involvement. We have three California Partnership Academies and the Project Lead the Way Engineering Pathway which present students with opportunities to get hands-on experience in a field of interest. In addition, students can participate in AVID, Culinary Arts, Associated Student Body, Band, Choir, Dance and Automotive.

Florin students also experience success on the field and in the gym. Our boys' and girls' basketball did well in post-season play going deep into the playoffs, and our boys' tennis team took the Metro League Championship. Our football team is under the direction of Coach Burandt, and we expect a great 2015-2016 year for all of our sports.

Florin's success would not be possible if it were not for the support of the parents, guardians and community members. That is why we provide you with multiple opportunities to volunteer, participate in parent organizations, or just come out to cheer on our Panther Athletes. If you would like to volunteer or participate in Parent University, Site Council or Florin Boosters, please contact me at dkross@egusd.net. I further encourage you to sign up for School Loop as a way to monitor your student's progress and as a method of keeping in touch with your student's teachers. If you need assistance with School Loop, please call or come into the office.

Florin High School students are Responsible, Respectful, and Resilient. Through our PBIS program will strive to further instill and recognize these character traits that determine what it means to be a Florin Panther.

I look forward to the 2015-16 school year. I know it will be another year for our students and staff to shine and carry on the tradition of Panther Pride.

Sincerely,

Don Ross
Principal, Florin High School
Home of the Panthers

ACADEMICS / COUNSELING

ACADEMIC PROGRAM

Class of 2014-15 EGUSD Enrollment
Requirements/Graduation Requirements

	Florin High Enrollment Requirements	EGUSD Graduation Requirements
English	40 Credits	40 Credits
Mathematics	40 Credits of Math to include Alg. I, Geom. and math in Sr. year and 20 Credits of Science **OR** 30 Credits of Math to include Alg. I, Geom. and math in Sr. year and 30 Credits of Science	40 Credits of Math to include Alg. I, Geom. and math in Sr. year and 20 Credits of Science **OR** 30 Credits of Math to include Alg. I, Geom. and math in Sr. year and 30 Credits of Science
Science		
Social Science	35 Credits	35 Credits
Physical Education	20 Credits	20 Credits
World Language	10 Credits	20 Credits of World Language **OR** 10 Credits of World Language and
Visual/Performing Arts	10 Credits	10 Credits of Fine Arts
Health	5 Credits	5 Credits
Technology	5 Credits or Proficiency Test	5 Credits or Proficiency Test
Senior Project	Required	Not Required
Total of Required Courses	**195 credits**	**190 credits**
Total Credits Required	**220**	**220**

- Shaded areas indicate site enrollment requirements.
- Students must also pass the California High School Exit Exam CAHSEE)

CALIFORNIA HIGH SCHOOL EXIT EXAM (CAHSEE)

Beginning with the class of 2006, all students will be required to pass the California High School Exit Exam in order to graduate. The components of the CAHSEE are:

General Structure for CAHSEE Test

English Language Arts Area Tested (including strands)
Reading Vocabulary Informational Reading Literary Reading **Writing** Written Oral Language Conventions Written Strategies

Mathematics Area Tested (including strands)
Mathematics Statistics, Data analysis, and Probability Number Sense Algebra and Functions Measurement and Geometry Mathematical Reasoning

SPECIALTY PROGRAMS

HONORS AND ADVANCED PLACEMENT PROGRAM

Students who are prepared to challenge themselves through accelerated learning are encouraged to enroll in one or more Honors or Advanced Placement courses. The College Board's Advanced Placement program gives students the opportunity to earn college credit while in high school through successful performance on culminating Advanced Placement examinations. A complete listing of Honors and Advanced Placement courses offered at Florin High School is contained in the course catalog. Students interested in enrolling in Honors or Advanced Placement courses should see their counselor for additional information.

AVID (Advancement Via Individual Determination)

The AVID Program is a four-year college preparatory class for underrepresented students who demonstrate academic potential. The goals of the program are to provide academic instruction and other support to students to prepare them for four-year college and university eligibility, to provide students with college-level entry skills, and to motivate students to pursue college education. AVID helps empower students to succeed.

Students must apply to participate in the AVID Program. Application may be obtained by contacting the AVID Coordinator.

ENGLISH LANGUAGE LEARNING PROGRAM

The ELL Program is a multi-leveled program meeting the needs of the "newcomer" to the mainstream student. Classes in English and social science are cored similar to the college prep program. Special classes in science and mathematics are available to students who are in the beginning stages of acquiring and learning English, and transitional classes are available for students who are more proficient in writing, computers, and science. For the ELL student who is ready to enter the mainstream college prep program, Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE) is also available. The SDAIE program focuses on delivery strategies which provide instructional scaffolding in order to make the curriculum comprehensible and ensure student success. SDAIE courses include English 9-12, World Geography, World History, U.S. History, and Government/Economics, as well as cooperative classes in Biology. In addition, Transitional Writing is available for those ELL and SDAIE students in need of additional writing support to master the nuances of writing conventions in English.

For more information, contact the Counseling Center.

AGRICULTURE TECHNOLOGY ACADEMY

Agriculture---California's largest industry employing more than one in three workers in the state, has a wealth of career opportunities available to the interested student. The Academy of Agriculture career technology has been developed to prepare students for potential careers in the field of agriculture. Currently, within the Agriculture Career Technology Academy, four career pathways exist: agribusiness, agriculture mechanics, animal science, and floriculture.

The Academy of Agriculture career technology has three major components: the classroom, where the student is exposed to agriculture curriculum; the FFA, which familiarizes the student with leadership building activities; and the supervised occupational experience program, which allows students to participate in authentic workplace simulations. Students involved in the program are exposed to agriculture through field trips, guest speakers, competitive judging events, labs and shadowing.

TECH CAREERS ACADEMY

The Tech Careers Partnership Academy is a "school-within-a-school" program for students who enter as a sophomore and remain through their senior year. All Tech Careers Academy students are required to take three years of technology courses. Academy students represent a cross-section of Florin High School. Students are prepared to maximize their potential for both college and technical careers.

The mission of the Tech Careers Partnership Academy students and staff is based on a commitment to life-long learning and the application of technology skills for continuous improvement. Students develop the ability to apply technology and critical thinking skills for success in school and the workplace.

There are opportunities for students to apply for concurrent enrollment with DeVry University.

Additional information is available from the Counseling Center.

LAW ACADEMY

LAW is the newest academy at Florin High School. From lawyers to police officers to politicians, LAW Academy introduces students to hundreds of jobs in the legal profession and gives them the academic and professional skills to acquire high-paying, rewarding careers in the future. Joining the LAW Academy is like joining a large family that is a school-within-a-school. Students are enrolled in special academy classes and enjoy the numerous social events and team-building activities that the academy provides. LAW students benefit from job shadowing, mentoring and internships, and they love the field trip opportunities to places like the Sacramento Superior Courthouse, FBI Sacramento, and Mc George School of Law.

ACADEMIC SUPPORT

TUTORING

Florin High School does offer tutoring programs for students who need extra help. Students may receive tutoring support in the Learning Center before and after school, or they may attend tutoring sessions sponsored by various academic departments. Students are encouraged to talk to their subject area teachers, or their Counselor, as soon as they feel they need assistance in understanding course work and in completing assignments. These staff members can help them to access the tutoring opportunities available.

FLORIN LIBRARY

The Florin Library collection includes books, magazines, newspapers, videos, and other materials for use in the library and at home. Students must use their Florin High School picture ID to check items out from the library. During school hours, library computers provide access to filtered Internet research, word processing software, and the library catalog. **Students are expected to use the computers for educational purposes only per the EGUSD Internet Use Policy, during all school hours.** Photocopying and computer printing services are provided at a small charge. Please note that students who leave the library with materials that are not properly checked out are subject to disciplinary action.

COUNSELING

Florin High offers a comprehensive counseling program that provides academic guidance, personal counseling for individuals and groups, and career exploration and assessment. Counselors assist students in identifying academic and career goals and in planning courses of study that support achievement of these goals. Counselors also supervise peer support groups, peer conflict management, and counselor facilitated drug and alcohol use alternative activities. The counseling program is an integral part of Florin's total school program. The counseling staff works closely with the staff, faculty, administrators, families and community to provide a supportive, effective and safe environment in which all students can succeed. Students and families are encouraged to contact the Counseling Center at 689-7431 to set up appointments if they wish to meet with a member of the counseling staff.

SENIOR SECTION

GRADUATION CEREMONY PARTICIPATION REQUIREMENTS:

In order to participate in the graduation ceremony seniors must meet these requirements:

1. Pass all requirements.
2. Satisfy the F.H.S. enrollment requirements.
3. Earn a minimum of 220 credits, including specific course requirements such as American Government and Economics.
4. Pass California High School Exit Exam in both Math and English
5. Pass 7 classes during 2nd semester (earn 35 credits). In most cases, failing two or more classes or losing credit in variable credit classes such as Physical Education, Work Experience, Aide and ROP will result in fewer than twenty- five (35) credits being earned. While students earning fewer than 35 credits may graduate, they will not have the privilege of participating in the graduation ceremony. (AR 5127)
6. Meet all behavior requirements (See "BEHAVIOR")
7. Participate in both graduation rehearsals

BEHAVIOR

Students must complete all discipline consequences before being issued a diploma. Home suspensions, Friday Night Schools, and Detentions must be cleared/completed a week before graduation in order to receive diploma on graduation day. Students who clear their suspensions/detentions after this date will need to pick up their diploma at Florin High School the following week.

In accordance with AR 5127(a), A senior who has received an off-campus suspension from school in the second semester will be notified in writing that if a second, off-campus, suspendable offense occurs, he/she may not be allowed to participate in the graduation ceremony. Moreover, any senior student who receives an off-campus suspension within the last 20 school attendance days prior to the date of graduation may be denied the privilege of participating in the graduation ceremony, even if that off-campus suspension is the student's first off-campus suspension during his/her senior year. In addition, if a student receives an off-campus suspension that falls on the day of graduation practice or of the graduation ceremony, that student will not be allowed to participate in graduation, even if the off-campus suspension is the student's first off-campus suspension during the senior year.

FINAL GRADES

Prior to graduation, teachers will turn in senior D's and F's, for those seniors who are in danger of failing. That evening counselors will call parents of those seniors who will not be able to participate in the graduation ceremony. Although some seniors may not be eligible to participate in the ceremony, they may still have earned their diploma and may pick it up in the main office the week following graduation. Other seniors may need to attend a summer program in order to earn their diploma. Counselors will review this information with the seniors who are in danger of failing and their parents/guardians.

VALEDICTORIAN/SALUTATORIAN

Valedictorian and Salutatorian will be determined by cumulative weighted GPA posted at the end of the first semester of the senior year.

CLEARANCE OF FINES/CHARGES

Any fines or charges that students have incurred must be paid for before students can receive a diploma. Fines and charges can be paid at the Florin High School Library and the Registrar's office. In order for students to receive a diploma at the graduation ceremonies all fines/charges must be paid one week before graduation by 3:30 p.m. Students who clear fines/charges after that date will be able to pick up their diploma at Florin High School the week following graduation. Examples of fines include: overdue books, damaged books, or payment for returned checks. Only cash will be accepted. A student list that includes fines will be posted in the library. Notices will be sent out in the students' second period class.

EARLY GRADUATION REQUIREMENTS

Students who wish to graduate before the completion of four years must have parental approval and must request permission for early graduation from their counselor and the principal. To be considered for early graduation, a student must be within thirty-five (35) credits of the required two hundred twenty (220) credits at the beginning of his/her last semester. The Early Graduation Request form must be completed and submitted to the principal by March 30th of the school year preceding the school year of the proposed early graduation date.

ACADEMIC INFORMATION

CLASS STANDARDS/COURSE SYLLABI

During the first week of each term, students will receive a course syllabus and expectations from their teachers for each subject. Homework policies, grading standards, course requirements, and curriculum content will be outlined in each syllabus.

ACADEMIC CODE OF CONDUCT

The staff at Florin High School expects the highest standards of honesty, integrity, and responsibility from all students. To protect everyone's right to a fair and meaningful education, Florin High School has adopted the following Academic Code of Conduct:

- A student who exhibits any behavior which in the judgment of the teacher indicates dishonesty while taking an examination or quiz, shall receive a zero for that exercise which may not be made up, and face additional disciplinary consequences.
- A student who copies an assignment from another shall receive a zero for that assignment, and the student who allows an

assignment to be copied shall also receive a zero. Both students also face additional disciplinary consequences.

- A student who, for the purpose of cheating on an examination, enters a classroom carrying evidence of premeditation—such as aids or notes not allowed—shall receive a zero for that examination and will face additional disciplinary consequences.
- A student who takes another student's written assignment or project for personal use or academic credit without permission shall receive a zero for that assignment and will be further disciplined under the provisions for theft.
- A student who displays unethical behavior and/or is involved in any other activity for the purpose of cheating, altering or falsifying records, including computer hacking, removing or copying materials (students', teachers', or others'), etc. shall be disciplined as follows:
  a. A student enrolled in the course in which the infraction occurred shall receive a grade of "F" for the assignments/ examinations for which the infractions took place. This may result in the student failing the class. The student will also face disciplinary action consistent with Ed. Code.
  b. A student NOT enrolled in a course, but who is involved in such an infraction, will face disciplinary action consistent with Ed. Code.
  c. A teacher's assistant (T.A.) who willingly alters grades for other students will be removed as a T.A. and will face disciplinary action consistent with Ed. Code.
- A student who plagiarizes any print or online source material and presents it as his/her own will receive a zero for that assignment and will face disciplinary action consistent with Ed. Code.

HOMEWORK REQUESTS

Nothing can replace the learning and experience that take place in the classroom. Therefore, it is important that students attend class every day. Homework may be requested when a student has an excused absence of three days or more. Parents and students are encouraged to contact teachers directly via School Loop, but may also request homework through the Counseling Office at 689-7431. Please allow 24 to 48 hours for teachers to answer such requests. **NOTE: Homework for students on suspension is given at the discretion of the teacher.**

ADVANCED PLACEMENT GRADE WEIGHTING

In accordance with policies established by the University of California, students completing honors and Advanced Placement (AP) courses at the junior and senior levels will receive UC recognized extra grade points within their grade point average (GPA) calculation. The chart below illustrates the grade weighting used at Florin High School. Freshmen and sophomore students who take courses receive district-recognized extra grade points which are reflected in the cumulative grade point average. Questions may be directed to the Counseling Department.

Regular Courses	AP/Honors Courses
A=4	A=5
B=3	B=4
C=2	C=3
D=1	D=1
F=0	F=0

SCHOOL LOOP

Florin High School is proud to offer School Loop to your families. This is an excellent grade and communications system where parents can communicate with teachers, administrators and counselors. School Loop gives instant access to grades and class assignments when posted. In addition, parents can receive a nightly e-mail with homework, grades, and school announcements. Parents and students each sign up for their own account. To register for School Loop, please visit http://www.florinhs.schoolloop.com/ and click on Register Now. Make sure you are in the Loop!

TEXTBOOKS

Students will be issued textbooks to support the curriculum at Florin High School. When they receive these books, they are responsible for them; therefore, students are advised to cover the textbooks to protect them from dirt and damage. Most of the textbooks for core academic classes cost $60 or more. If books are damaged, students will be charged fees determined by the severity of the damage. Examples of fees are listed below; however, fees may be higher based upon the replacement cost of the book.

Writing on a page	$5
Writing or marks on the edge	$5

Missing or damaged bar codes	$5
Broken, bent, or damaged cover	$10
Water damage (book is still usable)	½ the cost of the book
Water damage (mold)	Replacement cost of the book
Lost book	Replacement cost of the book

TRANSCRIPT REQUESTS

Transcripts may be requested through the Registrar's office at 689-8600, ext. 6010. A twenty-four hour turnaround is requested for unofficial transcripts. There is a $1 processing fee for each unofficial transcript copy requested and a $2 processing fee for each official transcript. An additional $1 fee will be charged for same day service for official transcripts. Official transcripts may be withheld until fees, fines, and charges are cleared.

COLLEGE REQUIREMENTS

University of California/California State University ADMISSION REQUIREMENTS

Students at Florin High School will be encouraged to enroll in a course of study that will meet admission requirements for UC or CSU. Current admission requirements for freshmen and upper division transfer students are listed below. These are general guidelines; for a more detailed description, please refer to www.csumentor.edu/Generalfreshmaninfo.html or www.ucop.edupathwaysionfoctr/introuc/fresh.html.

Source: CSU Office of the Chancellor

Subject	CSU	UC
English	4 years	4 years
Mathematics (Algebra, geometry and intermediate algebra)	3 years	3 years
U.S. History or U.S. History and government	1 year	2 years
Science with laboratory	1 year	2 years
Foreign language	2 years	2 years
Visual and performing arts (art, dance, theater, music, etc.)	1 year	1 year
Electives (English, advanced math, social science, history, laboratory science, foreign language, visual and performing arts, and agriculture)	3 additional courses	2 additional courses

PRIVATE FOUR YEAR COLLEGES AND OUT OF STATE SCHOOLS

Specific admission requirements for private and out of state colleges and universities vary widely. Please see your Counselor regarding specific school requirements.

COMMUNITY COLLEGE INFORMATION

Florin High School is located in the Los Rios Community College district. The Los Rios campuses serve many Elk Grove Unified School District graduates. To enroll in a community college, students must be eighteen years of age or possess a high school diploma. Community college students may select from career certificate programs with as few as 10 units or as many as 43 units. Many of the certificate programs act as the core of a 60-unit degree program that allows students to gain career skills while pursuing graduation or transfer to a four-year university. In some cases it is possible for high school students to enroll concurrently at a community college. If interested, students are asked to contact their counselor for details.

ACADEMIC RECOGNITION

ACADEMIC BLOCK:

Grade point average of 4.0 or above for four consecutive high school semesters (Seniors may qualify using third progress report grades for final semester.)

No unexcused absences for four consecutive semesters

No suspensions from school for four consecutive semesters

No period or full-day truancies for four consecutive semesters

No D or F grades for four consecutive semesters

Must be enrolled full time at Florin when application is submitted

It is possible to receive an Academic Block with a grade point average of 3.75 if the applicant has been involved in any one of the following academic qualifiers:

Life Member of C.S.F.

National Merit Finalist

Mock Trial/Moot Court (one or more years)

Science Olympiad (one or more years)

Mathletes (five or more competitions)

Future Business Leaders of America (three or more competitions)

Future Farmers of America (four or more competitions)

NOTES: A student who applies to earn a second academic block cannot use the same grading periods and/or academic qualifiers as his/her first application.. Applications are the responsibility of the candidate.

BRONZE PANTHER: Each staff member may choose one student of any grade level for any reason desired.

SILVER PANTHER: Students must apply for this award. Open to any grade level student who has participated in 30 hours of community service work and in 20 hours of school service. (Being a member of a J.V. or varsity sport may substitute for the school service portion of this award.)

GOLD PANTHER: Awarded at Sr. Awards Night, with a staff member's recommendation, to students who have received all of the following: Academic Block, Silver Panther, and Bronze Panther.

HALL OF HONOR: This award is not designed to be given annually, unless all qualifications are met. This is the highest award offered to a Florin High graduate. Recipients will receive a plaque, and their picture will be on permanent display on campus.

The requirements for this award include academics, athletics, arts, community service, and school participation. These components united in one individual make him/her a model student and citizen. When awarded, the presentation will be made at the graduation ceremony, and the presenter will be an adult chosen by the student.

Requirements:

A GPA of 3.75 or better every semester of high school

No **D** or **F** grades

Active club member at Florin High School for a minimum of 2 Years - 1 academic and 1 social (CSF does not qualify as an academic club but student Government or Student Rep does)

Athletic participation as an athlete or manager at Florin High School a minimum of four seasons or four semesters, and must receive an Athletic Block. (This requirement may be waived by the Principal if there is a medically validated physical impairment).

2 years of visual or performing fine arts – or - 2 years Career and Technical Education

95% or better attendance with no period or full day truancies for four years. ***See note**

- Bronze, Silver and Gold Panther
- No suspensions
- Principal recommendation
- Panel Interview

Applications for all awards are available in the Activities Office, and should be turned into the Activities Director in the Activities Office.

***Please note: It is the student's responsibility to check attendance monthly for any single or full-day truancies. Students applying for awards where attendance is a requirement must have their attendance cleared prior to applying for the award. Attendance will not be changed for prior years. No exceptions will be made.**

HONOR ROLL:	Students must have a grade point average of 3.0 or above and not have received any D's or F's.
PRINCIPAL'S HONOR ROLL:	Students must have a grade point average of 4.0 or above.
ACADEMICALLY IMPROVED:	.5 or more increase in grade point average from one semester to the next semester.
PERFECT ATTENDANCE:	A list of students with perfect attendance will be established on a semester basis. Students cannot have any single period or full day absences for any reason except field trips.

SCHOOL ACTIVITIES

ASB STICKER / SPORTS PASS

To encourage students' attendance and participation at school events, the Associated Student Body sells an ASB sticker that will allow students FREE admission to ALL home athletic events (playoffs and powder puff excluded), discounts on tickets and bids to other events, and a chance to participate in special events and activities during lunches. Students who purchase stickers are advised that these stickers are not transferable and at no time shall a student lend his/her ID card with a sticker to another student. If this situation does occur, the privileges of the sticker will be revoked. In the event of loss or damage, the student will be asked to purchase a new sticker at the original cost. ASB stickers will be sold throughout the school year during both lunches at the student store.

ASSEMBLIES

From time to time, special assemblies are scheduled at Florin High School. During these assemblies, students are expected to sit in the assigned seats for their class, be attentive, and courteous. Students failing to follow the standards of good behavior during an assembly will be removed and disciplinary action will be taken.

CLUBS

Florin High School offers a variety of official clubs for all members of the student body. Students are invited to join any that interest them. All that is required to charter a club is student interest, a staff advisor, and a reasonable purpose. A list of all clubs and information regarding these clubs can be obtained from the Activities Director.

DANCES

When students attend a school dance, they do so to enjoy a school-sponsored social event. The following guidelines are intended to guarantee that all students can enjoy Florin High School dances.

1. Ed. Code and EGUSD district and Florin High School rules apply at all school and district-related on and off-campus functions.
2. Florin High School's Dress Code applies and will be enforced at all dances.
3. Each person attending a dance is expected to exhibit appropriate behavior at all times. Sexually suggestive dancing and dancing that simulates violence are not allowed. 1st Warning - ID card taken and parent contacted; 2nd Warning - student removed from dance and parent contacted.
4. Parents/guardians are responsible for providing transportation at the immediate close of the dance. Failure to do so will result in loss of dance attendance privileges for the remainder of the school year.
5. Student's current school **photo ID must be** presented for admittance to the dance. **NO ID = NO ENTRANCE. NO EXCEPTIONS. NO REFUNDS.**
6. Students arriving one-half hour or more after the dance begins will not be admitted and will not receive a refund.
7. A limited number of guest passes will be issued for some dances. A background check will be completed on each guest request. The school administration reserves the rights to issue and revoke the guest pass at any time. **Guest pass requests will be given to eligible Florin students only. The guest must be enrolled in a 9-12th grade school or provide current enrollment identification in a college program or place of employment. All guests must have photo ID to be presented at the time of entrance into the dance. NO ID = NO ENTRANCE. NO EXCEPTIONS. NO REFUNDS.**
8. **NO in-and-out privileges will be extended to any student or guest for any reason**.
9. **Students on the "No Activity List" will not be permitted to attend any dances**.
10. Prior to attending school dances, students and guests will be asked to sign a dance contract acknowledging the dance rules.

EXTRA-CURRICULAR AND CO-CURRICULAR ACTIVITIES ELIGIBILITY

All students who wish to participate in athletic, extra-curricular and co-curricular activities must:

1. Have earned a 2.0 grade average in their overall district 7-12 program for the grading period prior to their participation and for each succeeding grading period during participation.
2. Meet standards of satisfactory citizenship.
3. Have a satisfactory attendance record as defined by Board Policy.

In addition to the eligibility rules listed above, the Associated Student Body President shall maintain at least a 3.0 grade point average.

For the purpose of clarification, the following terms will be used to determine academic eligibility:

1. Grades of Progress: (Progress Reports) Data processor generated grades assigned to a student, but not officially recorded on a transcript.
2. Grades of Record: (Final Report Cards) Data processor generated grades assigned to a student and officially recorded on the student's transcript at the end of the term/semester.

INITIAL ELIGIBILITY

All students who wish to participate in athletic, co-curricular and/or extra-curricular activities must have earned a minimum 2.0 GPA based on grades of record for the grading period immediately prior to their participation. Credits earned will be a factor in computing GPA's.

CONTINUING ELIGIBILITY

Any student who wishes to continue participating in athletic, extra-curricular and/or co-curricular activities remains eligible if:

1. On any grade of record the student has maintained a minimum 2.0 grade point average.
2. On any first or third quarter grades for schools on a traditional semester calendar, the student has maintained a minimum 2.0 GPA with no "F's". If the student has a 2.0 GPA but has an "F", he/she is ineligible beginning the Monday after grades are published. That student becomes eligible as soon as he/she returns a grade clearance form to the Activities/Athletic Director, signed by the teacher, signifying that he/she is earning a passing grade.
3. If the student has a grade of "F" on any mid-quarter or mid-term grade of progress, the student is ineligible beginning the Monday after grades are published. That student becomes eligible as soon as he/she returns a grade clearance form to the Activities/Athletic Director, signed by the teacher, signifying that he/she is earning a passing grade.

NOTE: If you're planning on participating in athletics at the collegiate level, please refer to the website, www.NCAA.org and meet with your counselor.

STUDENT GOVERNMENT

Through Student Government (ASB), Student Senate and Interclub Council, students may express their opinions and assist in the planning of school events. These student organizations promote leadership, initiative, and responsibility. It is the duty of the Student Senators to bring to Student Government's (ASB's) attention suggestions from their classmates and to report back to their classes the actions of the ASB. Student body officers and class officers are elected each year.

Requirements for elective student body or class officers are:

1. 2.5 or better GPA at each grading period with no F's. **NOTE**: ASB president must have at least a 3.0 GPA
2. Good citizenship (no suspensions or unsatisfactory marks)
3. Approval of the Activities Director.

GENERAL INFORMATION

IDENTIFICATION CARDS

At the beginning of each year, student ID photos are taken at school and students are issued personal ID cards. These ID cards include a bar-code label for library/textbook checkout privileges. It is important that the bar code label not be damaged or tampered with in any way. All students are expected to wear their ID card in a visible place on the front of their shirt or outer garment between neck and waist. **Students are expected to wear their ID card throughout the school day on campus and are expected to present the ID upon request of any staff member. Any student who is not wearing a current Florin High School ID card or is in possession of a tampered ID will be escorted to the Counseling Office where a new ID will be issued and charged to the student. If the student is unable to pay for the ID at the time, a charge will be attached to the student's records.** These measures enhance our students' security and help to prevent non-students from disrupting the school. Failure to cooperate with this policy will result in progressive disciplinary action consistent with Ed. Code.

BICYCLES / SKATEBOARDS

The Elk Grove Unified School District prohibits the use anytime of skateboards, wheelies, roller skates, in-line skates, or similar devices on school property, including parking lots and walkways. **Violators may be prosecuted under SCC 1084 section 9.38.015 and fined up to $250.00.** The school is not responsible for lost, stolen, or damaged skateboards or other transportation devices. Students caught riding bicycles or skateboards on campus will be subject to progressive disciplinary consequences.

BUS TRANSPORTATION

The Elk Grove Unified School District only provides bus transportation for students who meet specific transportation criteria. In order to ensure the safety of students being transported, all students must abide by the bus conduct rules established by the E.G.U.S.D. Transportation Department. Students can be denied transportation if there is any infraction of the rules. For further information regarding bussing and transportation routes and rules, please call the EGUSD Transportation Department at 686-7733.

PARKING INFORMATION

Students who drive personal vehicles to and from school must park in the student lot. Students must exhibit safe driving habits, must adhere to the 5 MPH speed limit and cannot back into parking spaces and/or play music that can be heard outside the vehicle. Students are not allowed to loiter in the parking lot or in their cars at any time and are not permitted to leave the campus during the school day without a valid "Leave of Grounds" cleared through the office. Florin High School assumes no responsibility and no liability in the even of theft or damage to the vehicle. Failure to adhere to any or all of these conditions may result in a loss of parking privileges for the school year, disciplinary consequences consistent with Ed. Code, a parking ticket, and/or towing at owner's expense. Finally, please note that a "Provisional License" restricts a minor from transporting anyone under the age of 20 (without a licensed driver 25 years or older in the vehicle) during the first six months they are licensed.

CHANGE OF ADDRESS

Parents/guardians are to notify the Attendance Office immediately of any change of address, telephone number, or guardianship. District approved proof of residency is required for all address changes. Failure to provide these documents may result in your student being dropped from school.

FIRE DRILL INSTRUCTIONS

When the fire signal sounds at any time during the school day, students are to do the following:

1. Evacuate all buildings with their class and move quickly to the area designated on the evacuation map. All students should immediately report to the area designated for their class. Roll will be taken by the teacher to account for all students.
2. Remain with their class under their teacher's direction.
3. Stay at least 50 feet away from all buildings.
4. When the all-clear signal is given, return to class immediately.

LOCK DOWN INSTRUCTIONS

When the Lock Down alert is given, students and teachers are to do the following:

1. Remain in the classroom away from doors and windows.
2. Lock classroom doors; close windows and blinds.
3. Reserve classroom phone for emergency use only.
4. If outside, go immediately to the nearest classroom or building.
5. Await further instructions from school officials.

NOTE: During a Lock Down, students will <u>not</u> be released to parents/guardians. Parents are asked to stay away from the school and from roads leading to the school to allow access to emergency and law enforcement personnel.

VEST/HALL PASSES

Students are not permitted outside of classrooms during class periods unless a school staff member accompanies them or they have a vest pass or a hall pass from an authorized staff member. **Hall passes must be written on the approved school hall pass form and must be dated, timed, and signed by the teacher**. Students are not permitted to carry objects as a substitute for authorized hall passes. All classrooms are furnished with two vests with the room number of origin stenciled on the back. These vests will be the only passes teachers give to students. The orange vest is a bathroom pass and the green vest is a general non-bathroom pass.

<u>Vest Protocol</u>

1. Students must wear the vest properly-both arms in the arm holes with the stenciling easy to read. They cannot carry it or stuff it partially in a pocket. Any students not wearing their vest pass, will have the vest confiscated and be escorted back to their class of origin. Repeat offenders will be sent to the main office and assigned a detention and/or have their vest pass privilege revoked for a period of time.

2. Students are not permitted to use a vest pass during the first 5 minutes and last 5 minutes of any class.
3. If teachers are sending more than one student on a green pass to the library, for example, the vest wearer must carry a paper pass indicating the date, time and names of all students on the pass - including the vest wearer. Students must stay together and travel directly (no stops to other classrooms or the bathroom) to the designation indicated on the pass.
4. Any student out on campus without a vest pass will be escorted to the administration office and will be subject to progressive disciplinary consequences.
5. Teachers are to report any missing vest passes ASAP.
6. Stolen vest is considered theft and will result in result in disciplinary action consistent with Ed. Code.

LOST AND FOUND

The Attendance Office**,** located in the main administration building, is the place to take "found items", or to see if "lost items" have been turned in. Since Florin High School does not assume responsibility for lost or missing articles on campus, students are asked to keep close track of their belongings and not carry valuables or large sums of money with them at school. **Items from Lost and Found that are not picked up by the last day of school will be donated to charity.**

HEALTH OFFICE AND MEDICATIONS

The Health Office is open during school hours and is staffed by a Health Technician. No medication (prescription or non-prescription) will be dispensed to students or allowed on the school site without the appropriate form being completed and on file in the Health Technician's office. Students may obtain the form from the Health Technician. Students requiring medication at school shall be identified to the school by the parent/guardian and/or physician. All student medication must be in the original prescription container and will be kept securely locked in the Health Office. Students may not carry any medication (prescription or over-the-counter) with them on campus. Additional specific information regarding student medication is available in the EGUSD Parent & Student Handbook.

MEDICAL EMERGENCY

If it is necessary for the Fire Department to assist with a student medical emergency and they deem it necessary for the student to be transported to the emergency room for evaluation, the school must allow for the student to be transported. If parents/guardians are not able to make it to the school site within the amount of time that the first responders deem reasonable based on the student's medical state, the first responder must transport the student to the emergency room for evaluation. Parents/ guardians must meet the school administrator at the hospital if they are not able to make it to the school before the student is transported.

INSURANCE

The Elk Grove Unified School District does not carry accident insurance on students. The responsibility for individual coverage lies with the parents or guardians. Low cost insurance is available and is highly recommended. Information regarding insurance is provided to each student at the beginning of each school year.

PHYSICAL EDUCATION LOCKERS

Physical Education lockers are issued as a courtesy to students. Students wishing to use a locker must have their parent/guardian sign a waiver form before a locker will be assigned. Florin High School and EGUSD do not assume responsibility for the damage of or theft of any items stored in lockers.

SPECIAL OCCASIONS—FLOWERS, BALLOONS,

Flowers, balloons, candy, etc., other than those available at school sponsored events, may not be delivered to a student during the school day to acknowledge a special occasion. Students **may not** carry balloons, flowers, etc., on campus during the school day because they are disruptive to the educational process. **If these items are delivered to school, they will be kept in the administration office until the end of the school day.**

VISITORS/VOLUNTEERS

All visitors/volunteers must sign in at the Attendance Office and wear a visitor/volunteer badge at all times while on campus. When requested to do so by school or security personnel, visitors and volunteers must show identification. **Florin High School does not issue any student visitor passes**. Volunteers must go through a clearance process which includes, but is not limited to: fingerprinting at the EGUSD Robert L. Trigg Education Center and a current TB test in order to be given clearance to volunteer on campus.

HOLIDAYS & TEST DATES

Holidays 2015 – 2016

Labor Day	Monday, Sept. 7
Veterans Day	Wednesday, Nov. 11
Thanksgiving Break	Monday, Nov. 23- Friday, Nov. 27
Winter Break	Monday, Dec. 21-Monday, Jan. 4 (Teacher Pre-service on Monday, Jan. 4—Students return Tuesday, Jan. 5)
Martin Luther King, Jr. Day	Monday, Jan. 18
Lincoln's Birthday	Monday, Feb. 8
Washington's Birthday	Monday, Feb. 15
Spring Break	Monday, March 21—Friday, March 25
Last Day of School	Thursday, May 26 (Minimum Day)

Test Dates 2015-2016

California High School Exit Exam (CAHSEE)	♦ November 3 & 4 (11th & 12th Grade) ♦ February 2 & 3 (12th Grade) ♦ March 15 & 16 (10th, 11th & 12th Grade) ♦ May 10 & 11 (12th Grade; 10th Grade make-ups)
PSAT	♦ October 14
CAASP (California Assessment of Student Performance)	
CST/CMA/CAPA Grade 10 Life Science	♦ Testing Window: April 6-May 5 (TBA)
CalAlt for students with significant cognitive disabilities	♦ TBA
SBAC Grade 11	♦ Testing Window: April 18-May 26 (TBA)
Advanced Placement (AP) Exams	♦ May 2 – 13

ATTENDANCE

Attendance Office Hours: 7:30 a.m. – 4:00 p.m. Telephone #: 689-8600

In order to benefit fully from the Florin High School academic and extra-curricular program and make progress toward graduation, students must attend school regularly. Regular attendance and punctuality is critical to school success. Parents are encouraged to work with Florin High School in supporting students' regular and timely attendance, and should call the school's attendance office during school hours to check on their child's tardy and absence record.

ATTENDANCE REQUIREMENTS

Eight regular semesters of attendance in grades 9-12 are required to qualify for a diploma. A summer session does not qualify as a regular semester.

Types of Absences:

A. Excused: Absences due to illness, doctor or dental appointments, and death in the immediate family.
B. Unexcused: Absences due to truancy, flat tires, running out of gas, missing the bus, oversleeping, etc. Absences due to suspension from school will be considered unexcused absences.

Excused Absence(s) Procedures:

Students have **three (3)** school days to clear their absence(s) for the school's attendance records, beginning on the day they return to school. **Students who do not clear their absence(s) within the three days will be considered truant from school.**

A. If parent/guardian calls the attendance office at 689-8600 each day that you are absent, a written note is not necessary.
B. If a students have a note from their parents/guardians, they should bring it to the Attendance Office before 7:55 a.m., during lunch and/or after school. The note should be signed by the parent/guardian and include the student's name, identification number, dates(s) of absence(s), reason for absence(s), and a current telephone number where the parent/guardian can be reached.
C. Absences for Early Dismissals / 'Leave of Grounds" (see below).

Early Dismissals / "Leave of Grounds":

If students have a medical appointment that requires them to be released from school early, please follow the process listed below:

A. Students are expected to bring a note prior to the start of school from their parent or guardian. Be advised that parents/ guardians will be called to verify any early dismissal requested by a written note. Please ensure that a current phone number is listed on the Emergency Card with the school. **NO STUDENT WILL BE RELEASED FROM SCHOOL BY TELEPHONE WITHOUT AN ACCOMPANYING WRITTEN NOTE.**
B. Students will be issued a pass with a time to return to the Attendance Office for their early dismissal. All students need to sign out in the school office before leaving campus.
C. If students are unable to return to campus within the time allowed on the Early Dismissal, parent/guardian is required to call the Attendance Office at 689-8600.
D. Students identified as having an excessive number of early dismissals will be required to clear future requests with a Vice Principal.
E. A medical verification may be required upon return to school.

TRUANCY

Truancy is any "unexcused absence" or non-cleared absence. The consequences for students who are truant are listed below:

1st Truancy	Home contact, Student Conference, After-School Detention
2nd Truancy	Home Contact, *Friday Night School
3rd Truancy	Home Contact, *Friday Night School, Attendance Letter #1 mailed home (1st step in SARB process)
4th and 5th Truancies	Home Contact, *Friday Night School, Student Placed on No Activities List
6th Truancy	Home Contact, *Friday Night School, loss of extra– and co-curricular activities. Attendance letter #2 mailed home (SARB process)
7th Truancy and above	Home Contact, *Friday Night School, Attendance letter #3 mailed home (SARB process)

CONSEQUENCES FOR TRUANCY

***Failure to complete assigned Friday Night School will result in disciplinary action consistent with Ed. Code.**

SARB PROCESS

Students with habitually poor attendance will be referred to the School Attendance Review Board (SARB) through the following process:

1st Attendance Letter

- A letter is sent to parents after the 3rd truancy or the 10th excused absence.
- A Vice Principal or designee conferences with the student concerning attendance.
- A copy of signed letter is filed in the SARB binder, as well as in the student's discipline file

2nd Attendance Letter

- The school sends a second letter to parents when there is no improvement in attendance.
- The parent is requested to contact the school within five school days to schedule a conference.
- At the conference, the parent and student sign an Attendance Contract.
- If no conference is scheduled, if the parent fails to attend the conference, or if further absences occur, other intervention options will be utilized.
- A copy of the second signed letter is filed in the SARB binder and the student's discipline file.

3rd Attendance Letter

- The school generates a third letter when a student violates his/her attendance contract or when the parent does not schedule and/or attend a conference. This letter is a referral for a SARB hearing in court.

Under state law, parents/guardians are responsible for the regular school attendance of their children.

TARDY POLICY

In order for students to be successful and productive, they must develop habits of punctuality. These habits will contribute not only to academic success, but also to career success in later years. Since tardiness is neither responsible nor productive, and since it is disruptive to the educational process, students at Florin High School will be held accountable for punctuality. The policy of Florin High School is that **only doctor's notes and letters from the court will excuse a student's tardiness.**

The following policy regarding tardiness has been instituted at Florin High School:

- All students are expected to be in class in their assigned seats when the bell rings. If they are not, they will be considered tardy.
- During first period, students who enter the classroom after the tardy bell with an excused readmit signed by a school office staff member will be admitted to class without penalty.
- During the remainder of the school day, students who enter the classroom after the tardy bell with an appropriate pass signed by a school staff member will be admitted to class without penalty.
- Administrators will conduct random "tardy sweeps" of the campus after the class bell rings. Students who are out on campus after the bell without an appropriate pass will receive after-school detention and/or Friday Night School.

TARDY CONSEQUENCES

1st Tardy	Teacher Warning documented in SISWeb.
2nd Tardy	Parent Notification by teacher documented in SISWeb.
3rd Tardy	Teacher-assigned detention with documented home contact.
4th Tardy	Teacher-assigned detention with documented home contact.
5th Tardy and above	Teacher-generated referral to Administration. Administration will assign Friday Night School.

NOTE: Students who arrive to class without a pass or readmit after more than half of the class period has elapsed will be considered truant, not tardy. Please refer to the truancy policy.

BEHAVIOR SUPPORT

CONFLICT MANAGEMENT

To co-exist peacefully, students need skills to communicate effectively and to create boundaries for themselves in a responsible manner. Peer Conflict Management teaches democratic principles and offers a forum through which students can participate in their school community.

Students who are having problems with each other and who choose to discuss these problems, should **report to the Counseling Office** and request assistance from a conflict manager. If an agreement is not reached, students **will** be referred to a counselor or administrator.

PREVENTING SUSPENSION AND EXPULSION

Florin High School will not tolerate any student causing physical injury to another person, bringing a weapon to school, or selling drugs. Any of these actions may result in the student being expelled from the school district. Other serious violations of the school rules such as chronically disrupting classes or defying school authorities can also lead to disciplinary action consistent with Ed. Code.

Students and parents are advised that in order to maintain a safe, violence-free environment, **no student is allowed to hit another student—for any reason**. **Students who hit other students will be subject to disciplinary action**. If a student is hit by another student, he/she should immediately leave the area and seek help from a teacher or other staff member.

To avoid suspension or expulsion, students should:

- Stay away from people who make them angry.
- Ignore or walk away from challenges to fight.
- Practice strategies to calm down.
- Seek help from teachers, campus supervisors, counselors, or administrators.
- Ask for Conflict Management.
- Talk to their parents about any problems they're having at school.

CAMPUS COURTESY

Students are asked to show respect for their peers by:

- Keeping corridors open to traffic by walking to the right and not blocking hallways by standing in groups.
- Passing through corridors quietly to be considerate of others in the hallways and classrooms.
- Discarding trash in the containers provided to keep the school clean.
- Acknowledging that a quiet, calm atmosphere is essential to learning and that nothing contributes more to this atmosphere as does being quiet, using quiet voices, gently handling books and desks, and being silent near classrooms.

DISCIPLINE POLICIES

DRESS CODE/GROOMING GUIDELINES

Parents or guardians have the primary responsibility for appropriate standards of dress and grooming. However, as an educational entity, the Secondary Division of the Elk Grove Unified School District believes it has the responsibility to establish and maintain standards of dress and grooming that support a positive, appropriate, and safe learning and teaching environment.

The purpose of a dress and grooming code is to facilitate education, not to inhibit any person's taste in attire or appearance. Students should be clean and neatly dressed in a manner that will be appropriate to the school setting, not hazardous to the health and safety of the students, and not disruptive to or distracting from the educational program of the school.

In addition, no articles of clothing, apparel or school materials, including hats, backpacks, and binders, may have pictures, printing, or writing that is crude, vulgar, profane, sexually suggestive, racially, ethnically, or religiously intolerant, that contain images of weapons, tobacco, drugs and/or alcohol, or which the school's administration reasonably predicts will disrupt the learning environment. Specific dress code requirements follow.

SPECIFICALLY, THE STUDENTS AT FLORIN HIGH SCHOOL ARE EXPECTED TO ABIDE BY THE FOLLOWING DRESS CODE:

1. **PANTS, SHORTS, SKIRTS:**
   - No undergarments showing
   - No holes, rips or frays higher than mid-thigh
   - No "sagging pants"
   - No "short shorts" or "short skirts." Shorts, skirts and dresses must not be shorter than mid-thigh.
   - No pajamas except for flannel pajama bottoms during designated spirit days
   - Belts must be tucked around the waist.

2. **TOPS, SHIRTS, BLOUSES:**
   - No undergarments showing (including clear bra straps)
   - No bare midriffs: tops must completely cover skin and overlap the waistband of pants, shorts, or skirts. When arms are raised above the student's head, if the garment does not fall naturally below the midriff area, the student is in violation.
   - No low cut tops
   - No "see-through" or fishnet fabrics
   - No halter tops, strapless tops, off-the-shoulder tops, or bra-like tops
   - No muscle shirts

3. **FOOTWEAR**
   - Shoes must be worn at all times
   - No house slippers, or "wheelies" are allowed

4. **HAT/HEAD COVERINGS**

The Elk Grove Unified School District allows students to wear certain types of hats on campus to protect them from damage caused by exposure to the sun. At Florin High School, students may not wear baseball caps and visors with writing and/or images that are deemed by school administration to be disruptive to the learning environment. All cap bills must face forward.

In addition, the following rules regarding hats on campus must be observed:

- Bandanas, skull/wave caps, and masks are not permitted on campus.
- Grooming items and headwear such as hair rollers, shower caps, hair rags, picks worn in the hair, etc. are not allowed.

Please note that teachers may prohibit the wearing of hats within their individual classrooms as is consistent with their respective classroom policies.

The school administration may limit or prohibit specific clothing that has been determined by law enforcement or gang experts to be affiliated with an actual gang. In consultation with law enforcement or other gang experts, the school administration may limit clothing or apparel where there is reasonable basis for identifying such clothing or apparel as gang affiliated. Limitations and prohibitions on gang-related clothing or apparel will be applied equally to all students, and in no instance will a student's clothing or apparel be identified as gang-related based solely on the student's race, national origin or ancestry.

Students failing to comply with the dress code may be asked to call their parents or guardians to bring a change of clothing, may have inappropriate items confiscated, or in the case of repeated violations, will be subject to progressive disciplinary consequences.

DRESS CODE VIOLATION CONSEQUENCES

1st Offense	Parent Contacted; Student Corrects Appearance
2nd Offense	Parent Contacted; Student Corrects Appearance; Friday Night School Assigned
3rd and Subsequent Offenses	Progressive Disciplinary Consequences

CELLULAR PHONE/ ELECTRONIC DEVICE POLICY

FLORIN HIGH SCHOOL IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOST, STOLEN, OR DAMAGED CELL PHONES OR ELECTRONIC DEVICES. BRING AT YOUR OWN RISK.

- **The staff at Florin High School strongly recommends that students not bring cell phones or other electronic devices to school because they have the potential to disrupt the learning environment and/or become a target for theft.**
- **Florin High School will not dedicate resources to the investigation of the loss of any cell phone or electronic device.**

Cell phones, iPods and *****other personal electronic devices may be used before school, during passing periods, during the student's assigned lunch period and after school with the following conditions and restrictions:

***External speakers are prohibited from possession or use on campus and will be confiscated for parent/guardian to pick up.**

- Students may not use electronic devices for illegal or prohibited activities.
- Students may not use electronic devices when out on a pass.
- Student's use of an electronic device cannot disrupt the educational program.
- Students must turn off and completely put away all electronic devices **before entering** a classroom or other area where electronic devices are prohibited. The devices must be turned off and kept out of sight during class time, assemblies or any other time as directed by a school district employee.
- Students must use headphones or earbuds and may not use the speaker function of or broadcast from any electronic device.
- Students who use headphones or earbuds outside of classrooms must keep one ear free at all times for safety reasons.
- Students may use electronic devices during class time, ONLY as permitted by their classroom teacher, and ONLY under the direct supervision of that teacher. Use of personal electronic devices will not be required by any staff member.
- Students may not use electronic devices for the purpose of making audio and/or video recordings which infringe upon the privacy rights of students and/or staff.
- *Pursuant to California Education Code Section 51512, the use of any electronic listening or recording device in an educational setting without prior consent of the teacher and/or the principal is prohibited. Any pupil violating this section will be subject to appropriate disciplinary action.*

When a Florin student violates the cell phone/electronic device policy, the device will be confiscated, turned in to the main office, labeled and securely stored. If a student refuses to relinquish an electronic device to a staff member when asked, the staff member will call the main office for security to escort the student to see administration**. Failure to relinquish an electronic device to a staff member will result in disciplinary action consistent with Ed. Code.**

Student Consequences for Electronic Device Confiscation:

First Offense

Students pick up their equipment from the main office from 3:15 p.m. to 4:00 p.m. Most equipment will be available in the office on the same day it is confiscated. However, if the equipment is confiscated later in the day, it may not be available until the following day. Students must show a valid Florin High I.D. in order to claim their electronic devices.

Second Offense

Parent/guardian must contact the school to authorize the release of the electronic device before students can pick up their equipment. Again, equipment can be picked up from 3:15 to 4:00, and students must show a valid Florin High I.D.

Third Offense

The equipment will not be released to the student. A parent must come to school to retrieve the equipment from the main office.

Fourth and Subsequent Offenses

Progressive disciplinary consequences

AUTOMOBILE SEARCHES

Vehicles Subject to Search—By entering this area, (school property) the person driving any vehicle is deemed to consent to complete search of the vehicle, all its compartments and contents, by school officials or law enforcement personnel, for any reason whatsoever. This notice applies to all vehicles of any type and is enforced 24 hours a day.

CAFETERIA BEHAVIOR

The school cafeteria is maintained as a vital part of the health program of the school. To encourage good nutrition, a well-balanced lunch is offered at a reasonable price. Free and reduced lunch applications are available from the cafeteria manager and the school office. Students are expected to show respect for cafeteria staff, custodial staff, and fellow students by:

1. Depositing all litter in wastebaskets.
2. Leaving the table and floor in a clean condition for others.
3. Respecting that all classrooms and hallways are off limits during lunch, except for students under the supervision of a teacher.
4. Not sitting, or standing on tables in the multi-purpose room and outdoor areas.

NOTE: Having a good breakfast is paramount to being prepared for a good day of work at school. It is also important that students are also in class on time; therefore, the school cafeteria will close promptly at 8 o'clock each morning to ensure that all students will arrive on time. Breakfast will be served from 7:15 until 7:55 am daily.

EATING IN BUILDINGS

Food and drink are NOT PERMITTED in classrooms. Teachers will not allow students to enter classrooms with soft drinks, sports bottles, beverage containers or food. For safety reasons glass drink containers are not permitted at any time on the campus. Students will have the offending items confiscated on the first offense and may be subject to further administrative action upon further violation of this section.

SCHOOL PROPERTY

It is everyone's responsibility to help maintain a clean and safe campus. Students are expected to assist the custodial staff in keeping the buildings clean by not throwing papers, sunflower seeds, etc., on the floors and in hallways. Writing or carving on walls, desks and chairs is destructive and is inconsiderate of the many other students who use the facilities. **Students/parents will be charged for all damages or losses that occur to school buildings, books, or equipment.**

GAMBLING

Gambling is prohibited on campus and at any school-sponsored event. Violators will be subject to disciplinary consequences consistent with Ed. Code.

GRAFFITI

Graffiti, tagging, or other marks made on school or private property is strictly prohibited. Florin High School will not tolerate graffiti. Violators are subject to administrative disciplinary action, as well as possible criminal charges. Parent(s)//guardian(s) and the student will be charged for any costs related to the repair and/or clean up of any damage caused by their child.

INSUBORDINATION/DISRESPECT FOR TEACHERS/STAFF, SUBSTITUTE TEACHERS

If a student is defiant or hostile toward any teacher, administrator or school employee, or if a student refuses to comply with any rule set forth by a teacher/staff or administrator, that student will be subject to immediate disciplinary action consistent with Ed. Code.

FOOD/BEVERAGE/CANDY SALES

Food, beverage and candy sales for personal and/or non-school related profit are prohibited on school grounds. Items will be confiscated and released to parent/guardian. Food, beverage, and candy sales for Florin High School fund raisers are permitted before and after school only. Items will be confiscated if student sells during school hours and released to coach or advisor.
Repeat violations will result in progressive disciplinary consequences.

PUBLIC DISPLAYS OF AFFECTION

Public displays of affection are not appropriate to a school setting and are therefore not allowed. Inappropriate displays of affection shall be defined as heavy kissing, petting, prolonged hugging, and/or hugging in a suggestive manner with body touching, rubbing etc. Students violating the display of affection policy may be issued one warning or detention with parent notification. Repeat violations will result in progressive disciplinary consequences.

STUDENT/PARENT DISCIPLINARY APPEALS

Students' parents may appeal a disciplinary action by submitting a Request for Disciplinary Appeal form to the school principal. These forms are available from vice principals or from the school secretary. Appeals should be made within one school day of the issuance of the disciplinary action. **A consequence of home suspension is not delayed due to a pending appeal.**

ON-SITE DISCIPLINARY CONSEQUENCES

Good citizenship and respectful behavior is expected of all students at Florin High School. Florin High School recognizes that the best discipline is self-imposed and requires that students take responsibility for their actions. When issues of behavior do arise, however, the staff at Florin High School encourages cooperation between the home and school concerning students' discipline and will notify parents/guardians by phone and/or in writing of disciplinary problems and/or consequences.

The most important purpose of discipline policies and procedures at Florin High School is to create a safe and comfortable teaching and learning environment. Unfortunately, a few students may fail to follow the school's rules of conduct. On-site consequences may include placement on the "No Activities List," After-School Detention and/or Friday Night School.

NO ACTIVITIES LIST

When students are placed on the No Activities List they are ineligible to attend any EGUSD Athletic Event, Dance, Concert, Play, Class or Club Sponsored Activity, or ASB Sponsored Activity. Students will be automatically placed on the No Activities List if they have been issued home suspension. A student who is suspended for one day will serve a minimum of one month on the No Activities List; a student who is suspended for two days will serve a minimum of two months on the No Activities List; a student who is suspended for three, four or five days will serve a minimum of three months on the No Activities List. Students may also be placed on the No Activities List at the discretion of an Administrator for behavior, attendance and/or failure to serve assigned detentions. Students who are placed on the No Activities List will remain on the list for a minimum of one month.

AFTER-SCHOOL DETENTION

Detention is a supervised period held for one hour directly after school. Detention may be assigned by any Florin High School staff member. If a student is late or fails to attend assigned detention, that student will be assigned Friday Night School.

FRIDAY NIGHT SCHOOL

Friday Night School is assigned to students who have truancies, excessive unexcused absences, tardies, or other disciplinary problems. An academic atmosphere is maintained under the close supervision of a certificated teacher and a campus supervisor. Friday Night School hours are from 3:15 p.m. to 5:15 p.m. Students are required to bring enough homework to last for two hours.

Attendance office staff, and administrators may assign students to Friday Night School. Parents will be notified by telephone or letter prior to the assigned Friday Night School. Failing to appear, arriving late, violating Friday Night School rules, or failing to serve more than one Friday Night School will result in consequences consistent with Ed. Code.

During After-School Detention and Friday Night School, students are expected to follow these rules:

- No talking.
- Stay on-task.
- Take out work and/or reading materials.
- No Disruption of class; i.e., inappropriate questions.
- No bathroom breaks.
- Keep head up and sit forward.

NOTE: Participation in after-school classes, co– or extra-curricular activities, including clubs, sports, performances, etc., does not excuse a student from Detention or Friday Night School.

Florin High School welcomes those with disabilities to participate fully in the programs, services and activities offered to students, parents, guardians and members of the public. If you need a disability-related modification or accommodation, including auxiliary aids or services, to participate in any program, service or activity offered to you, please contact Florin High School Administration at 916-689-8600, at least 48 hours before the scheduled event so that we may make every reasonable effort to accommodate you. [Government Code Section 54953.2; Americans with Disabilities Act of 1990, Section 202 (42 U>S>C> Section 12132)

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
SUSPENSION/EXPULSION/REFERENCE CHART
2015-2016

SUSPENSION
If a student's behavior is a threat to the safety, health or emotional well-being of others, and previous methods of prevention and intervention have not been successful, that student may be suspended in accordance with state law and district policy. Suspension may be imposed upon a first offense if the Superintendent, principal or designee determines the student violated Education Code 48900(a)-(e) or if the student's presence causes a danger to persons. [E.C. 48900.5]

Reasons for Suspension*
State law allows for the suspension of a student if a student commits or engages in any of the acts listed below, where such conduct or acts relate to school activities or attendance, such as, but not limited to when such acts or conduct take place: while on school grounds, going to or from school, during lunch period (on or off campus), during, or while going to or from, a school-sponsored activity, or for certain conduct which occurs after school hours and off District property, but which is reasonably likely to cause or causes a substantial disruption of a school activity or attendance:

· **Assault/Battery [E.C. 48900(a)]**
Causing, attempting to cause, or threatening to cause physical injury to another person. Exceptions may be made in a situation where witnesses and evidence support a case of self-defense.

· **Weapons [E C. 48900(b)]**
Possessing, selling or otherwise providing any weapon--including firearms, knives, explosives, or other dangerous object.

· **Alcohol/Intoxicants/Controlled Substances [E.C. 48900(c)]**
Unlawfully possessing, using, selling or otherwise providing alcohol, intoxicants or controlled substance, including prescribed medications. Also applies to being under the influence of alcohol, intoxicants or controlled substances.

· **Substance in Lieu of Alcohol/Intoxicants/Controlled Substances [E.C. 48900(d)]**
Delivering, providing or selling items which are claimed to be alcohol, intoxicants or controlled substances but were not such items.

· **Robbery or Extortion [E.C. 48900(e)]**
Committing or attempting to commit robbery or extortion. Extortion occurs when threats are made with the intent to obtain money or something of value.

· **Property Damage** [E.C. 48900(f)]**
Causing or attempting to cause damage to school property or private property.

· **Property Theft** [E.C. 48900(g)]**
Stealing or attempting to steal school or private property.

· **Tobacco or Nicotine Products [E.C. 48900(h)]**
Possessing, providing or using tobacco, or any item containing tobacco or nicotine products, including but not limited to cigarettes, cigars, clove cigarettes, smokeless tobacco, snuff, chew packets and betel.

· **Obscenity [E.C. 48900(i)]**
Committing an obscene act or engaging in regular profanity, swearing or vulgarity.

· **Drug Paraphernalia [E.C. 48900(j)]**
Unlawfully possessing, offering, arranging for, or negotiating to sell any drug items.

· **Disruption or Defiance [E.C. 48900(k)(1)]**
Disrupting school activities or otherwise refusing to follow the valid authority of school personnel, including supervisors, teachers, school officials or other school staff performing their duties.

"Disruption of school activities" is defined as follows: when a student's conduct, presence or actions disrupts or threatens to disrupt normal district or school operations, threatens the health or safety of anyone on district or school property, or causes or threatens to cause damage to district property or to any property on school grounds.

Examples of disruption of school activities under Education Code 48900(k)(1), as defined above, which may subject a student to discipline, include but are not limited to:

Classroom behavior that impedes a teacher's ability to teach and other students' ability to learn, such as a student talking loudly or making other distracting noises or gestures while a teacher is speaking to and instructing the class and when students are expected to be silent and attentive; or

The intentional activation of the fire alarm causing the temporary evacuation of the school and/or causing emergency personnel to respond.

"Willful defiance of valid authority" is defined as follows: when a student defies the valid authority of a district or school official or district or school staff in a manner that has an impact on the effective or safe functioning of district or school operations, such as continuing to remain at the scene of a fight or to instigate a disturbance after being told to stop the subject behavior; repeated

disobedience to or defiance of school personnel when other interventions have not been successful in modifying the misbehavior; or in the proper instance one-time or first-time disobedience to or defiance of school personnel that has an impact on the effective or safe functioning of district or school operations.

Examples of willful defiance of valid authority under Education Code 48900(k)(1), as defined above, which may subject a student to discipline, include but are not limited to:

Continuing to remain at the scene of a fight or other violent disturbance despite specific directions to leave the area by administrators or other school staff attempting to break up the fight or mitigate the disturbance caused by the fight; or

Repeated episodes of misbehavior, despite multiple efforts and/or directives by a classroom teacher or other district staff intended to change and correct the student's misbehavior.

Note: With the exception of classroom suspensions imposed by a teacher under Education Code 48910, no student enrolled in kindergarten through grade three may be suspended for violation of Education Code 48900(k)(1). Additionally, no student enrolled in kindergarten through grade twelve, regardless of age, may be recommended for expulsion for violation of Education Code 48900 (k)(1). [E.C. 48900(k)(2)]

· **Receiving Stolen Property** [E.C. 48900(l)]**
Receiving stolen school or personal property.

· **Possessing Imitation Firearm [E.C. 48900(m)]**
Possessing an imitation firearm or simulated firearm that is substantially similar in physical properties to an existing firearm.

· **Sexual Harassment [E.C. 48900(n)]**
Committing or attempting to commit a sexual assault or committing a sexual battery.

· **Threats and Intimidation [E.C. 48900(o)]**
Harassing, intimidating or threatening a student who is a witness in a school disciplinary proceeding for the purpose of either preventing that student from being a witness or retaliating against that student for being a witness, or both.

· **Prescription Drug Soma [E.C. 48900(p)]**
Offered, arranged to sell, negotiated to sell or sold the prescription drug Soma.

· **Hazing [E.C. 48900(q)]**
Engaging in, or attempting to engage in any activities used for initiation or pre-initiation into a student organization, or student body or related activities, which causes or is likely to cause bodily danger, physical harm, or personal degradation or disgrace, resulting in physical or mental harm.

· **Bullying [E.C. 48900(r)]**
Bullying means any severe or pervasive or verbal act or conduct, including communications made in writing or by means of an *electronic act*, directed toward one or more students that has or can reasonably be predicted to have the effect of placing a *reasonable student* in fear of harm to himself/herself or his/her property; cause the student to experience a substantially detrimental effect on his/her physical or mental health; or cause the student to experience substantial interferences with his/her academic performance or ability to participate in or benefit from services, activities, or privileges provided by a school. [E.C. 48900(r)]
Bullying shall include any act of sexual harassment, hate violence, or harassment, threat, or intimidation, as defined in Education Code 48900.2, 48900.3, or 48900.4 that has any of the effects described above on a reasonable student. [E.C. 48900(r)]

· **Aided or Abetted to Inflict Physical Injury [E.C. 48900(t)]**
Aiding or abetting in the infliction or attempted infliction of physical injury to another student. However, the District cannot seek to expel a student for violation of Education Code 48900(t) until juvenile court proceedings are completed and the juvenile has been convicted of being an aider or abettor of a crime of physical violence in which the victim suffered great bodily injury or serious bodily injury.

· **Sexual Harassment (Grades 4-12) [E.C. 48900.2]**
Engaging in prohibited sexual harassment that includes, but is not limited to, unwelcome sexual advances, requests for sexual favors, or other verbal, visual, or physical conduct of a sexual nature.

· **Hate Violence (Grades 4-12) [E.C. 48900.3]**
Hate violence means any act punishable under Penal Code 422.6, 422.7, or 422.75. Such acts include injuring or intimidating a victim, interfering with the exercise of a victim's civil rights, or damaging a victim's property because of the victim's race, ethnicity, religion, nationality, disability, gender, gender identity, gender expression, or sexual orientation; a perception of the presence of any of those characteristics in the victim; or the victim's association with a person or group with one or more of those actual or perceived characteristics. (E.C. 233; Penal Code 422.55)

· **Other Harassment (Grades 4-12) [E.C. 48900.4]**
Harassing, intimidating, or threatening a student or group of students, or school personnel, with the actual or expected effect of disrupting class work or creating substantial disorder, or creating a hostile educational environment.

· **Terrorist Threats [E.C. 48900.7]**
Making terrorist threats against school officials and/or property, or both.

* The superintendent or principal may use his or her discretion to provide alternatives to suspension or expulsion to address student

misconduct. [E.C. 48900(v), 48900.5] [EGUSD AR 5144]

**School property includes, but is not limited to, electronic files. [E.C. 48900(u)]

EXPULSION

Expulsion, as ordered by the Elk Grove Unified School District Board of Education, is the removal of a student from all schools in the district for violating the California Education Code at school or at a school activity off school grounds. The expulsion is for a defined period of time, but an application for re-admission must be considered within a specified time period. State law provides for full due process and rights to appeal any order of expulsion.

A student shall be recommended for expulsion for violation of any of the acts set forth in Education Code 48915(a)(1)(A)-(E), unless the Superintendent, Superintendent's designee, principal or principal's designee determines that expulsion should not be recommended under the circumstances or that an alternative means of correction would address the conduct:

· **Serious Physical Injury [E.C. 48915(a)(1)(A)]**

Causing serious physical injury to another person, except in self-defense.

· **Possession of Knife or Dangerous Object [E.C. 48915(a)(1)B)]**

Possessing a knife or other dangerous object of no reasonable use to the student.

· **Unlawful Possession of a Controlled Substance [E.C. 48915(a)(1)(C)]**

Unlawful possession of any drug except for (1) the first time offense of possession of not more than one ounce of marijuana, or (2) for the student's possession of over-the-counter medication for his/her use or other medication prescribed for him/her by a physician.

· **Robbery or Extortion [E.C. 48915(a)(1)(D)]**

· **Assault or Battery on a School Employee [E.C. 48915(a)(1)(E)]**

State law requires a school administrator to recommend expulsion if a student commits certain violations of the Education Code. A student shall immediately be recommended for expulsion for violation of any of the acts set forth in Education Code 48915(c)(1)-(5):

· **Possession, Selling or Furnishing a Firearm [E.C. 48915(c)(1)]**

Possessing, selling or otherwise furnishing a firearm (verified by an employee of the school district). However, possession of an imitation firearm, as defined in Education Code 48900(m), shall not be regarded as an offense requiring a mandatory recommendation for expulsion and mandatory expulsion.

· **Brandishing a Knife [E.C. 48915(c)(2)]**

Brandishing a knife at another person.

· **Selling a Controlled Substance [E.C. 48915(c)(3)]**

Unlawfully selling a controlled substance.

· **Sexual Assault or Battery [E.C. 48915(c)(4)]**

Committing or attempting to commit a sexual assault or committing a sexual battery, as defined in Education Code 48900(n).

· **Possession of an Explosive [E.C. 48915(c)(5)]**

For all other acts and conduct for which a student is subject to discipline under Education Code 48900 through 48900.7 and which are not specifically listed or addressed under Education Code 48915(a) or 48915(c), a student may be recommended for expulsion where other means of correction are not feasible or have repeatedly failed to bring about proper conduct, or where due to the nature of the student's conduct violation, the presence of the student causes a continuing danger to the physical safety of the student or others. [E.C. 48915(b) and (e)]

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE ELK GROVE
SUSPENSIÓN/EXPULSIÓN/ CUADRO DE REFERENCIA
2014-2015

SUSPENSIÓN

Si el comportamiento de un estudiante es una amenaza para la seguridad del bienestar de salud o emocional de otros estudiantes, y si los métodos previos de prevención e intervención no has sido efectivos, ese estudiante puede ser suspendido de acuerdo a las normas de la ley del estado y del distrito. La suspensión puede ser impuesta por primera vez si el Superintendente, el director, o su asignado determinan que el estudiante ha violado el Código de Educación, sección 48900(a)-(e) o si la presencia del estudiante causa peligro a otras personas, o a la propiedad ajena, o que amenaza en interrumpir el proceso educativo. (E.C. 48900.5)

Razones por Suspensión*

La ley estatal permite la suspensión de un estudiante si el estudiante comete o participa en cualquiera de los actos mencionados en seguida, donde tal conducta o actos se relacionan a las actividades escolares o asistencia escolar, tal como, pero no limitada a, el periodo/hora en la cual se llevó a cabo tal conducta o actos—mientras en terrones escolares, yendo o viniendo a la escuela, durante el periodo del lonche (en o afuera de la escuela), o durante y/o yendo o viniendo a actividades patrocinadas por la escuela, o por cierto tipo de conducta, la cual ocurriera después de las horas escolares y fuera de la propiedad del Distrito, pero por la cual, razonablemente pudiera ser la causa o causas sustanciales de la interrupción de una actividad o asistencia escolar:

- **Asalto/Lesión [E.C. 48900(a)]**

Causando, intentando a causar, o amenazando a causar daño físico a otra persona. Excepciones pueden ser hechas en una situación en la cual el testigo y la evidencia apoyan un caso de defensa propia.

- **Armas [E.C. 48900(b)]**

Poseyendo, vendiendo, o proporcionando cualquier arma—incluyendo armas de fuego, cuchillos, explosivos, u otro objeto peligroso.

- **Alcohol/Tóxicos/Sustancias Controladas [E.C. 48900(c)]**

Poseyendo ilegalmente, usando, vendiendo o proporcionando alcohol, tóxicos o sustancias controladas, incluyendo medicamentos recetados. Además, aplica estando bajo la influencia de alcohol, tóxicos o sustancias controladas.

- **Sustancias en Lugar de Alcohol/Tóxicos/Sustancias Controladas [E.C. 48900(d)]**

Haciendo entregas, proporcionando o vendiendo objetos los cuales se hacen pasar por alcohol, tóxicos o sustancias controladas pero no son tales objetos.

- **Robo o Extorsión [E.C. 48900(e)]**

Cometiendo o intentando a cometer robo o extorsión. Extorsión ocurre cuando amenazas son hechas con la intención de obtener dinero o algo de valor.

- **Daño a Propiedad** [E.C. 48900(f)]**

Causando o intentando causar daño a propiedad escolar o propiedad privada.

- **Hurto de Propiedad** [E.C. 48900(g)]**

Hurtando o intentando a hurtar propiedad escolar o propiedad privada.

- **Productos de Tabaco o Nicotina [E.C. 48900(h)]**

Poseyendo, proporcionando o usando tabaco o cualquier producto conteniendo tabaco o nicotina, incluyendo pero no limitado a, cigarros, puros, cigarros de clavo, tabaco sin humo, para aspirar, paquetes de tabaco para masticar o betel.

- **Obscenidad [E.C. 48900(i)]**

Cometiendo un acto obsceno o participando en profanidad, groserías o vulgaridad.

- **Parafernalia de Drogas [E.C. 48900(j)]**

Posesión ilegal, ofreciendo, haciendo arreglos para, o negociando a vender cualquier objeto para drogas.

- **Interrupción o Desafío [E.C. 48900(k) (1)]**

Interrumpiendo actividades escolares o rehusando a seguir la autoridad válida del personal escolar, incluyendo supervisores, maestros, oficiales escolares, y otro personal encargado de realizar sus obligaciones.

"Interrupción de actividades escolares" es definida como sigue: cuando la conducta, la presencia, o las acciones de un estudiante interrumpe las operaciones normales del distrito o de la escuela, amenaza la salud o seguridad de cualquier persona en el distrito o de la propiedad escolar, o causa o amenaza en causar daño a cualquier propiedad del distrito o la propiedad de terrones escolares.

Ejemplos de interrupción de actividades escolares bajo el Código de Educación 48900 (k) (1), como es definida arriba, en el cual el estudiante puede ser sujeto a disciplina, incluyendo pero no limitada a:

Comportamiento en el salón de clases que impide la habilidad del maestro en enseñar a otros estudiantes e impide la habilidad de otros estudiantes en aprender tales como hablar en voz muy alta o haciendo otro tipo de ruidos o gestos mientras el maestro habla e instruye la clase, y cuando los estudiantes deben estar en silencio y atentos; o

La activación intencional de una alarma de fuego causando la evacuación temporal de la escuela; y/o causando el personal de emergencia a responder de inmediato.

"Desafío terco de autoridad válida" es definida como sigue: cuando un estudiante desafía la autoridad válida de un oficial del distrito o escolar, o del personal escolar que tiene el impacto en las operaciones efectivas, o en las funciones de seguridad escolar o del distrito, tales como continuar en el espacio donde ocurre la infracción, la pelea, o instiga la interrupción después de haberle dicho al estudiante hay que parar ese comportamiento, desobediencia repetida o desafío al personal escolar cuando otras intervenciones no hayan sido efectivas en modificar el mal comportamiento; o en la primera instancia, una vez o por primera vez haber desobedecido o desafiado el personal escolar y que ha tenido un impacto en la función escolar o del distrito.

Ejemplos de desafío terco de la autoridad válida bajo el Código de Educación 48900 (k) (1), como es definido arriba, en el cual el estudiante puede ser sujeto a disciplina, incluyendo pero no limitado:

Continuar permaneciendo en la escena de la pelea o evento de interrupción aunque las instrucciones específicas de abandonar el área por un administrador u otro personal escolar tratando de parar la pelea o tratando de tranquilizar la pelea; o

Episodios repetitivos del mal comportamiento, aunque esfuerzos múltiples y/o instrucciones por el maestro de clase u otro personal escolar del distrito haya intentado en cambiar o corregir el mal comportamiento del estudiante.

Nota: Con la excepción de la suspensión en el salón de clase impuesto por el maestro bajo el Código de Educación 48910, ningún estudiante matriculado en el jardín de niños hasta el tercer grado puede ser suspendido por la violación del Código de Educación 48900 (k) (1). Asimismo, ningún estudiante matriculado en el jardín de niños hasta el grado doceavo, independientemente de su edad, puede ser recomendado para la expulsión por la violación del Código de Educación 48900 (k) (1). [E.C. 48900 (k) (2).

· **Recibiendo Propiedad Robada** [E.C. 48900(l)]**

Recibiendo propiedad escolar o propiedad personal robada.

● **Poseyendo Armas de Fuego de Imitación [E.C. 48900(m)]**

Poseyendo una arma de fuego de imitación o arma de fuego simulada que sustancialmente es parecida en propiedades físicas al arma real.

· **Acoso Sexual [E.C. 48900(n)]**

Cometiendo o intentando cometer un asalto sexual o lesión sexual.

● **Amenazas e Intimidación [E.C. 48900(o)]**

Acosando, intimidando, o amenazando a un estudiante que es testigo en un procedimiento escolar disciplinario con el propósito de prevenir ese estudiante en ser testigo o tomar revancha en contra de ese estudiante por ser testigo, o ambos.

● **Prescripción de Droga Soma [E.C. 48900(p)]**

Ofreció, hizo arreglos para vender o negociar a vender, o vendió la droga Soma.

· **Amedrantar [E.C. 48900(q)]**

Participando en, o intentando participar en cualquier actividad usada para la iniciación o pre-iniciación en una organización estudiantil, o cuerpo estudiantil, o actividades relacionadas, las cuales causa o puede causar daño corporal, daño físico o degradación personal o humillación, resultando en daño físico o mental.

· **Provocando/Incitando (Bullying) [E.C. 48900(r)]**

Provocando/Incitando (Bullying) significa cualquier acto severo o penetrante, o acto o conducta verbal, incluyendo comunicaciones hechas por escrito o por medios de un *acto electrónico*, dirigido hacia uno o más estudiantes, que haya sido o pueda ser razonablemente predicho en colocar/poner, atemorizando a un *estudiante razonablemente* teniendo el efecto de lastimarse a sí mismo o su propiedad; causar que el estudiante sufra una experiencia sustancialmente perjudicial en su salud física o mental; o cause al estudiante en tener experiencias que interfieran sustancialmente en su desarrollo académico o habilidad de participar, o beneficiarse de servicios, actividades, o privilegios proporcionados por una escuela. (E.C. 48900 (r)) Provocando/Incitando (Bullying) deberá incluir cualquier acto de acoso sexual, violencia de odio, o amedrantar, amenazar o intimidar, como sea definida por el Código de Educación 48900.2, 48900.3, o 48900.4 que contenga cualquiera de los efectos descritos arriba en un estudiante razonable. (E.C. 48900 (r))

· **Ayudando o Siendo Cómplice en Daño Físico [E.C. 48900(t)]**

Ayudando o siendo cómplice en infligir o el intento de hacer daño físico a otro estudiante. Sin embargo, el distrito no puede buscar que el estudiante sea expulsado por la violación del Código de Educación 48900(t) hasta que la corte juvenil haya terminado con los procedimientos, y el joven haya sido condenado de ser el ayudante o ser el cómplice de un crimen de violencia física en el cual la victima haya sufrido daño grave corporal o daño corporal serio.

· **Acoso Sexual (Grados 4-12) [E.C. 48900.2]**

Participando en el acoso sexual prohibido que incluye, pero no es limitado a, avances sexuales no bien recibidos, peticiones a favores sexuales, y otros verbales, visuales, o conducta física de naturaleza sexual.

· **Violencia de Odio (Grados 4-12) [E.C. 48900.3]**

Violencia de Odio significa cualquier acto de sanción bajo el Código Penal 422.6, 422.7, o 422.75. Tales actos incluyen

dañando o intimidando a la víctima, interfiriendo con la ejecución de los derechos de la víctima, o dañando una propiedad de la victima porque exhibe algunas de las siguientes características: raza, etnicidad, religión, nacionalidad, incapacidad, género, identificación del género, expresión del género, u orientación sexual; una percepción de la presencia de cualquiera de estas características en la victima; o la asociación de la víctima con una persona o un grupo de personas con una o más de las características actuales o percibidas. (E.C. 233; Código Penal 422.55)

· **Otro Tipo de Acoso (Grados 4-12) [E.C. 48900.4]**

Amedrentando, intimidando, o amenazando a un estudiante o grupo de estudiantes, personal escolar, con el efecto actual o siendo percibido de interrumpir el trabajo escolar, o creando desorden sustancial, o creando un ambiente educacional hostil.

- **Amenazas Terroristas [E.C. 48900.7]**

Haciendo amenazas terroristas en contra de oficiales escolares o propiedad escolar, o ambas.

***** El superintendente o el director pueden usar, a su discreción, alternativas en lugar de suspender o expulsar, y así dirigir la mala conducta del estudiante. (E.C. 48900(v), 48900.5 [EGUSD AR 5144]

**Propiedad escolar incluye, pero no es limitada a, expedientes electrónicos. [E.C. 48900(u)]

EXPULSIÓN

Expulsión, como es ordenada por la Mesa Directiva del Distrito Escolar Unificado de Elk Grove, es retirar al estudiante de todas las escuelas en el distrito escolar por la violación del Código de Educación de California en la escuela o de cualquier actividad fuera de terrenos escolares. La expulsión de un estudiante es por un periodo de tiempo definido, pero la petición para ser re-admitido debe ser considerada entre un periodo de tiempo especificado. La ley estatal provee el proceso de garantías y los derechos para la apelación en cualquier orden de expulsión.

Un estudiante debe ser recomendado para la expulsión por la violación de cualquiera de las pautas descritas en el Código de Educación, sección 48915(a)(1)(A)-(E), a menos de que el Superintendente, el asignado del Superintendente, el director, o el asignado del director determine que la expulsión no debiera ser recomendada bajo las circunstancias o que las alternativas como medios de corrección podrían dirigir la conducta del estudiante.

· **Daño Físico Serio [E.C. 48915(a)(1)(A)]**

Causando daño físico serio a otra persona, excepto en defensa propia.

· **Posesión de un Cuchillo u Otro Objeto Peligroso [E.C. 48915(a)(1)(B)]**

Poseyendo un cuchillo u otro objeto peligroso de uso no razonable al estudiante.

· **Posesión Ilegal de Droga o Sustancia Controlada [E.C. 48915(a)(1)(C)]**

Posesión ilegal de cualquier droga con la excepción (1) de que sea la primera vez de la posesión de no más de una onza de mariguana, o (2) que el estudiante tenga posesión de medicamentos de venta libre para su uso u otro medicamento recetado para su uso por el doctor.

· **Robo o Extorsión [E.C. 48915(a)(1)(D)]**

· **Asalto o Lesión a un Empleado Escolar [E.C. 48915(a)(1)(E)]**

La ley estatal requiere que un administrador escolar recomiende la expulsión si un estudiante comete ciertas violaciones del Código de Educación. Un estudiante deberá ser recomendado inmediatamente para la expulsión por la violación de cualquiera de las pautas descritas en el Código de Educación 48915(c)(1)-(5).

· **Poseyendo, Vendiendo, o Proporcionando un Arma de Fuego [E.C. 48915(c)(1)]**

Poseyendo, vendiendo, o proporcionado un arma de fuego (verificado por un empleado del distrito).
Sin embargo, la posesión de un arma de imitación, como definida en el Código de Educación 48900(m), no deberá ser considerado como una ofensa requiriendo la recomendación obligatoria para la expulsión y la expulsión obligatoria.

· **Empuñando un Cuchillo [E.C. 48915(c)(2)]**

Empuñando un cuchillo en contra de otra persona.

· **Vendiendo una Sustancia Controlada [E.C. 48915(c)(3)]**

Ilegalmente vendiendo una sustancia controlada.

· **Asalto o Lesión Sexual [E.C. 48915(c)(4)]**

Cometiendo o intentando cometer asalto sexual o cometiendo lesión sexual, como es definido en el Código de Educación 48900 (n).

· **Posesión de un Explosivo [E.C. 48915(c)(5)]**

Para todos otros actos, y la conducta de un estudiante quién es sujeto a disciplina bajo el Código de Educación, 48900 a 48900.7 y por las cuales no están enlistadas o dirigidas bajo el Código de Educación, 48915(a) o 48915(c), un estudiante puede ser recomendado para la expulsión donde otros métodos de corrección no hayan sido efectivos o han fracasado repetidamente en remediar la conducta del estudiante, o por debido a la naturaleza de la violación por la conducta del estudiante, la presencia del estudiante continúa causando peligro a la seguridad física del estudiante y de otros. [E.C. 48915(b) y 48915(e)]

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Cov Lug Ntxiv rua 2015-2016

KEV RAUG TXIM RHU TAWM

Yog ib tug mivnyuas kawm ntawv coj tug cwj pwm los yog yaam nwg ua yuav ua rua lwm tug tsi muaj kev kaaj huv, tsi muaj kev noj qaab haus huv los yog txhawj ntshai, hab cov kev ua puab tau nrhav lug paab tiv thaiv hab txhim khu nwg yaav dhau lug yuav paab tsi tau lawm, tej zag tug mivnyuas ntawd yuav raug txwv tsi pub tuaj kawm ntawv raws le lub xeev txuj kev cai hab lub district txuj kev tswj fwm. Txawm yog nwg tau ua txhum thawj zag xwb los tej zag nwg yuav raug txwv tsi pub tuaj kawm ntawv yog tas tug Thawj Saib Cheeb tsaam (Superintendent), thawj xib fwb los yog nwg tug tuab neeg sawv kev pum tau tas tug mivnyuas ntawd tau ua txhum Leb Cim Kev Kawm (Education Code) phaaj 48900(a)-(e) lawm los yog qhov nwg tuaj yuav ua rua tsi muaj kev ncaaj nceeg rua lwm tug. [Leb Cim Kev Kawm (Education Code) phaaj 48900.5]

Yeeb vim tau kev Rau Txim yog*

Lub xeev txuj kev cai tso cai rau txim tsi pub ib tug mivnyuas tuaj kawm ntawv yog tas tug mivnyuas ntawd tau ua txhum le ib yaam kws has huv qaab nuav, yog yaam kws nwg ua ntawd has txug cov kev ua kws muaj nyob rua huv lub tsev kawm ntawv los yog kev tuaj kawm ntawv, xws le tabsis tsi taag rua qhov tau muab ua los yog qhov kev tshwm sim muaj ntawd—thaum nyob rua huv tsev kawm ntawv, taab tom tuaj los yog rov huv tsev kawm ntawv moog, lub sij hawm noj sus (nyob rua huv los yog tawm moog saab nrau lub tsev kawm ntawv), nyob ntawm lub sijhawm ntawd, los yog taab tom moog los yog lug rua ib yaam kev ua kws lub tsev kawm ntawv muaj, los yog tej yaam kws nwg tau ua tom qaab lawb ntawv hab tawm huv lub District thaaj chaw lawm, tabsis yuav ua rua muaj kev cuam tshuam tsi zoo rua lub tsev kawm ntawv txuj kev ua los yog kev tuaj kawm ntawv:

· **Ua Phem/Sib Ntaus [E.C. 48900(a)]**

Ua rua, sim yuav ua rua, los yog hem tas yuav ua rua kom lwm tug raug mob. Tshwj thaum nwg muaj pov thawj hab puav pheej lug txhawb tas nwg tsuas yog ua lug tiv thaiv nwg tug kheej nkaus xwb.

· **Rag Phom [E.C. 48900(b)]**

Muaj, muag, los yog muab rag phom rua lwm tug— nrug rua cov phom, rag, foob pob, los yog tej yaam yuav ua tau phem rua lwm tug.

· **Cawv/Yaam Ua Rua Qaug/Cov Yeeb-tshuaj Kws Raug Txwv [E.C. 48900(c)]**

Muaj tej yaam tsis raws cai, siv, muag los yog muab cawv rua lwm tug, tej yaam ua rua kom qaug los yog tej yeeb-tshuaj kws tau raug txwv, kws yog cov tshuaj noj kws khu mob sau ntawv rua moog yuav. Tseem yuav muab suav tas qaug cawv, qaug tej yaam tshuaj kws tau ua rua qaug los yog qaug tej yeeb-tshuaj kws tau raug txwv.

· **Yaam Ua Zoo Le Cawv/Yaam Ua Rua Qaug/Cov Yeeb-tshuaj Kws Raug Txwv [E.C. 48900(d)]**

Xaa, muab los yog muag tej yaam kws nwg has tas yog cawv, yaam kws ua rua qaug, los yog cov yeeb-tshuaj kws raug txwv tabsis tsi yog cov ntawd tag.

· **Kev Nyag los yog Hem Kom Luag Muab Rua Nwg [E.C. 48900(e)]**

Nyag los yog sim txeeb los yog hem kom lwm tug muab rua nwg. Kev hem kom muab rua yug yog suav thaum nwg hem kom luag muab nyaj los yog tej yaam kws muaj nqe rua nwg.

· **Ua Kom Khoom hab Vaaj tsev Puag** [E.C. 48900(f)]**

Ua rua los yog sim ua rua kom lub tsev kawm ntawv los yog tej tug tuab neeg tej khoom hab vaaj tsev puag.

· **Nyag Khoom** [E.C. 48900(g)]**

Nyag los yog sim nyag lub tsev kawm ntawv los yog tej tug tuab neeg cov khoom.

· **Luam yeeb los yog Tej Yaam kws Muaj Nicotine [E.C. 48900(h)]**

Muaj, muab los yog siv luam yeeb, los yog tej yaam kws muaj luam yeeb los yog nicotine nyob rua huv, kws tau suav tabsis tsi tau has tas rua tej tug luam yeeb, cigars, luam yeeb xyaw paaj ntoos hab lwm yaam (clove cigarettes), luam yeeb haus tsi nchu paa, luam yeeb zum mog mog (snuff), luam yeeb ntshuas hab betel.

· **Has hab Ua Kev Qas [E.C. 48900(i)]**

Has hab ua kev phem qas tsi zoo los yog has lug ua dlev ua npua, txev tuab neeg los yog has lug dlaag.

· **Yeeb-tshuaj [E.C. 48900(j)]**

Muaj yaam tsi raws cai, thaab muag, teem muag, los yog khom nqe muag yeeb-tshuaj.

· **Cuam tshuam los yog Tawm Tsaam [E.C. 48900(k)(1)]**

Cuam tshuam rua lub tsev kawm ntawv cov kev ua los yog tsi kaam ua raws le ib tug tuab neeg kws tuav meej mom huv lub tsev kawm ntawv has, kws yog ib tug thawj saib, cov xib fwb qha ntawv, cov tuab neeg saib huv lub tsev kawm ntawv los yog lwm tug tuab neeg huv tsev kawm ntawv kws ua raws le nwg txuj hauj lwm.

"Cuam tshuam rua lub tsev kawm ntawv cov kev ua" yog txhais le huv qaab nuav: thaum ib tug mivnyuas kawm ntawv txuj kev ua, qhov nwg tuaj nyob rua huv los yog cov kws nwg ua cuam tshuam los yog yuav lug cuam tshuam rua lub district los yog lub tsev kawm ntawv txuj kev kawm, cuam tshuam rua lwm tug huv lub district los yog tsev kawm ntawv txuj kev noj qaab haus huv los yog kev cwj pwm coj, los yog ua rua los yog yuav ua rau lub district los yog lub tsev kawm ntawv tej khoom hab vaajtsev puag.

Qee yaam kev cuam tshuam rua lub tsev kawm ntawv cov kev ua raws le has huv Leb Cim Kev Kawm (Education Code) phaaj 48900(k)(1), kws has taag lug sau toj nuav, kws yuav tau raug rau txim rua ib tug mivnyuas kawm ntawv, yuav muab suav tabsis tsi tas yog:

Nwg tug cwj pwm los yog tej yaam kws nwg ua huv lub hoob kws yuav lug cuam tshuam rua ib tub xib fwb txuj kev qha ntawv hab lwm tug mivnyuas kawm ntawv txuj kev kawm, xws le nwg has lug nrov nrov los yog ua tej lub suab nrov nrov los yog siv nwg lub cev lug ua tej yaam thaum lub sij hawm kws tug xib fwb taab tom qha cov mivnyuas kawm ntawv hab suav dlawg yuav tau nyob twb ywm nrag tu noog; los yog

Txhob txim ua kom lub tswb fire alarm rov ua rua suav dlawg yuav tau dlha tawm huv lub tsev kawm ntawv hab/los yog cov tuab neeg paab thaum muaj xwm txheej ceev tau dlha tuaj paab.

"Txhob txim tawm tsaam nrug tug tuab neeg kws tuav muaj meej mom" yog txhais le huv qaab nuav: thaum ib tug mivnyuas kawm ntawv tawm tsaam nrug ib tug tuab neeg kws tuav muaj meej mom huv lub district los yog lub tsev kawm ntawv los yog tug tuab neeg ua hauj lwm huv lub district los yog lub tsev kawm ntawv, kws lug cuam tshuam rua lub district los yog lub tsev kawm ntawv txuj kev ua hauj lwm hab qha ntawv, xws le pheej tseem nyob ntxiv rua ntawm lub chaw uas neeg tau sib ntaus los yog txhawb kom muaj kev kub ntxhuv tom qaab kws luag twb has kom nwg tsum lawm; pheej tsi noog los yog tawm tsaam cov tuab neeg ua hauj lwm huv lub tsev kawm ntawv tom qaab twb nrhav kev lug txhim khu nwg lawm; los yog tsis noog lug los yog tawm tsaam ib tug tuab neeg ua hauj lwm huv tsev kawm ntawv thawj zag kws ua rua muaj kev cuam tshuam rua lub district los yog lub tsev kawm ntawv txuj kev coj zoo hab kev qha ntawv.

Qee yaam kev txhob txim tawm tsaam ib tug tuav meej mom raws le has huv Leb Cim Kev Kawm (Education Code) phaaj 48900(k)(1), kws has lug sau toj nuav, kws yuav tau rau txim rua ib tug mivnyuas kawm ntawv, yuav suav tabsis tsi taag rua:

Pheej tseem nyob ntxiv rua ntawm lub chaw kws tuab neeg tau sib ntaus los yog tseem ua phem ntxiv txawm yog cov tuab neeg saib tsev kawm ntawv los yog tuab neeg ua hauj lwm twb tau has kom ca le tsi txhob sib ntaus los yog thaum suav dlawg twb tsum lawm; los yog

Pheej rov ua tej yaam tsi zoo ntxiv, txawm yog twb tau raug has ntau zag lug ntawm ib tug xib fwb qha ntawv huv hoob los yog tug tuab neeg ua hauj lwm huv tsev kawm ntawv kom tsum tabsis nwg pheej tsi tsum le.

Ncu ca: Nrog rua kev pum zoo lug ntawm tug xibfwb kuas muab rhu tawm tsi pub kawm ntawv nub puav lawv le txuj cai kawm ntawv (Education Code) 48910, cov tub ntxhais kws kawm nyob rua kindergarten moog txug rua qeb 3 tej zag yuav raug muab rhu tawm tsi pub kawm ntawv nub puav vim tau ua txhum txuj cai kawm ntawv Education Code 48900(k)(1). Tsi taag le ntawd xwb, tsi muaj ib tug tub ntxhais twg kws kawm nyob qeb kindergarten txug rua qib kaum ob, tsi has muaj noobnyoog le caag, yuav tsi raug muab ncaws tawm tsev kawm ntawv tsi pub kawm ntxiv vim yog tau ua txhum txuj cai kawm ntawv (Education code) 48900(k)(1).[E.C.48900(k)(2)

· **Muaj los yog Txais Tej Yaam Khoom kws Raug Nyag Lug** [E.C. 48900(l)]**

Muaj los yog tau txais lub tsev kawm ntawv los yog cov tuab neeg cov khoom kws raug nyag lug.

· **Muaj Phom Yaas [E.C. 48900(m)]**

Muaj ib raab phom yaas los yog phom ua si kws yuav laug zoo kag le ib raab phom tag.

· **Thaab Plaub Vim Lwm Tug Yog Txiv neej/quas puj [E.C. 48900(n)]**

Thaab vim lwm tug yog txiv neej/quas puj los yog yuam ua dlev ua npua rua lwm tug.

· **Hem hab Ua Kom Ntshai [E.C. 48900(o)]**

Thaab, ua kom ntshai, los yog hem ib tug mivnyuas kawm ntawv kws ua pov thawj rua ib txuj kev qhuab ntuag kom nwg tsi txhob ua pov thawj rua yaam ntawd ntxiv lawm los yog ua phem rua nwg vim nwg tau ua pov thawj, los yog ob yaam tuabsi.

· **Dlaim ntawv Siv Yuav Yeeb-tshuaj Soma [E.C. 48900(p)]**

Thaab muag, teem caij muag, khom nqe muag, los yog muag cov yeeb-tshuaj Soma.

· **Ntaus Caw (Hazing) [E.C. 48900(q)]**

Ntaus caw, los yog ua tej yaam kws yog sim ntaus caw ib tug mivnyuas kawm ntawv lug rua ib lub koom hum, los yog ib paab mivnyuas kawm ntawv los yog ib yaam kev ua, kws ua rua los yog yuav ua rua lwm tug lub cev tsi muaj kev noj qaab nyob zoo, raug mob, los yog kom nwg poob fwj chim los yog poob ntsej muag, es ua rua nwg raug mob los yog txaaj muag.

· **Thaab Plaub (Bullying) [E.C. 48900(r)]**

Ua tej yaam kws yog thaab plaub ntawm txuj kev has lug los yog ntawm txuj kev ua, xws le tabsis tsi taag rua, sau ntawv huv *electronic* moog thaab plaub, kws yog thaab ib tug los yog ib paab mivnyuas kawm ntawv kws yog ua kom lwm tug *txhawj hab ntshai* kws yuav muaj kev puag tshuaj lug raug rua nwg tug kheej los yog nwg cov khoom; ua rua nwg ntshai hab tsi muaj kev kaaj sab; ua rua nwg kawm tsi tau ntawv los yog moog koom tsi tau rua lub tsev kawm ntawv cov kev ua los yog kev paab. (E.C. 48900(r)) Kev thaab plaub yog suav cov kev thaab vim lwm tug yog txiv neej/quas puj, ua phem rua vim ntxub nwg, zig thaab, hem, ua kom ntshai, raws le has huv Education Code 48900.2, 48900.3, los yog 48900.4 kws ua rua ib tug mivnyuas kawm ntawv xaav le kws has lug sau toj nuav. (E.C. 48900(r))

· **Paab los yog Koom teg Ua Rua Lwm Tug Raug Mob [E.C. 48900(t)]**

Kev paab cuam ua los yog koom teg ua rua los yog sib koom teg ua rua lwm tug mivnyuas kawm ntawv raug mob. Lub khoos tsev kawm ntawv yuav tsi nrhav kev muab tug mivnyuas raug txim ncaws rhu tawm raws le txuj cai {48900(t)} ntawm txuj kev kawm tom qaab muaj rooj kev has plaub txav txim taag rua cov mivnyuas yaus hab thaum tug mivnyuas yaus nuav tau raug txav txim tas yog ib tug txhum tau paab cuam nrug los yog tau ua rua lwm tug tau raug mob luj heev los yog tau ua rua lwm tug lub cev raug mob luj heev lawm.

· **Thaab Plaub Vim Lwm Tug Yog Txiv neej/quas puj (Qeb 4-12) [E.C. 48900.2]**

Tau Muaj Kev thaab plaub vim lwm tug yog txiv neej/quas puj, yog muab suav tabsis yuav tsi taag rua, cov kev thaab sib deev kws luag tsi nyam, has kom lwm tug ua nkauj ua raug nrug nwg, hab cov lug tau has, cov kev saib, los yog kev kov zoo xws le yog xaav deev.

· **Kev Ua Phem Rua Vim Muaj Kev Ntxub (Qeb 4-12) [E.C. 48900.3]**

Ua phem rua vim muaj kev ntxub txug ntawm cov kev ua phem raws le cov lug has huv cov Penal Code 422.6, 422.7, los yog 422.75. Cov kev ua phem rua vim ntxub nuav yog cov kev kws ua rua ib tug tuab neeg raug mob los yog hem tas yuav ua kom nwg raug mob, kws yog lug txwv los yog cuam tshuam rua ib tug tuab neeg txuj cai, los yog ua rua nwg cov khoom puag vim yog lug ntawm nwg haiv tuab neeg, haiv neeg, kev ntseeg, tuaj lub teb chaw twg tuaj, muaj kev tu-ncua huv lub cev, yog txiv neej/quas puj, ua zoo le nwg yog txiv neej/quas puj los yog nyam txiv neej/quas puj; vim qhov kws pum tau tas nwg muaj ib yaam le kws has lug nuav; los yog tug tuab neeg ntawd nyam nyob nrug ib tug los yog ib paab tuab neeg kws muaj ib yaam le has tag tag los yog tau pum muaj lug nuav. (E.C. 233; Penal Code 422.55)

· **Lwm Yaam Kev Thaab (Qeb 4-12) [E.C. 48900.4]**

Thab, ua kom ntshai, lossis hem ib tus menyuam kawm ntawv lossis ib pab menyuam kawm ntawv, lossis neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv, vim xav kom muaj kev cuamtshuam rau txoj kev kawm hauv hoob, lossis ua rau muaj kev kub ntxhov, lossis ua rau luag qhia tsis tau ntawv.

· **Cov Kev Hem Tias Yuav Ua Phem (Terrorist Threats) [E.C. 48900.7]**

Hem tas yuav ua phem rua cov tuab neeg saib huv tsev kawm ntawv hab/los yog cov vaajtse, los yog ob yaam tuab si.

***** Tug thawj saib ntawm lub cheeb tsaam los yog tug thawj xib fwb xaiv tau lwm txuj kev lug hloov txuj kev txwv tsi pub tuaj kawm ntawv los yog ncaws tawm lug ua kev rau txim rua cov mivnyuas kawm ntawv cov kev ua txhum cai. (E.C. 48900(v), 48900.5) [EGUSD AR 5144]

**Lub tsev kawm ntawv cov khoom, yog muab suav, tabsis tsi taag rua, cov ntaub ntawv kws teev ca huv cov electronic (files).

KEV RAUG NCAWS TAWM

Kev raug ncaws tawm, kws yog xaaj lug ntawm cov Elk Grove Unified School District Board of Education, yog ib txuj kev rhu ib tug mivnyuas kawm ntawv tawm huv txhua lub tsev kawm ntawv ntawm lub khoos tsev kawm ntawv vim nwg tau ua txhum txuj cai ntawm California Education Code huv lub tsev kawm ntawv los yog ib yaam kev ua ntawm lub tsev kawm ntawv kws moog ua saab nrau. Txuj kev ncaws tawm, yog rua ib lub sij hawm le kws teev tseg, tabsis yuav tau ca nwg ua dlaim ntawv thov rov tuaj kawm thaum txug le lub sij hawm lawm. Lub xeev muab txuj cai rua nwg moog sib has raws le txuj cai hab nwg muaj cai lug thov rov moog has dlua txug qhov kws luag xaaj kom ncaws nwg tawm ntawd.

Ib tug mivnyuas kawm ntawv yuav raug has kom muab nwg ncaws tawm vim qhov nwg tau ua txhum tej yaam kev cai kws has huv qhov Education Code section 48915(a)(A)-(E), ntshai yog has tas tug Thawj Saib Cheeb tsaam, tug Thawj Saib Cheeb tsaam tug tuab neeg sawv cev, tug thawj xib fwb, tug thawj xib fwb tug tuab neeg sawv cev xaam pum tas yaam kws ua ntawd tsi tau tsim nyog raug ncaws tawm los yog nwg xaav siv lwm txuj kev rau txim rua qhov kev ua txhum ntawd.

· **Ua Rua Lwm Tus Raug Mob Luj [E.C. 48915(a)(1)(A)]**

Ua rua lwm tug raug mob luj, tshwj qhov nwg ua lug tiv thaiv nwg tug kheej xwb.

· **Muaj Rag lossis Khoom Ua Phem Tau Rua Lwm Tus [E.C. 48915(a)(1)B)]**

Muaj rag los yog lwm yaam khoom kws yuav siv ua phem tau rua lwm tug kws nwg tsi tsim nyog muaj.

· **Muaj Yeeb-tshuaj Yaam Tsi Raug Cai [E.C. 48915(a)(1)(C)]**

Muaj ib yaam yeeb-tshuaj yaam tsi raug cai, tsuas tshwj qhov (1) nwg muaj xas (marijuana) tsi txug ib auj (ounce) thawj zag, los yog tug mivnyuas kawm ntawv muaj cov tshuaj noj kws ca le moog yuav lug noj rua nwg tug kheej siv, los yog muaj cov tshuaj noj kws ib tug kws khu mob xaaj lug rua nwg tug kheej noj.

· **Nyag los yog Hem Kuas Luag Muab Rua Nwg [E.C. 48915(a)(1)(D)]**

· **Ua Phem Rua los yog Ntaus Ib Tug Neeg Ua Hauj lwm huv Tsev Kawm Ntawv [E.C. 48915(a)(1)(E)]**

Lub xeev txuj cai saam fwm kom ib tug thawj saib tsev kawm ntawv nqua hu kom muab ib tug mivnyuas kawm ntawv ncaws tawm yog nwg tau ua txhum qee yaam kev cai huv txuj cai kawm Education Code. Tug mivnyuas kawm ntawv yuav raug nqua hu kom muab nwg ncaws tawm taam sim yog nwg tau ua txhum tej yaam kev cai kws has huv qhov Education Code 48915(c)(1)-(5).

· **Muaj, Muag, Muab Phom Rua Lwm Tug [E.C. 48915(c)(1)]**

Muaj, muag, los yog muab phom rua lwm tug (kws ib tug tuab neeg ua hauj lwm huv lub khoos tsev kawm ntawv

tau pum). Txawm yog le ntawd los, yog tsuas muaj ib raab phom yaas, raws le has huv qhov Education Code 48900(m), yuav tsi suav ua ib qhov kev txhum kws yuav tsum tau nqua hu kom muab ncaws tawm hab yuav tsi raug ncaws tawm.

· **Rhu Rag Lug Khaav [E.C. 48915(c)(2)]**

Rhu rag lug khaav kom lwm tug ntshai.

· **Muag ib yaam Yeeb-tshuaj [E.C. 48915(c)(3)]**

Muag ib yaam yeeb-tshuaj kws txhum kev cai hab raug luag txwv.

· **Txhom Txag Ua Dlev Ua Npua los yog Sib Ntaus [E.C. 48915(c)(4)]**

Txhom txag lug ua dlev ua npua los yog sim txhom txag lwm tug le kws has los yog ntaus lwm tug le kws has huv feem ntawm 48900 (n).

· **Muaj Foob pob [E.C. 48915(c)(5)]**

Lwm yaam kws ib tug mivnyuas kawm ntawv tau ua kws yuav raug kev qhuab ntuag raws le txuj kev cai ntawm qhov Education Code pawg 48900 txug 48900.7 kws tsi tau has txug yaam teeb meej los yog has nyob rua huv txuj kev cai kawm Education Code phaaj 48915(a) los yog 48915(c), tej zag tug mivnyuas ntawd yuav raug nqua hu kom muab nwg ncaws tawm yog tas tsi muaj lwm txuj kev kws yuav siv tau lug txhim khu nwg le lawm los yog twb siv lug txhim khu nwg ob peb zag lawm tabsis nwg tsi hloov le, los yog qhov kws nwg tau ua txhum, tuaj nyob ntawd yuav ua rua tsi muaj kev noj qaab nyob zoo rua tug mivnyuas kawm ntawv ntawd los yog lwm tug. [E.C. 48915(b) thiab (e)]

Cov Lej Cim Kev Kawm Kws Has Txug Kev Qhuab Ntuag

Lub table huv qaab nuav qha txug cov kev rautxim kws has huv dlaim Code of Conduct kws luag yuav tau siv thaum muaj tug ua txhum txuj cai. Cov kev ua txhum txuj cai feem ntau muaj ntau txuj kev kws yuav siv tau lug qhuab ntuag lossis rautxim rua. Muaj qee cov kev rautxim luag yuav siv tau lug rautxim rua nwg tuab lub sijhawm uake. Duale, qee yaam kev ua txhum txuj cai huv tsev kawm ntawv tseem txhum rua Kalifonias Txuj Kevcai lossis California Penal Code lawm hab yog le tej zag nwg tseem yuav tau moog has cov plaub ntawd rua huv cov tsev has plaub rua cov mivnyuas yaus lossis tsev has plaub rua cov laug.

ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
KEV RAUG TXWV / KEV RAUG NCAWS TAWM
2015-2016

KEV RAUG TXWV

Yog ib tus menyuam kawm ntawv tus coojpwm lossis yam nws ua yuav ua rau lwm tus tsis muaj kev cobphum, tsis muaj kev nojqab haushuv lossis txhawj ntshai, thiab cov kev uas luag tau nrhiav los pab tivthaiv thiab txhimkho nws yav dhau los pab tsis tau, tej zaum tus menyuam ntawd yuav raug txwv tsis pub tuaj kawm ntawv raws li lub xeev txoj kevcai thiab lub district txoj kev tswjfwm. Txawm nws nyuam qhuav ua txhaum thawj zaug xwb los tej zaum nws yuav raug txwv tsis pub tuaj kawm ntawv yog tias tus Thawj Saib Cheebtsam (Superintendent), thawj xibfwb lossis nws tus neeg sawvcev pom tau tias tus menyuam ntawd tau ua txhaum Lej Cim Kev Kawm (Education Code) phaj 48900(a)-(e) lawm lossis qhov nws tuaj yuav ua rau tsis muaj kev cobphum rau lwm tus. [Lej Cim Kev Kawm (Education Code) phaj 48900.5]

Civ vim rau kev Raug Txwv*

Lub xeev txoj kevcai tsocai rau txwv tsis pub ib tus menyuam tuaj kawm ntawv yog tias tus menyuam ntawd tau ua txhaum li ib yam uas hais hauv qab no, yog yam uas nws ua ntawd hais txog cov kev ua uas muaj nyob rau hauv lub tsev kawm ntawv lossis kev tuaj kawm ntawv, xwsli tabsis tsis tas rau qhov uas yam uas nws ua ntawd tshwmsim--nyob rau hauv tsev kawm ntawv, tabtom tuaj lossis rov hauv tsev kawm ntawv mus, lub sijhawm noj sus (nyob hauv lossis tawm hauv lub tsev kawm ntawv), lossis nyob hauv lub sijhawm, lossis tabtom mus lossis los rau ib yam kev ua uas lub tsev kawm ntawv muaj, lossis tej yam uas nws ua tomqab lawb ntawv thiab tawm hauv lub District thaj chaw lawm, tabsis yuav ua rau muaj kev cuamtshuam rau lub tsev kawm ntawv txoj kev ua lossis kev tuaj kawm ntawv:

- **Ua Phem/Ntaus [E.C. 48900(a)]**

Ua rau, sim yuav ua rau, lossis hem tias yuav ua rau kom lwm tus raug mob. Tshwj thaum nws muaj povthawj thiab puav-pheej los txhawb tias nws tsuas yog ua los tivthaiv nws tuskheej nkaus xwb.

- **Riam Phom [E.C. 48900(b)]**

Muaj, muag, lossis muab riam phom rau lwm tus—uas suav phom, riam, hoobpob, lossis tej yam yuav ua tau phem rau lwm tus.

- **Cawv/Yam Ua Rau Qaug/Cov Yeeb-tshuaj Uas Raug Txwv [E.C. 48900(c)]**

Muaj yam tsis raws cai, siv, muag lossis muab cawv, tej yam ua rau qaug lossis tej yeeb-tshuaj uas raug txwv rau lwm tus, uas yuav cov tshuaj noj uas kws khomob sau ntawv rau mus yuav. Tseem suav qhov uas nws qaug cawv, qaug tej yam ua rau qaug lossis qaug tej yeeb-tshuaj uas raug txwv.

- **Yam Uas Zoo Li Cawv/Yam Ua Rau Qaug/Cov Yeeb-tshuaj Uas Raug Txwv [E.C. 48900(d)]**

Xa, muab lossis muag tej yam uas nws hais tias yog cawv, yam ua rau qaug, lossis cov yeeb-tshuaj uas raug txwv tabsis tsis yog tej ntawd tiag.

- **Txeeb (Nyiag) lossis Hem Kom Luag Muab Rau Nws [E.C. 48900(e)]**

Txeeb lossis sim txeeb lossis hem kom luag muab rau nws. Kev hem kom muab rau yus yog suav thaum nws hem kom luag muab nyiaj lossis tej yam uas muaj nqis rau nws.

- **Ua Kom Khoom thiab Vajtse Puas** [E.C. 48900(f)]**

Ua rau lossis sim ua rau kom lub tsev kawm ntawv lossis tej tus neeg tej khoom thiab vajtse puas.

- **Nyiag Khoom** [E.C. 48900(g)]**

Nyiag lossis sim nyiag lub tsev kawm ntawv lossis tej tus tibneeg tej khoom.

- **Luamyeeb lossis Tej Yam Uas Muaj Nicotine [E.C. 48900(h)]**

Muaj, muab lossis siv luamyeeb, lossis tej yam uas muaj luamyeeb lossis nicotine nyob rau hauv, uas suav tabsis tsis tas rau tej tus luamyeeb, cigars, luamyeeb xyaw paj ntoos thiab lwm yam (clove cigarettes), luamyeeb haus tsis ncho pa, luamyeeb zom mos mos (snuff), luamyeeb ntsuas thiab betel.

- **Hais thiab Ua Kev Qias [E.C. 48900(i)]**

Hais thiab ua kev qias lossis hais lus dev, cem neeg lossis hais lus dab.

- **Yeeb-tshuaj [E.C. 48900(j)]**

Muaj yam tsis raws cai, thab muag, teem muag, lossis khom nqi muag yeeb-tshuaj.

- **Cuamtshuam lossis Tawmtsam [E.C. 48900(k)(1)]**

Cuamtshuam rau lub tsev kawm ntawv cov kev ua lossis tsis kam ua raws li ib tus neeg uas tuav meejmom hauv lub tsev kawm ntawv hais, uas suav ib tus thawj saib, cov xibfwb qhia ntawv, cov neeg saib hauv lub tsev kawm ntawv lossis lwm tus neeg hauv tsev kawm ntawv uas ua raws li nws txoj haujlwm.

"Cuamtshuam rau lub tsev kawm ntawv cov kev ua" yog txhais li hauv qab no: thaum ib tus menyuam kawm ntawv txoj kev ua, qhov nws tuaj nyob rau hauv lossis cov uas nws ua cuamtshuam lossis yuav los cuamtshuam rau lub district lossis lub tsev kawm ntawv txoj kev kawm, cuamtshuam rau lwm tus hauv lub district lossis tsev kawm ntawv txoj kev nojqab haushuv lossis kev cobphum, lossis ua rau lossis yuav ua rau lub district lossis lub tsev kawm ntawv tej khoom thiab vajtse

puas.

Qee yam kev cuamtshuam rau lub tsev kawm ntawv cov kev ua raws li hauv Lej Cim Kev Kawm (Education Code) phaj 48900(k)(1), uas hais los saumtoj no, uas yuav tau rautxim rau ib tus menyuam kawm ntawv, yuav suav tabsis tsis tas rau:

Nws tus coojpwm lossis tej yam uas nws ua hauv lub hoob uas yuav los cuamtshuam rau ib tub xibfwb txoj kev qhia ntawv thiab lwm tus menyuam kawm ntawv txoj kev kawm, xws li nws hais lus nrov nrov lossis ua tej lub suav nrov nrov lossis siv nws lub cev los ua tej yam thaum lub sijhawm uas tus xibfwb tamtom qhia cov menyuam kawm ntawv thiab sawvdaws yuav tau nyob ntsiagto mloog; lossis

Txhobtxwm ua kom lub rwb fire alarm rov ua rau sawvdaws yuav tau khiav tawm hauv lub tsev kawm ntawv thiab/ lossis cov tibneeg pab thaum muaj xwmtxheej ceev tau khiav tuaj pab.

"Txhobtxwm tawmsam tus neeg uas tuav meejmom" yog txhais li hauv qab no: thaum ib tus menyuam kawm ntawv tawmtsam ib tus neeg uas tuav meejmom hauv lub district lossis lub tsev kawm ntawv lossis tus neeg ua haujlwm hauv lub district lossis lub tsev kawm ntawv, uas los cuamtshuam rau lub district lossis lub tsev kawm ntawv txoj kev ua haujlwm thiab qhia ntawv, xwsli pheej tseem nyob ntxiv rau ntawm lub chaw uas neeg tau sib ntaus lossis txhawb kom muaj kev kub ntxhov tom qab uas luag twb hais kom nws tsum lawm; pheej tsis mloog lossis tawmtsam cov neeg ua haujlwm hauv lub tsev kawm ntawv tom qab twb nrhiav kev los txhimkho nws lawm; lossis tsis mloog lus lossis tawmtsam ib tus neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv thawj zaug uas ua rau muaj kev cuamtshuam rau lub district lossis lub tsev kawm ntawv txoj kev cobphum thiab kev qhia ntawv.

Qee yam kev txhobtxwm tawmtsam ib tus tuav meejmom raws li hais hauv feem k) hauv Lej Cim Kev Kawm (Education Code) phaj 48900(k)(1), uas hais los saumtoj no, uas yuav tau rautxim rau ib tus menyuam kawm ntawv, yuav suav tabsis tsis tas rau:

Pheej tseem nyob ntxiv rau ntawm lub chaw uas neeg tau sib ntaus lossis tseem ua phem ntxiv txawm yog cov tibneeg saib tsev kawm ntawv lossis neeg ua haujlwm twb tau hais kom tsum tsis txhob sib ntaus lossis tav kom sawvdaws tsum; lossis

Pheej rov ua tej yam tsis zoo ntxiv, txawm yog twb tau raug hais ntau zaug los ntawm ib tus xibfwb qhia ntawv hauv hoob lossis neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv kom tsum tabsis nws pheej tsis tsum li.

Nco cia: Nrog rau kev pom zoo los ntawm tus xibfwb kom muab rho tawm tsi pub kawm ntawv hnub puav raws li txoj cai kawm ntawv (Education Code) 48910, cov tub ntxhais uas kawm nyob rau kindergarten mus txog rau qib 3 tej zaum yuav raug muab rho tawm tsi pub kawm ntawv hnub puav vim tau ua txhaum txoj cai kawm ntawv Education Code 48900(k)(1). Tsi tas li ntawd xwb, tsi muaj ib tus tub ntxhais twg uas kawm nyob qib kindergarten txog rau qib kaum ob, tsi hais muaj noobnyoog li cas, yuav tsi raug muab ncaws tawm tsev kawm ntawv tsi pub kawm ntxiv vim yog tau ua txhaum txoj cai kawm ntawv (Education code) 48900(k)(1).[E.C.48900(k)(2)

· **Muaj lossis Txais Tej Khoom Uas Raug Nyiag Los** [E.C. 48900(l)]**

Muaj lossis txais lub tsev kawm ntawv lossis tej tub tibneeg tej khoom uas raug nyiag los.

· **Muaj Phom Yas [E.C. 48900(m)]**

Muaj ib rab phom yas lossis phom uasi uas yuav luag zoo kiag li ib rab phom tiag.

· **Thab Vim Lwm Tus Yog Txivneej/Pojniam [E.C. 48900(n)]**

Thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam lossis yuam ua dev npua rau lwm tus.

· **Hem thiab Ua Kom Ntshai [E.C. 48900(o)]**

Thab, ua kom ntshai, lossis hem ib tus menyuam kawm ntawv uas ua povthawj rau ib txoj kev qhuab ntuas kom nws tsis txhob ua povthawj rau yam ntawd ntxiv lawm lossis ua phem rau nws vim nws tau ua povthawj, lossis ob yam tibsi.

· **Yeeb-tshuaj Siv Ntawv Yuav Soma [E.C. 48900(p)]**

Thab muag, teem muag, khom nqi muag, lossis muag cov yeeb-tshuaj Soma.

· **Ntaus Caw (Hazing) [E.C. 48900(q)]**

Ntaus caw, lossis ua tej yam uas yog sim ntaus caw ib tus menyuam kawm ntawv los rau ib lub koomhaum, lossis ib pab menyuam kawm ntawv lossis ib yam kev ua, uas ua rau lossis yuav ua rau lwm tus lub cev tsis muaj kev cobphum, raug mob, lossis kom nws poob fwjchim lossis poob ntsejmuag, es ua rau nws raug mob lossis txajmuag.

· **Thab Plaub (Bullying) [E.C. 48900(r)]**

Ua tej yam uas yog thab plaub ntawm ncauj lossis ntawm txoj kev ua, xwsli tabsis tsis tas rau, sau ntawv hauv *electronic* mus thab plaub, uas yog thab ib tus lossis ib pab menyuam kawm ntawv uas yog ua kom lwm tus *txawj thiab ntshai* tias yuav muaj kev puamtshuaj los raug rau nws tuskheej lossis nws tej khoom; ua rau nws ntshai thiab tsis muaj kev kajsiab; ua rau nws kawm tsis tau ntawv lossis mus koom tsis tau rau lub tsev kawm ntawv cov kev ua losis kev pab. (E.C. 48900(r)) Kev thab plaub yog suav cov kev thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam, ua phem rau vim ntxub nws, thab zes, hem, ua kom ntshai, raws li hais hauv Education Code 48900.2, 48900.3, lossis 48900.4 uas ua rau ib tus menyuam kawm ntawv xav li uas hais los saumtoj no. (E.C. 48900(r))

· **Pab lossis Koomtes rau Kev Ua Rau Lwm Tus Raug Mob [E.C. 48900(t)]**
Kev pab thiab koomtes rau kev ua rau lossis sim koomtes ua rau lwm tus menyuam kawm ntawv raug mob, lub District yuav tsis muab ncaws tawm rau kev ua hlav txoj cai Kawm Ntawv Education Code 48900 (t) txog thaum lub rooj txiavtxim rau cov menyuam yaus tau coj nws zaj los sib hais tas thiab txiavtxim tias nws yeej muaj feem rau kev koomtes nrog pab ua rau lwm tus raug mob nyhav heev rau lub cev.

· **Thab Vim Lwm Tus Yog Txivneej/Pojniam (Qib 4-12) [E.C. 48900.2]**
Thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam, yog suav tabsis tsis tas rau, cov kev thab deev uas luag tsis nyiam, hais kom lwm tus ua nkauj ua raug nrog nws, thiab tej lus hais, ntsia, lossis kov li yog xav deev.

· **Kev Ua Phem Rau Vim Ntxub (Qib 4-12) [E.C. 48900.3]**
Ua phem rau vim ntxub yog cov kev ua phem uas yuav raug rautxim rau raws li hais hauv Penal Code 422.6, 422.7, lossis 422.75. Cov kev ua phem rau vim ntxub no yog cov kev uas ua rau ib tus tibneeg raug mob lossis hem tias yuav ua kom nws raug mob, uas yog los txwv lossis cuamtshuam rau ib tus tibneeg txoj cai, lossis ua rau nws tej khoom puas vim nws hom neeg, haivneeg, kev ntseeg, tuaj lub tebchaws twg tuaj, muaj kev tu-ncua hauv lub cev, yog txivneej/pojniam, ua zoo li nws nws yog txivneej/pojniam lossis nyiam txivneej/pojniam; vim qhov uas pom tias nws muaj ib yam li uas hais los no; lossis tus tibneeg ntawd nyiam nyob nrog ib tus lossis ib pab tibneeg uas muaj ib yam li uas hais los no. (E.C. 233; Penal Code 422.55)
nws yog tus neeg lub hlwb ruamqauj lossis muaj kev tu-ncua hauv lub cev.

· **Lwm Yam Kev Thab (Qib 4-12) [E.C. 48900.4]**
Thab, ua kom ntshai, lossis hem ib tus menyuam kawm ntawv lossis ib pab menyuam kawm ntawv, lossis neeg ua haujlwm hauv tsev kawm ntawv, vim xav kom muaj kev cuamtshuam rau txoj kev kawm hauv hoob, lossis ua rau muaj kev kub ntxhov, lossis ua rau luag qhia tsis tau ntawv.

· **Cov Kev Hem Tias Yuav Ua Phem (Terrorist Threats) [E.C. 48900.7]**
Hem tias yuav ua phem rau cov neeg saib hauv tsev kawm ntawv thiab/lossis tej vajtse, lossis ob yam tibsi.

* Tus thawj saib cheebtsam lossis tus thawj xibfwb xaiv tau lwm txoj kev los hloov txoj kev txwv tsis pub tuaj kawm ntawv lossis ncaws tawm los ua kev rautxim rau cov menyuam kawm ntawv tej kev ua txhaum cai. (E.C. 48900(v), 48900.5) [EGUSD AR 5144]

**Lub tsev kawm ntawv tej khoom, yog suav, tabsis tsis tas rau, cov ntaub ntawv uas teev cia hauv electronic (files). [E.C. 48900 (u)]

KEV RAUG NCAWS TAWM

Kev raug ncaws tawm, uas yog xaj los ntawm lub Elk Grove Unified School District Board of Education, yog ib txoj kev rho ib tus menyuam kawm ntawv tawm hauv txhua lub tsev kawm ntawv ntawm lub district vim nws tau ua txhaum txoj California Education Code hauv lub tsev kawm ntawv lossis ib yam kev ua ntawm lub tsev kawm ntawv uas mus ua sab nraud. Txoj kev ncaws tawm, yog rau ib lub sijhawm li uas teev tseg, tabsis yuav tau cia nws ua daim ntawv thov rov tuaj kawm thaum txog li lub sijhawm lawm. Lub xeev muab txoj cai rau nws mus sib hais raws txoj cai thiab nws muaj cai los thov rov mus hais dua txog qhov uas luag xaj kom ncaws nws tawm ntawd.

Ib tus menyuam kawm ntawv yuav raug nquahu kom muab nws ncaws tawm vim qhov nws tau ua txhaum tej yam kevcai uas hais hauv Education Code section 48915(a)(1)(A)-(E), tshwj tias tus Thawj Saib Cheebtsam, tus Thawj Saib Cheebtsam tus neeg sawvcev, tus thawj xibfwb, tus thawj xibfwb tus neeg sawvcev xam pom tias yam uas ua ntawd tsis tau tsimnyog raug ncaws tawm lossis nws xav siv lwm txoj kev rautxim rau qhov kev ua txhaum ntawd.

· **Ua Rau Lwm Tus Raug Mob Loj [E.C. 48915(a)(1)(A)]**
Ua rau lwm tus raug mob loj, tshwj qhov nws ua los tivthaiv nws tuskheej xwb.

· **Muaj Riam lossis Khoom Ua Phem Tau Rau Lwm Tus [E.C. 48915(a)(1)B)]**
Muaj riam lossis lwm yam khoom uas yuav siv ua phem tau rau lwm tus uas nws tsis tsimnyog muaj.

· **Muaj Yeeb-tshuaj Yam Tsis Raug Cai [E.C. 48915(a)(1)(C)]**
Muaj ib yam yeeb-tshuaj yam tsis raug cai, tsuas tshwj qhov (1) nws muaj xas (marijuana) tsis txog ib auj (ounce) thawj zaug, lossis tus menyuam kawm ntawv muaj cov tshuaj noj uas cia li mus yuav los noj rau nws tuskheej siv, lossis muaj cov tshuaj noj uas ib tus kws khomob xaj los rau nws tuskheej noj.

· **Txeeb (Nyiag) lossis Hem Kom Luag Muab Rau Nws [E.C. 48915(a)(1)(D)]**

· **Ua Phem Rau lossis Ntaus Ib Tus Neeg Ua Haujlwm hauv Tsev Kawm Ntawv [E.C. 48915(a)(1)(E)]**

Lub xeev txoj cai samfwm kom ib tus thawj saib tsev kawm ntawv nquahu kom muab ib tus menyuam kawm ntawv ncaws tawm yog nws tau ua txhaum qee yam kevcai hauv txoj Education Code. Tus menyuam kawm ntawv yuav raug nquahu kom muab nws ncaws tawm tamsim yog nws tau ua txhaum tej yam kevcai uas hais hauv Education Code phaj 48915(c)(1)-(5).

· **Muaj, Muag, Muab Phom Rau Lwm Tus [E.C. 48915(c)(1)]**
Muaj, muag, lossis muab phom rau lwm tus (uas ib tus neeg ua haujlwm hauv lub school district tau pom). Txawm li ntawd los, yog tsuas muaj ib rab phom yas, raws li hais hauv Education Code 48900(m), yuav tsis suav ua ib qhov kev txhaum uas

yuavtsum tau nquahu kom muab ncaws tawm thiab yuav tsis raug ncaws tawm.

· **Rho Riam Los Khav [E.C. 48915(c)(2)]**

Rho riam los khav kom lwm tus ntshai.

· **Muag ib yam Yeeb-tshuaj [E.C. 48915(c)(3)]**

Muag ib yam yeeb-tshuaj uas txhaum kevcai thiab raug luag txwv.

· **Txhom Txiag lossis Xuas Lwm Tus [E.C. 48915(c)(4)]**

Txhom txiag lossis sim txhom txiag lwm tus li uas hais lossis xuas lwm tus li uas hais hauv feem (n) ntawm Phaj 48900 (n).

· **Muaj Hoobpob [E.C. 48915(c)(5)]**

Lwm yam uas ib tus menyuam kawm ntawv tau ua uas yuav raug kev qhuab ntuas raws li txoj Education Code 48900 txog 48900.7 tau hais uas tsis teev meej lossis hais nyob rau hauv txoj Education Code 48915(a) lossis 48915(c), tej zaum tus menyuam ntawd yuav raug nquahu kom muab nws ncaws tawm yog tias tsis muaj lwm txoj kev uas yuav siv tau los txhimkho nws li lawm lossis twb siv los txhimkho nws ob peb zaug lawm tabsis nws tsis hloov li, lossis qhov uas nws tau ua txhaum, tuaj nyob ntawd yuav ua rau tsis muaj kev cobphum rau tus menyuam kawm ntawv ntawd lossis lwm tus. [E.C. 48915(b) thiab (e)]

(Education Codes Related to Discipline) Kev Kawm Ntawv Tus Code Rau Kev Qhuab Ntuas

Daim (table) nram qab no qhia txog kev rau txim uas tej zaum yuav raug tau yog tias ua txhaum. Feem ntau cov kev txhaum (violations) no kuj muaj ntau yam kev rau txim uas yeej ua tau nyob rau hauv txojcai tswj rau kev kawm ntawv. Tej qhov kev rau txim no tej zaum yuav thooj txhim raug ob qhov tibsi los kuj muaj. Tshaj li ntawd yog tias qhov kev txhaum (violation) no tseem txhaum rau California Penal Code thiab tej zaum tseem yuav raug txim nyob rau hauv menyuam yaus/lossis neeg laus kev txiav txim hauv xam (court) thiab.

HỌC KHU ELK GROVE
CẨM NANG HỌC ĐƯỜNG
Phụ Trương Niên Học 2015-2016

ĐUỔI HỌC TẠM

Nếu hạnh kiểm của học sinh có tính đe doạ tới sự an toàn, sức khỏe hay súc cảm của người khác, mà các phương pháp ngăn chặn, can thiệp trước đó không có hiệu quả, học sinh đó có thể bị đưởi học tạm theo luật của tiểu bang và chính sách của học khu. Đuổi học tạm đối với những vi phạm lần đầu nếu Giám Đốc Học Khu, hiệu trưởng hay người có trách nhiệm nhận thấy học sinh này đã vi phạm tới Luật Giáo Dục phần 48900(a)-(e) hay nếu sự hiện diện của học sinh gây nguy hiểm cho những người kkác. [E.C. 48900.5]

Lý do đuổi học tạm*

Luật tiểu bang cho phép đuổi học tạm một học sinh nếu một học sinh vi phạm hay tham dự vào bất cứ hành động được liệt kê dưới đây, cách cư xử hay hành động có liên hệ tới những sinh hoạt của trường hay hiện diện, như là, nhưng không giới hạn khi những hành động hay cử chỉ xẩy ra trong khi ở trong trường, trên đường tới trường hay về học, trong thời gian ăn trưa (trong hoặc ngoài trường), trong khi đi hay khi về hay đi tham dự một sinh hoạt do trường bảo trợ, hay việc xẩy ra sau giờ học và ngòai phạm vi học khu, nhưng là nguyên do hợp lý làm ngăn trở những sinh hoạt cuả trường hay khi học:

- **Hành hung/Đánh lộn [E.C. 48900 (a)]**

Gây ra, cố ý gây ra, hay đe dọa gây thương tích cho người khác. Có thể miễn trừ khi các người chứng và chứng cớ cho biết có sự tự vệ.

- **Vũ khí [E.C. 48900 (b)]**

Tàng trữ, bán hay cung cấp bất cứ loại vũ khi-gồm có súng, dao, chất nổ, hay các vật nguy hiểm khác.

- **Rượu/Chất độc/Các chất bị kiểm soát [E.C. 48900 (c)]**

Tàng trữ bất hợp phát, sử dụng, bán hay cung cấp, chất độc hay chất bị cấm gồm các loại thuốc có toa. Cũng áp dụng các chất dưới ảnh hưởng của rượu, chất độc, hay các chất bị cấm.

- **Các chất Tương Tự Rượu/Chất độc/Các chất bị Kiểm Soát [E.C. 48900 (d)**

Giao, cung cấp hay bán những chất được coi là rượu, chất độc hay các chất bị kiểm soát nhưng không phải là những chất này.

- **Ăn cướp hay Tống tiền [E.C. 48900 (e)]**

Vi phạm hay có ý định phạm tội ăn cắp hay tống tiền. Tống tiền xẩy ra khi đe dọa với ý định lấy tiền hay một thứ gì có gía trị.

- **Làm hư hại tài sản ** [E.C. 48900 (f)]**

Gây ra hay có ý định gây hư hại tài sản của nhà trường hay tài sản riêng.

- **Lấy tài sản**[E.C. 48900 (g)]**

Lấy hay dự tính lấy tài sản của trường hay tài sản tư nhân.

- **Thuốc lá hay những Sản Phẩm Nicotine [E.C. 48900 (h)]**

Tàng trữ, cung cấp hay sử dụng những sản phẩm nào có thuốc lá hay Nicontine, gồm có nhưng không giới hạn tới như thuốc lá, xì gà, các loại thuốc nhai, trầu.

- **Hành vi tục tĩu [E.C. 48900(i)]**

Vi phạm hành động tục tĩu hay tham gia chửi tục, chửi thề hay văng tục nhảm nhí

- **Những chất liên quan tới ma túy [E.C. 48900(j)]**

Tàng trữ trái phép, cung cấp, sắp xếp hay thương lượng để bán những sản phẩm ma túy.

- **Phá rối hay bất phục tùng [E.C. 48900(k)]**

Phá rối sinh hoạt nhà trường hay từ chối tuân thủ các nhân viên có trách nhiệm của nhà trường, gồm cả giám sát học khu, thầy/cô giáo, nhân viên nhà trường hay những giám hiệu của nhà trường đang thi hành nhiệm vụ.

"Phá rối sinh hoạt nhà trường" được định nghĩa như sau: Khi cách cư xử của một học sinh, hiện diện hay hành động, phá rối hay đe dọa làm cản trở sự bình thườngcủa học khu hay những hoạt động của nhà trường, đe dọa sức khỏe hay sự an toàn của bất cứ ai ở học khu hay tài sản nhà trường, gây ra hay đe dọa phá hoại tài sản của học khu hay bất cứ tài sản nào ở trong trường.

Những thí dụ về phá rối các hoạt động của trường dưới khỏan (k) của điều 48900 Luật Giáo Dục được định nghĩa ở trên, có thể kỷ luật học sinh, gồm có nhưng không giới hạn về :

- Cách hành xử trong lớp làm cản trở khả năng của thầy/cô giáo giảng dậy và khả năng của những học sinh khác về học tập, như là một học sinh nói thật lớn hay gây ra tiếng động hay cử chi trong khi giáo viên đang nói , giảng bài trong lớp khi mà học sinh buộc phải yên lặng và chú ý; hay
- Hành động vô tình làm bình cứu hỏa kêu làm cho cả lớp phải di tản tạm thời/ hay làm cho những nhân viên cứu hoả phải tới can thiệp.

"Cố ý bất phục tùng quyền lực hợp pháp" được định nghĩa như sau: Khi nột học sinh coi thường người có quyền lực hợp pháp của học khu, nhân viên nhà trường hay ban giảng huấn với thái độ làm tác động tới hiệu quả điều hành an toàn của học khu hay hoạt động của trường học, như là tiếp tục ở lại đánh lộn hay gây rối loạn sau khi đã được nói hãy ngừng ngay; tiếp tục không vâng lời hay không tuân lệnh nhân viên nhà trường khi những sự can thiệp khác chưa có kết quả để cải thiện tình hình; một lần hay lần đầu không nghe lời hay bất phục tùng nhân viên nhà trường làm ảnh hưởng tới sự điều hành của học khu và những hoạt động của nhà trường..

Những thí dụ về cố ý bất phục tùng quyền lực hợp pháp dưới khoản (k) của điều 48900 Luật Giáo Dục được định nghĩa ở trên , có thể kỷ luật học sinh, gồm có nhưng không giới hạn về:

- Tiếp tục ở lại nơi đánh lộn hay diễn biến bạo lực mặc dầu đã được chỉ dẫn rõ ràng rời nơi này bởi những người có quyền hay ban giám hiệu cố gắng giải tán cuộc đánh lộn hay làm giảm bớt sự náo động đã gây ra cuộc đánh lộn; hay
- Tiếp tục các hành vi xấu , mặc dầu đã có nhiều cố gắng /hay hướng dẫn của giáo viên lớp học hay nhân viên học khu với cố gắng làm thay đổi hay sửa lại các cư xử xấu của học sinh.

Ghi Chú: Ngoại trừ sự trừng phạt đình chỉ việc học trong lớp do giáo viên phụ trách lớp thi hành theo Luật Giáo Dục 48910, không một học sinh nào từ lớp mẫu giáo đến lớp ba (3) có thể bị đình chỉ việc học vì lỗi vi phạm Luật Giáo Dục 48900(k)(1). Thêm vào, không một học sinh nào từ lớp mẫu giáo đến lớp 12, bất luận tuổi tác, có thể bị đề nghị đuổi học vì vi phạm Luật Giáo dục 48900 (k)(1). [E.C.48900(k)(2)]

- **Nhận đồ ăn cắp** [E.C. 48900(l)]**

Nhận đồ ăn cắp của nhà trường hay đồ tư nhân.

- **Sở hữu vũ khí giả [E.C. 48900(m)]**

Sở hữu vũ khí giả hay vũ khí bắt chước có những đặc tính rất giống với hình dáng vũ khí hiện có.

- **Quấy rối tình dục [E.C. 48900(n)]**

Vi phạm hay toan tính vi phạm tình dục hay vi phạm hành hạ tình dục.

- **Hăm dọa và đe dọa [E.C. 48900(o)]**

Quấy nhiễu, đe dọa, hay hăm dọa một học sinh làm nhân chứng cho nột vụ xét xử kỷ luật với mục đích hoặc ngăn cản học sinh này làm chứng hay trả thù học sinh đó đã làm chứng, hay cả hai.

- **Toa thuốc Soma [E.C. 48900(p)**

Cung cấp, xếp đặt để bán, thương lượng để bán, hay bán toa thuốc Soma.

- **Ăn hiếp [E.C. 48900(q)]**

Tham dự, toan tính tham dự vào bất cứ sinh hoạt nào để khởi xướng hay dự kiến vào một tổ chức học sinh, thân thể học sinh hay những sinh hoạt có liên hệ, gây ra hay có thể gây ra nguy hiểm cho thân thể, làm nhục, gây hậu quả tổn hại tới cơ thể hay tinh thần.

- **Nhạo báng [E.C. 48900(r)]**

Nhạo báng có nghĩa là bất cứ một hành động bằng lời nói hay cử chỉ, gồm cả giao tiếp bằng viết hay điện tử nhằm vào một cá nhân hay nhiều học sinh gây tổn hại cho những người này về tài sản, học tập, hay khả năng tham dự vào những dịch vụ, hoạt động có lợi hay đặc quyền từ nhà trường [E.C. 48900(r)]. Nhạo báng sẽ bao gồm bất cứ hành động nào về sách nhiễu tình dục, hận thù, đe dọa, được định nghĩa trong Luật Giáo Dục theo các khoản 48900.2, 48900.3, hay 48900.4 việc này đã tạo hậu quả được ghi ở trên đối với một học sinh bình thường. [E.C. 48900(r)]

- **Giúp đỡ hay Xúi Dục gây thương tích về Thân Thể [E.C. 48900(t)]**

Giúp đỡ hay Xúi Dục hay toan tính gây thương tích cho học sinh khác. Tuy nhiên, Học Khu không có ý định đuổi một học sinh vi phạm Luật Giáo Dục theo khoản 48900(t) cho tới khi tòa án thiếu niên tiến hành xong và kết án vì giúp đỡ hay xúi dục tội bạo hành thân thể gây cho nạn nhân bị đau đớn nặng nề hay trầm trọng .

- **Sách nhiễu Tình Dục (Lớp 4-12) [E.C. 48900.2]**

Tham gia vào sách nhiễu tình dục bị cấm gồm có , nhưng không giới hạn, tán tỉnh tình dục không được hoan nghênh, đòi hỏi những ơn huệ hay dùng lời nói, phim ảnh, hay hướng dẫn thể xác về tình dục tự nhiên.

- **Bạo hành Hận Thù (Lớp 4-12) [E.C. 48900.3]**

Bạo hành hận thù có nghĩa là bất cứ hành động có thể phạt dưới Luật Hình 422.6, 422.7, hay 422.75. Như là những hành động gây thương tích hay đe dọa nạn nhân, can thiệp vào nhân quyền, , phá hoại tài sản nạn nhân, vì lý do chủng tộc, sắc dân, tôn giáo, quốc tịch, khuyết tật, giới tính, hay lý lịch giới tính, biểu hiệu giới tính, hay khuynh hướng giới tính; nhận thức về sự hiện hữu của bất cứ những cá tính này về nạn nhân hay nạn nhân liên hệ với một người hay một nhóm với một hay nhiều những thực tại hay nhận thức này về nhiều đặc tính. (E.C. 233; Luật Hình 422.55)

- **Những sách nhiễu khác (Lớp 4-12) [E.C. 48900.4]**

Sách nhiễu, đe dọa, hay gây sợ hãi cho một cá nhân hay một nhóm học sinh, nhân viên trường học, với sự thực hay mong muốn gây hậu quả trở ngại cho công việc trong lớp, gây mất ổn định, hay gây thù địch cho môi trường giáo dục.

- **Tạo đe dọa khủng bố [E.C. 48900.7]**

Đưa ra lời đe dọa có tính chất khủng bố với nhân viên nhà trường/tài sản hay cả hai.

*Giám đốc học khu hay hiệu trưởng với sự thận trọng của mình có thể đưa ra giải pháp khác để đuổi tạm hay đuổi khỏi trường đối với học sinh có hạnh kiểm xấu. {E.C. 48900(v), 48900.5) [EGUSD AR 5144]

** Tài sản nhà trường gồm có, nhưng không hạn chế, các hồ sơ điện tử. [E.C. 48900(u)]

ĐUỔI HỌC KHỎI HỌC KHU

Đuổi học khỏi học khu khi được Hội Đồng Giáo Dục Học Khu ra lệnh, là việc đưa một học sinh ra khỏi tất cả những trường trong học khu vì đã vi phạm Luật Giáo Dục California hay tại một hoạt động ngoài phạm vi trường. Việc đuổi học được định rõ trong một thời gian, nhưng một đơn xin nhập học trở lại phải được cứu xét trong một thời gian nhất định. Luật tiểu bang qui định một tiến trình đầy đủ để kháng cáo bất cứ lệnh đuổi học khỏi học khu.

Một học sinh sẽ bị đề nghị đuổi học vì vi phạm bất cứ khỏan nào đã được ấn định trong Luật Giáo Dục 48915 (a)(1)(A)-(E), trừ khi được Giám Đốc Học Khu hay người được Giám Đốc Học Khu chỉ định, hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định xác nhận rằng việc đuổi học được miễn trừ dưới những hoàn cảnh hay một cách khác của sự sửa đổi có thể thay đổi hạnh kiểm.

- **Gây thương tích trầm trọng [E.C. 48915(a)(1)(A)]**

Gây thương tích trầm trọng cho người khác , trừ trường hợp tự vệ.

- **Sở hữu dao hay những vật nguy hiểm [E.C. 48915(a)(1)(B)]**

Sở hữu dao hay những vật nguy hiểm khác mà một học sinh dùng không có lý do chính đáng.

- **Sở hữu trái phép những chất liệu kiểm soát [E.C. 48915(a)(1)(C)]**

Sở hữu trái phép bất cứ loại ma túy nào trừ trường hợp (1) vi phạm sở hữu lần đầu không quá một ounce cần sa, hay (2) một học sinh sở hữu thuốc mua không cần toa ở quầy bán thuốc được dùng cho em hay các thuốc khác có toa bác sĩ..

- **Ăn cướp hay tống tiền [E.C. 48915(a)(1)(D)]**
- **Tấn công hay Hành Hung nhân viên nhà trường [E.C. 48915(a)(1)(E)]**

Luật tiểu bang đòi hỏi ban quản trị học đường đề nghị đuổi học nếu một học sinh phạm pháp một vài điều Luật Giáo Dục. Một học sinh sẽ bị đề nghị đuổi học ngay vì vi phạm bất cứ điều nào của Luật Giáo Dục 48915(c)(1)-(5).

- **Sở hữu, Bán, hay Cung cấp Vũ Khí [E.C. 48915(c) (1)]**

Sở hữu, bán, hay cung cấp vũ khí (được xác nhận bởi nhân viên của học khu). Tuy nhiên, sở hữu một loại vũ khí bắt chước, như được định nghĩa trong Luật Giáo Dục 48900 (m), sẽ không bị coi phạm pháp để bắt buộc đề nghị đuổi học hay bắt buộc đuổi học.

- **Vung dao [E.C. 48915 (c)(2)]**

Vung dao vào người khác.

- **Bán chất liệu kiểm soát [E.C. 48915(c)(3)]**

Trái luật khi bán các chất liệu kiểm soát.

- **Tấn công tình dục hay hành hung [E.C. 48915 (c)(4)]**

Vi phạm hay dự định vi phạm khi tấn công tình dục như được định nghĩa tại tiểu mục (n) của mục 48900 hay vi phạm hành hung tình dục được định nghĩa tại tiểu mục (n) của mục 48900.

- **Sở hữu chất nổ [E.C. 48915 (c)(5)]**

Đối với tất cả những cách cư xử và hành động khác mà một học sinh là đối tượng kỷ luật theo Luật Giáo Dục từ mục 48900 tới 48900.7 mà không được ghi rõ hay nói tới theo Luật Giáo Dục mục 48915 (a) hay 48915 (c), một học sinh có thể bị đề nghị đuổi học khỏi học khu khi những sự sửa đổi khác không khả thi hay nhiều cố gắng mang học sinh đó trở lại tốt bị thất bại liên tục, hay do bản chất sự vi phạm của học sinh, sự hiện diện của học sinh gây nguy hiểm liên tục về an toàn thể xác cho học sinh hay những người khác. [E.C. 48915(b)] và (e)].

REFERENCE CHART: EDUCATION CODES RELATED TO DISCIPLINE & REQUIRED OR POTENTIAL DISCIPLINARY CONSEQUENCES

1. Mandatory Expulsion [E.C. 48915(c)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Possession, selling, or otherwise furnishing a firearm. However, possession of an imitation firearm, as defined in Education Code 48900(m), shall not be regarded as an offense requiring a mandatory recommendation for expulsion and mandatory expulsion.			●
(2) Brandishing a knife.			●
(3) Unlawfully selling a controlled substance.			●
(4) Committing or attempting to commit a sexual assault or battery.			●
(5) Possession of an explosive.			●
2. Mandatory Recommendation for Expulsion [E.C. 48915(a)(1)] Unless the Superintendent, Superintendent's designee, principal or principal's designee determines that expulsion should not be recommended under the circumstances or that an alternative means of correction would address the conduct.	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Causing serious physical injury to another person except in self-defense.			●
(2) Possession of any knife, or other dangerous object of no reasonable use to the pupil.			●
(3) Unlawful possession of any drug except for (1) the first offense of possession of not more than one ounce of marijuana, or (2) for the student's possession of over -the-counter medication for his/her use or other medication prescribed for him/her by a physician.			●
(4) Robbery or extortion.			
(5) Assault or battery upon a school employee.			●
3. Acts of Violence [E.C. 48900(a)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Caused, attempted to cause, or threatened to cause physical injury to another person.	●	●	●
(2) Willfully used force or violence upon another person.		●	●
4. Weapons and Dangerous Objects [E.C. 48900(b)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Possession, sale, or furnishing of weapons (knife, gun, sharp object, club, or an object that could inflict injury) or explosive.		●	●
(2) Explosives, use or possession.		●	●

5. Drugs and Alcohol [E.C. 48900(c)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Possession, use, sale, or furnishing, or otherwise being under the influence of alcohol, controlled substances, or an intoxicant.		●	●
6. Sale of "Look-Alike" Controlled Substance or Alcohol [E.C. 48900(d)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Offering, arranging, or negotiating to sell drugs, alcohol or any intoxicant and then substituting a look-alike substance intended to represent drugs, alcohol, or an intoxicant.		●	●
7. Robbery or Extortion [E.C. 48900(e]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Committed or attempted to commit robbery or extortion.		●	●
8. Damage to Property {E.C. 48900(f)}	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Caused, or attempted to cause damage to school or private property.	●	●	●
9. Theft or Stealing [E.C. 48900(g)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Stealing, or attempting to steal school or private property.	●	●	●
10. Tobacco [E.C. 48900(h)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Possessed or used tobacco or nicotine products.	●	●	
11. Profanity, Obscene Acts, Vulgarity [E.C. 48900(i)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Directed at peers.	●	●	●
(2) Directed at school personnel.	●	●	●
12. Drug Paraphernalia [E.C. 48900(j)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Possessed, offered, arranged, or negotiated to sell any drug paraphernalia.		●	●
13. Willful Defiance or Disruption of School Activities [E.C. 48900(k)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
(1) Disrupting school activities.	●	●	
(2) Refusing to follow the valid authority of school personnel, including supervisors, teachers, school officials or other school staff performing their duties.	●	●	

13. Willful Defiance or Disruption of School Activities [E.C. 48900(k)] (Cont.)	Alternative to Suspension	Suspension	Expulsion
(3) Failure to follow school rules.	●	●	
(4) Failure to follow directive or instruction of staff or teachers.	●	●	
(5) Failure to follow conduct code for school bus passengers.	●	●	
14. Possession of Stolen Property [E.C. 48900(l)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Knowingly received stolen school property or private property.	●	●	●
15. Imitation Firearm [E.C. 48900(m)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Possession of an imitation firearm that is substantially similar in physical properties to an existing firearm as to lead a reasonable person to conclude the replica is a firearm.		●	●
16. Sexual Assault or Sexual Battery [E.C. 48900(n)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Committed or attempted to commit a sexual assault or battery.		●	●
17. Harassment of a Student Witness [E.C. 48900(o)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Harassed, threatened, or intimidated a pupil who is a witness in a school disciplinary proceeding for the purpose of intimidation or retaliation.	●	●	●
18. Prescription Drug Soma [E.C. 48900(p)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Unlawfully offered, arranged to sell, negotiated to sell, or sold the prescription drug Soma.	●	●	●
19. Hazing [E.C. 48900(q)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Engaged or attempted to engage in hazing.	●	●	●
20. Bullying and Bullying by Electronic Act [E.C. 48900(r)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Engaged in an act of bullying, including, but not limited to, bullying committed by means of an electronic act, directed specifically toward a pupil.	●	●	●
21. Aided or Abetted to Inflict Physical Injury [E.C. 48900(t)]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Aided or abetted in the infliction or attempted infliction of physical injury to another student.	●	●	●
22. Sexual Harassment [E.C. 48900.2]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Prohibited sexual harassment includes, but is not limited to, unwelcome sexual advances, requests for sexual favors, and other verbal, visual, or physical conduct of a sexual nature. Applies to grades 4-12.	●	●	●

23. Acts of Hate Violence [E.C. 48900.3]	Alternative to Suspension	Suspension	Expulsion
Students in grades 4-12 may be suspended or recommended for expulsion for causing, threatening, or attempting to cause, or participating in an act of hate violence defined as willfully interfering with or threatening another person's person or property rights because of race, ethnicity, national origin, religion, disability, or sexual orientation. Speech that threatens violence, when the perpetrator has the apparent ability to carry out the threat, may be considered an act of hate violence.	●	●	●
24. Other Harassment [E.C. 48900.4]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Students in grades 4-12 may be suspended or recommended for expulsion for intentionally engaging in harassment, threats, or intimidation against a student or group of students when the harassment is severe and pervasive and disrupts classes or creates disorder or an intimidating or hostile educational environment.	●	●	●
25. Terrorist Threats [E.C. 48900.7]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Making terrorist threats against school officials and/or property.		●	●
26a. Attendance – Truant [E.C. 48260]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Absent from school without a valid excuse.	●		
26b. Attendance – Repeat Truant [E.C. 48261]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Absent from school more than one day without a valid excuse.	●		
26c. Attendance – Habitual Truant [E.C. 48262]	**Alternative to Suspension**	**Suspension**	**Expulsion**
Any student truant three or more times per school year. Students who are habitually truant may be referred to the School Attendance Review Board.	●		

Prohibition on Possession and Use of Tobacco and Nicotine Products

District policy and the Education Code prohibit the possession, use, manufacture, distribution, or dispensing of tobacco and nicotine products at school or during school related activities. The District defines "tobacco and nicotine products" as a lighted or unlighted cigarette, cigar, pipe or other smoking product or material, smokeless tobacco in any form, and electronic cigarettes. "Electronic cigarettes" are defined as battery-operated or other electronic products designed to deliver nicotine, flavor, and other chemicals by turning the substance into a vapor that is inhaled by the user, including, but not limited to electronic vaping devices, personal vaporizers, digital vapor devices, electronic nicotine delivery systems, and hookah pens.

Students determined to have used or to be in possession of tobacco or nicotine products at school or school related activities may be subject to discipline under District policy, Education Code 48900(h), and/or other applicable laws. Students determined to have used or to be in possession of products at school or school related activities that can be used to consume and/or use tobacco or nicotine products, including but not limited to "electronic cigarettes" as defined above, but which do not contain tobacco, nicotine, or any other controlled substance, may be subject to discipline under District policy, Education Code 48900(k), and/or other applicable laws. [E.C. 48901]

CÓDIGOS DE EDUCACIÓN RELACIONADOS A LA DISCIPLINA

La siguiente tabla identifica las consecuencias en el Código de Educación que puedan aplicar. La mayoría de las violaciones tiene una variedad de consecuencias disciplinarias en el sistema educacional. Algunas consecuencias pueden ocurrir simultáneamente. Asimismo, ciertas violaciones coinciden con el Código Penal de California y pueden tener consecuencias con los sistemas de la corte juvenil/adulta.

1. Expulsión Obligatoria {E.C. 48915(c)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Posesión, vendiendo, o proporcionando un arma de fuego. Sin embargo, la posesión de un arma de fuego de imitación, como es definido en el Código de Educación 48900(m), no deberá ser considerada como una ofensa requiriendo la recomendación obligatoria de la expulsión y la expulsión obligatoria.			•
(2) Empuñando un cuchillo.			•
(3) Vendiendo ilegalmente una droga/substancia controlada.			•
(4) Cometiendo o intentando cometer un asalto o lesión sexual.			•
(5) Posesión de un explosivo.			•
2. Recomendación Obligatoria para Expulsión {E.C. 48915(a)} A menos de que el Superintendente, el asignado del Superintendente, el director, o el asignado del director determine que la expulsión no deba ser recomendada bajo las circunstancias o que otro método alternativo de corrección podría mejorar la conducta.	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Causando daño físico serio a otra persona, excepto en defensa propia.			•
(2) Posesión de un cuchillo u otro objeto peligroso de uso no razonable al estudiante.			•
(3) Posesión ilegal de cualquier droga con la excepción de (1) la primera ofensa de la posesión de no más de una onza de mariguana, o (2) de la posesión de medicamentos comprados a la venta libre para el uso del estudiante u otro medicamento recetado por el doctor para el uso del estudiante.			•
(4) Robo o extorsión.			•
(5) Asalto o lesión a un empleado del distrito.			•
3. Actos de Violencia {E.C. 48900(a)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Causó, intentó causar, o amenazó a causar daño físico a otra persona.	•	•	•
(2) Usó fuerza o violencia a propósito en contra de otra persona.		•	•
4. Armas y Objetos Peligrosos {E.C. 48900(b)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Posesión, venta, o proporcionando armas (cuchillo, pistola, objetos afilados, garrote o un objeto que puede conducir daño) o explosivo.		•	•
(2) Explosivos, uso o posesión.		•	•

5. Drogas y Alcohol {E.C. 48900(c)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Posesión, uso, venta, o proporcionando, o estar bajo la influencia de alcohol, sustancias controladas o un tóxico.		•	•
6. Venta de Drogas y Alcohol "Parecidas" {E.C. 48900(d)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Ofreciendo, haciendo arreglos y/o negociar a vender drogas, alcohol o cualquier toxico y después sustituirlas a una sustancia parecida con la intención de representar drogas, alcohol, o un tóxico.		•	•
7. Robo o Extorsión {E.C. 48900(e)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Cometió o intentó a cometer robo o extorsión.		•	•
8. Daño a Propiedad {E.C. 48900(f)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Causó o intentó a causar daño a propiedad escolar o privada.	•	•	•
9. Hurto o Robando {E.C. 48900(g)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Robando, o intentando a robar propiedad escolar o privada.	•	•	•
10. Tabaco {E.C. 48900(h)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Poseyó o usó productos de tabaco o nicotina.	•	•	
11. Profanidad, Actos Obscenos, Vulgaridad {E.C. 48900(i)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Dirigidos a compañeros.	•	•	•
(2) Dirigidos al personal escolar.	•	•	•
12. Parafernalia de Droga {E.C. 48900(j)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Poseyó, ofreció, hizo arreglos, o negoció vender parafernalia de drogas.		•	•
13. Desafío Terco o Interrupción de Actividades Escolares {E.C. 48900 (k)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(1) Interrumpiendo actividades escolares.	•	•	

13. Desafío Terco o Interrupción de Actividades Escolares {E.C. 48900(k)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
(2) Fracasando en seguir direcciones de la autoridad válida del personal escolar, incluyendo supervisores, maestros, oficiales escolares, y otro personal encargado de realizar sus responsabilidades.	•	•	
(3) Fracasar en seguir las reglas escolares.	•	•	
(4) Fracasar en seguir las reglas o instrucciones del personal o maestros.	•	•	
(5) Fracasar en seguir el código de conducta de pasajeros, camión escolar.	•	•	
14. Posesión de Propiedad Privada {E.C. 48900(l)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Con conocimiento recibió propiedad escolar o propiedad privada robada.	•	•	•
15. Imitación Arma de Fuego {E.C. 48900(m)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Posesión de una imitación de arma de fuego que es sustancialmente parecida en propiedades físicas al arma real que dirige a una persona en concluir que la replica es un arma de fuego.		•	•
16. Asalto Sexual o Lesión Sexual {E.C. 48900(n)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Cometió o intentó a cometer asalto o lesión sexual.		•	•
17. Acoso a un Estudiante Testigo {E.C. 48900(o)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Acosó, amenazó, o intimidó a un estudiante que es un testigo en un procedimiento disciplinario con el propósito de intimidar o de revancha.	•	•	•
18. Prescripción Droga Soma {E.C. 48900(p)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Ofreció ilegalmente, hizo arreglos a vender, negoció a vender, o vendió la prescripción de droga Soma.	•	•	•
19. Amedrantar {E.C. 48900(q)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Participó o intentó participar en amedrantar.	•	•	•
20. Provocando/Incitando o Cometiendo un Acto de Intimidación Vía Electrónica (Bullying) {E.C. 48900(r)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Participó en un acto de provocación, incluyendo pero no limitado a, cometiendo o incitando un acto vía electrónica, dirigida específicamente a un estudiante.	•	•	•
21. Ayudó o Fue Cómplice a Infligir Daño Físico {E.C. 48900(t)}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Ayudó o fue cómplice en infligir, o intentó infligir daño físico a otro estudiante.	•	•	•
22. Acoso Sexual {E.C. 48900.2}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Acoso sexual prohibido incluye, pero no está limitado a, avances sexuales desagradables, petición de favores sexuales, y otros verbales, visuales, o conducta física de naturaleza sexual. Aplica a grados 4-12.	•	•	•

23. Actos de Violencia de Odio {E.C. 48900.3}	Suspensión Alternativa	Suspensión	Expulsión
Los estudiantes de grados 4-12 pueden ser suspendidos o recomendados a ser expulsados por causar, amenazar, o intentar a causar, o por participar en un acto de violencia de odio definida como la interferencia deliberada de, o amenazando la persona de una persona, o los derechos de propiedad debido a raza, etnicidad, origen nacional, religión, incapacidad, u orientación sexual. Dialogo que amenaza con violencia, cuando el perpetrador tiene la apariencia en llevar a cabo la amenaza, puede ser considerado como un acto de violencia de odio.	•	•	•
24. Otro Acoso {E.C. 48900.4}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Los estudiantes de 4-12 grado pueden ser suspendidos o recomendados a ser expulsados por participar intencionalmente en acoso, amenazas, o intimidación en contra de un estudiante o grupo de estudiantes cuando el acoso es severo, y penetrante e interrumpe clases, o crea desorden o un ambiente educacional hostil.	•	•	•
25. Amenazas Terroristas {E.C. 48900.7}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Haciendo amenazas terroristas en contra de oficiales escolares y/o propiedad.		•	•
26a. Asistencia Escolar – Faltando a Clases {E.C. 48260}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Ausente de la escuela sin una excusa válida.	•		
26b. Asistencia Escolar - Faltando a Clases Repetidamente {E.C. 48261}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Ausente de la escuela por más de un día sin una excusa válida.	•		
26c. Asistencia Escolar – Faltando a clases Habitualmente {E.C. 48262}	**Suspensión Alternativa**	**Suspensión**	**Expulsión**
Cualquier estudiante que falta a la escuela tres días o más por año escolar. Los estudiantes que faltan habitualmente pueden ser referidos a la Mesa Directiva de Revisión de Asistencia Escolar.	•		

Prohibición de la Posesión y el Uso de Tabaco y Productos de Nicotina

La Norma del Distrito y del Código de Educación prohíbe la posesión, el uso, la fabricación, la distribución, o el dispensario de los productos de tabaco y nicotina en la escuela o durante las actividades escolares. El distrito define "los productos de tabaco y nicotina" como cigarros encendidos o no encendidos, puros, pipas u otros productos o materiales, cualquier producto de tabaco sin la producción de humo, y cigarros electrónicos. "Cigarros electrónicos" son definidos como aquellos productos operados por baterías o productos electrónicos diseñados en producir nicotina, sabores, y otros químicos transformando las sustancias en vapor que es inhalado por el usuario, incluyendo, pero no limitado a, aparatos electrónicos de vapor, vaporizadores personales, aparatos digitales de vapor, sistemas de transmisión de nicotina, y narguile o pipa de agua.

Los estudiantes determinados que hayan usado o tengan posesión de productos de tabaco o nicotina en la escuela o en actividades escolares pueden ser sometidos bajo la disciplina del Distrito, Código de Educación 48900(h), y/u otras leyes correspondientes. Los estudiantes determinados que hayan usado o tengan posesión de productos de tabaco o nicotina en la escuela o en actividades escolares, estudiantes que puedan usar y/o consumir productos de tabaco o nicotina, incluyendo pero no limitado a "cigarros electrónicos" como es definido anteriormente, pero que los productos no contengan tabaco, nicotina, u cualquier otra sustancia controlada, pueden ser sometidos a la acción de disciplina bajo la norma del Distrito, Código de Educación 48900(k), y/u otras leyes correspondientes.

DLAIM CHART QHA: COV LEJ CIM KEV KAWM KWS HAS TXUG KEV QHUAB NTUAG & YUAVTSUM TAU RAUG LOSSIS TEJ ZAG YUAV RAUG KEV RAUTXIM

1. Yuav Raug Ncaws Tawm [E.C. 48915(c)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Muaj, muag, lossis muab phom rua lwm tug. Yog tas tsuas muaj phom yaas xwb, lawv le has huv Education Code 48900(m), yuav tsi yog ib txuj kev ua txhum kws raug nquahu kuas muab ncaws tawm hab yuav tsi raug ncaws tawm.			●
(2) Rhu rag lub lug khaav.			●
(3) Muag tej yeeb-tshuaj kws txhum txuj cai.			●
(4) Txhom txag lossis sim txhom txag leej twg.			●
(5) Muaj hoob pob.			●
2. Yuav Raug Nquahu Kuas Muab Ncaws Tawm [E.C. 48915(a)(1)] Tshwj has tas tug Thawj Saib Cheebtsaam, tug Thawj Saib Cheebtsaam tug tuabneeg sawvcev, tug thawj saib tsev kawm ntawv lossis tug thawj saib tsev kawm ntawv tug tubneeg sawvcev xaam pum has tas qhov kws nwg ua tsi tau tsimnyog nquahu kuas muab ncaws tawm lossis muaj dlua lwm txuj kev kws yuav siv tau lug qhuab ntuag lossis txhimkhu qhov teebmeem ntawd.	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Ua rua lwm tug raug mob luj tshwj yog nwg tivthaiv nwg tugkheej xwb.			●
(2) Muaj rag, los lwm yaam kws yuav ua tau rua lwm tug raug mob kws tsi muaj homphaj zoo rau nwg tug nwg tugkheej.			●
(3) Muaj tej yeeb-tshuaj kws txhum txuj cai tshwj (1) yog thawj zag kws nwg ua txhum hab muaj tsawg tshaaj le ib ounce marijuana, lossis (2) muaj cov tshuaj noj kws moog yuav lug rua nwg noj lossis lwm yaam tshuaj kws raug xaaj lug rua nwg noj lug ntawm ib tug kws khumob.			●
(4) Moog ua tubsaab lossis hem kuas luag muab nyaj rua yug.			●
(5) Ntaus ib tug tuabneeg ua num huv tsev kawm ntawv.			●
3. Cov Kev Ua Phem [E.C. 48900(a)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Tau ua rau, sim ua rua, lossis hem tas yuav ua kuas lwm tug rau mob.	●	●	●
(2) Txhobtxim siv zug lossis ua phem kuas lwm tug raug mob.		●	●
4. Rag-phom hab Koom Siv Tau Ua Phem [E.C. 48900(b)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Muaj, muag, lossis muab rag-phom (rag, phom, khoom ntse, qws, lossis yaam khoom kws yuav ua tau rua lwm tug raug mob) lossis hoob pob.		●	●
(2) Hoob pob, siv lossis muaj.		●	●

5. Yeeb-tshuaj hab Cawv [E.C. 48900(c)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Muaj, siv, muag, lossis muab rua lwm tug, lossis qaug cawv, yeeb-tshuaj, lossis tej yaam kws ua rua qaug.		●	●
6. Muag "Tej Yaam Zoo Le" Yeeb-tshuaj lossis Cawv [E.C. 48900(d)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Thaab, npaaj, lossis khom nqe muag yeeb-tshuaj, cawv lossis tej yaam kws ua rua qaug ces maam muab tej yaam zoo le ntawd lug hllov cov yeeb-tshuaj, cawv lossis tej yam kws ua rua qaug.		●	●
7. Ua tubsaab lossis Hem Kuas Luag Muab Nyaj Rau Yug [E.C. 48900(e]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Ua tubsaab lossis sim moog ua tubsaab lossis hem kuas luag muab nyaj rua yug.		●	●
8. Ua Rua Luag Tej Cuabyeej Puag {E.C. 48900(f)}	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Ua rua lossis sim ua rua tsev kawm ntawv lossis lwm tug tej cuabyeej puag.	●	●	●
9. Muab lossis Nyiag Luag Tug [E.C. 48900(g)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Nyag lossis sim nyag tsev kawm ntawv lossis lwm tug tej cuabyeej.	●	●	●
10. Luamyeeb [E.C. 48900(h)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Muaj lossis siv luamyeeb lossis tej khoom kws muaj nicotine.	●	●	
11. Has Lug Qhovdlev, Ua Qas, Has Lug Phem [E.C. 48900(i)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Has lossis ua rua tej phoojywg.	●	●	●
(2) Has lossis ua rua tej tuabneeg ua num huv tsev kawm ntawv.	●	●	●
12. Cov Cwj Siv Yeeb-tshuaj [E.C. 48900(j)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Muaj, thaab, npaaj, lossis khom nqe muag cov cwj siv yeeb-tshuaj.		●	●

13. Txhobtxim Tawv lossis Lug Cuamtshuam Rua Cov Kev ua huv Tsev Kawm Ntawv [E.C. 48900(k)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
(1) Lug cuamtshuam rua cov kev ua huv tsev kawm ntawv.	●	●	
(2) Tsi kaam noog cov tuabneeg huv tsev kawm ntawv lug kws yog cov thawj saib, cov xibfwb, cov saib tsev kawm ntawv lossis lwm tug tuabneeg kws ua puab tej num huv tsev kawm ntawv.	●	●	
(3) Tsi ua lawv le lub tsev kawm ntawv cov kevcai.	●	●	
(4) Tsi ua lawv le cov tuabneeg ua num lossis cov xibfwb has lossis tej kev qha.	●	●	
(5) Tsi ua lawv le cov qauv kev caij tsheb npav.	●	●	
14. Muaj Tej Cuabyeej Kws Nyag Lug [E.C. 48900(l)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Taabmeeg txais tej cuabyeej kws raug nyag huv tsev kawm ntawv hab ntawm lwm tug lug.	●	●	●
15. Phom Dlaag [E.C. 48900(m)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Muaj ib raab phom yaas kws zoo nkaus le ib raab phom tag kws ua rua lwm tug xaav has tas yog ib raab phom tag.		●	●
16. Txhom Txag lossis Txhom Ua [E.C. 48900(n)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Tau txhom txag lossi sim txom txag lossis txhom ua leejtwg.		●	●
17. Kev Thaab ib tug Mivnyuas Kawm Ntawv kws Ua Povthawj [E.C. 48900 (o)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Thaab, hem, lossis ua kuas ib tug mivnyuas kawm ntawv kws ua povthawj rua lub tsev kawm ntawv txug ib txuj kev qhuab ntuag kuas nwg ntshai lossis ua phem npauj rua nwg.	●	●	●
18. Cov Tshuaj Noj Siv Ntawv Yuav Soma [E.C. 48900(p)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Txhobtxim yuam cai thaab, npaaj muag, khom nqe muag, lossis muag cov tshuaj noj siv ntawv yuav Soma.	●	●	●
19. Thaab (Hazing) [E.C. 48900(q)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Tau thaab lossis sim thaab lwm tug.	●	●	●
20. Thaab Plaub hab Siv Electronic Moog Thaab Plaub [E.C. 48900(r)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Tau thaab plaub, xwsle, taabsis tsi taag rua, kev siv electronic moog thaab plaub, thaab plaub ib tug mivnyuas kawm ntawv.	●	●	●
21. Tau Paab lossis Txhawb Txuj Kev Ua Rau Lwm Tug Raug Mob [E.C. 48900(t)]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Tau thaab lossis txhawb txuj kev ua rua lwm tug raug mob lossis sim ua kuas lwm tug mivnyuas kawm ntawv raug mob.	●	●	●
22. Thaab Vim Lwm Tug Yog Quaspuj lossis Txivneej [E.C. 48900.2]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Cov kev thaab vim lwm tug yog quaspuj lossis txivneej kws raug ntxwv yog suav, tabsis tsi taag rua, kev thaab thaam kws luag tsi nyam, ua le kws xaav thaam, has kuas luag nrug yug pw ua namtxiv, hab lwm yaam kev has lug, saib, lossis ua ntawm lub cev kws yog ua le xaav thaam. Siv rua grades 4-12.	●	●	●

23. Kev Ua Phem Rua Lwm Tug Vim Kev Ntxub [E.C. 48900.3]	Raug txim lwm yaam	Raug txwv tsi pub tuaj kawm	Raug ncaws tawm
Cov mivnyuas kws kawm grades 4-12 yuav raug txwv tsi pub tuaj kawm ob peb nub lossis raug qhuahu kuas muab ncaws tawm yog tas nwg tau ua, hem, lossis sim ua, lossis koomteg kev ua phem rua ib tug vim kev ntxub kws yog txhob-txim moog cuamtshuam rua lossis hem tas yuav ua phem rua ib tug tuabneeg lossis nwg tej khoom vim tug tuabneeg ntawd hom neeg, paab tuabneeg, lub tebchaws, txuj kev ntseeg, kev muaj teebmeem kev tu-ncua huv lub cev, lossis vim nwg nyam quaspuj lossis txivneej. Tej lug kws hem tas yuav ua phem, thaum tug tuabneeg kws has ntawd muaj lub peevxim kws yuav ua tau phem le kws nwg has, yuav suav tas yog ib txuj kev ua phem vim kev ntxuv.	●	●	●
24. Lwm Yaam Kev Thaab [E.C. 48900.4]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Cov mivnyuas kws kawm grades 4-12 yuav raug txwv tsi pub tuaj kawm ob peb nub lossis raug qhuahu kuas muab ncaws tawm yog tas nwg tau txhobtxim moog thaab, hem, lossis hem kuas ib tug lossis ib paab mivnyuas kawm ntawv ntshai txug qhov kws yuav puab tsi xaav moog kawm ntawv huv hoob lossis ntshai hab tsi xaav tuaj kawm ntawv.	●	●	●
25. Kev Hem Tas Yuav Ua Phem (Terrorist Threats) [E.C. 48900.7]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Hem tas yuav ua phem rua cov tuabneeg saib tsev kawm ntawv hab/lossis puab tej cuabyeej.		●	●
26a. Kev Tuaj Kawm – Qhaj Ntawv [E.C. 48260]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Qhaj ntawv yaam tsi muaj tej yaam txaus zaam.	●		
26b. Kev Tuaj Kawm – Pheej Qhaj Ntawv [E.C. 48261]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Qhaj ntawv tshaaj ib nub yaam tsi muaj tej yaam txaus zaam.	●		
26c. Kev Tuaj Kawm – Naj Nub Qhaj Ntawv [E.C. 48262]	**Raug txim lwm yaam**	**Raug txwv tsi pub tuaj kawm**	**Raug ncaws tawm**
Tug mivnyuas kws qhaj tshaaj peb zag rov sau toj ib lub xyoos. Cov mivnyuas kws naj nub qhaj ntawv yuav raug muab nwg lub npe xaa moog rua lub School Attendance Review Board.	●		

Kev txwv tsi pub Muaj hab Siv Luamyeeb hab cov khoom kws muaj Nicotine

Lub district txuj kevai hab tug Lej Cim Kev Kawm (Education Code) txwv tsi pub muaj, siv, tsim, muag, lossis faib luamyeeb hab cov khoom kws muaj nicotine huv tsev kawm ntawv lossis lub sijhawm kws lub tsev kawm ntawv muaj kev uasi. Lub District txhais lulug "luamyeeb hab cov khoom kws muaj nicotine" tas yog ib tug luamyeeb kws muab hlawv lossis tsi hlawv lug haus, cigar, tej kws siv lug haus ntawm tug pauj yeebkaab, lossis lub yeebthooj, cov luamyeeb kws haus tsi nchu paa, hab cov luamyeeb electronic. "Cov luamyeeb electronic" yog cov luamyeeb kws siv battery lug haus lossis lwm yaam khoom siv electronic lug nqug cov nicotine, tug ntxhab, hab lwm yaam tshuaj kws yog muab cov luamyeeb ntawd hloov lug ua cov paa kws nqug tau, kws suav tabsis tsi taag rua cov electronic vaping devices, personal vaporizers, digital vapor devices, electronic kws siv lug nqug nicotine, hab hookah pens.

Cov mivnyuas kws pum tas siv lossis muaj luamyeeb lossis cov khoom kws muaj nicotine huv tsev kawm ntawv lossis huv lub tsev kawm ntawv cov kev uasi yuav raug qhuab ntuag lawv le lub District txuj kevcai, Education Code 48900(h), hab/lossis lwm txuj kevcai. Cov mivnyuas kws pum tas siv lossis muaj cov khoom nuav huv tsev kawm ntawv lossis huv lub tsev kawm ntawv cov kev uasi kws yuav siv tau lug haus hab/lossis siv luamyeeb lossis cov khoom kws muaj nicotine, kws suav tabsis tsi taag rua "luamyeeb electronic" kws has lug sau nuav, tabsis tsi muaj luamyeeb, nicotine, lossis tej yaam tshuaj kws raug txwv nyob rua huv, los tej zag yuav raug qhuab ntuag lawv le lub District txuj kevcai, Education Code 48900(k), hab/lossis lwm txuj kevcai. [E.C. 48901]

COV CAI TSWJ KEV KAWM NTAWV UAS YOG SIV KHO TEEB MEEM

1. Raug Rho Tawm Tsev Kawm Ntawv [E.C. 48915 (c)]	Raug txim tabsis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Muaj, muag lossis muab phom. Tiamsis, yog hais tias muaj phom yas xwb, li uas tau hais nyob rau hauv Education Code 48900(m), yuav tsis yog ib qhov txhaum uas txaus nquahu kom muab ncaws tawm. thiab kom yuav tsum ncaws tawm xwb li			●
(2) Hom riam rau lwm tus			●
(3) Muag yeeb muag tshuaj txhaum kev cai.			●
(4) Mos lwm tus deev los yog yuav npaj mus mos lwm tus deev thiab ntaus neeg			●
(5) Muaj cov nplaum ua tawg raug neeg.			●
2. Pom zoo xa mus hais rho tawm tsev kawm ntawv [E.C.48915(a)(1)] Tshwj tus Thawj Saib Cheebtsam, nws tus neeg sawvcev, tus thawj xibfwb lossis nws tus neeg sawvcev xam pom tias tsis tsimnyog nquahu kom muab nws ncaws tawm raws li qhov nws tau ua lossis siv dua lwm txoj kev los txhim kho nws.	Raug txim tabsis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Ua rau lwm tus raug mob uas tsis yog koj tiv thaiv koj tus kheej.			●
(2) Nqa riam los yog lwm yam cuabyeej uas yuav ua rau lwm tus raug mob thiab tsis yog rau menyuam siv.			●
(3) Nqa yeeb nqa tshuaj yeej txhaum cai tsuas yog tias (1) yog koj thawj zaug uas nqa ib qhov marijuana tsawg tshaj li ib ounce ces tsis raug rho tawm, lossis (2) yog tus tub kawm ntawv nqaj cov tshuaj uas yuav tom khw (over- the –counter) rau nws, lossis nqa tshuaj uas yog tau ntawv los ntawm nws tus kws tshuaj ces tsi raug rho tawm.			●
(4) Ua tub sab los yog quab yuam neeg.			●
(5) Mos los yog ntaus cov neeg ua haujlwm tom tsev kawm ntawv.			●
3. Ua nruj ua tsiv [E.C. 48900 (a)]	Raug txim tabsis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Tau ua, xav ua, ua nruj tsiv rau lwm tus raug mob.	●	●	●
(2) Yuam neeg los yog ua phem rau lwm tus.		●	●
4. Riam phom thiab cuabyeej yuav ua rau muaj kev puas tsuaj [E.C. 48900 (b)]	Raug txim tabsis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Muaj, muag, cov khoom siv rau phom (riam, phom, thiab cov cuabyeej ntse, qws, thiab lwm yam cuabyeej yuav ua rau neeg raug mob) los yog nplaum tawg raug neeg		●	●
2. Siv los yog muaj cov nplaum tawg rau neeg.		●	●
5. Yeeb thiab cawv [E.C. 48900 (c)]	Raug txim tabsis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Muaj yeeb muaj cawv, siv yeeb siv cawv, muag yeeb muag cawv, thiab qaug yeeb qaug cawv.		●	●

6. Muag "tej yam khoom uas ntsia zoo li " yeeb thiab cawv [E.C. 48900 (d)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Mus thab, teem sijhawm, thiab mus tham muag yeeb, cawv thiab lwm yam tshuaj haus qaug tabsis ho muab lwm yam uas tsis yog tabsis ntsia zoo li yeeb, cawv, thiab lwm yam tshuaj haus qaug.		●	●
7. Ua tub sab los mus yuam lwm tus neeg [E.C. 48900 (e)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Ua tub sab, npaj mus ua tub sab los yog mus yuam neeg		●	●
8. Tsoo khoom vajtse puas ntsoog [E.C. 48900 (f)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Ua, thiab twb npaj mus tsoo kom tsev kawm ntawv puas tsuaj los yog lwm tus neeg li khoom puas tsuaj.	●	●	●
9. Tub Sab los yog mus nyiag khoom [E.C. 48900 (g)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Nyiag khoom, thiab twb npaj mus nyiag khoom tom tsev kawm ntawv los yog lwm tus neeg teej tug.	●	●	●
10. Luam yeeb [E.C. 48900 (h)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Muaj, los yog haus luam yeeb thiab siv lwm yam uas muaj tshuaj luam yeeb nyob rau hauv.	●	●	
11. Hais lus phem, ua phem, hais lus thuam neeg [E.C. 48900 (i)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Hais raus tej phooj ywg	●	●	●
(2) Hais raus cov neeg ua hauj lwm tom tsev kawm ntawv.	●	●	●
12. Tshuaj Paraphernalia [E.C. 48900 (j)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Muaj tshuaj, muaj muag thiab tham muag cov tshuaj paraphernalia		●	●
13. Tsis mloog lus thiab tsim kev kub ntxhod raus kev kawm nyob tom tsev kawm ntawv [E.C. 48900 (k)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(1) Txhob txim ua tsis zoo rau tsev kawm cov kev uas	●	●	

13. Tsis mloog lus thiab tsim kev kub ntxhod raus kev kawm nyob tom tsev kawm ntawv [E.C. 48900 (k)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
(2) Tsis ua raws lis cov thawj coj hais nrog raus cov saib, cov xibfwb, cov neeg ua dej num los sis tsev kawm ntawv cov neeg ua dej num los ua lawd cov hauj lwm.	●	●	
(3) Tsis mloog lus thiab tsis ua raw tsev kawm ntawv txoj cai tswj	●	●	
(4) Tsis ua raw lis cov tsav xwm thiab tus xib fwb qhia ntawv hais	●	●	
(5) Tsis ua raw lis cov cai tswj thaum nyob hauv luv bus	●	●	
14. Nyiag lwm tus khoom los ua yus tug [E.C. 48900 (l)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Koj yeej paub zoo tej khoom koj muaj yog tsev kawm ntawv teej tug thiab yog lwm tus neeg li xwb	●	●	●
15. Siv tej yam khoom uas zoo li phom [E.C. 48900(m)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Muaj thiab nqa tej yam khoom zoo li rab phom thiab neeg saib los yeej zoo lis rab phom tiag tiag		●	●
16. Mos thiab yuam lwm tus neeg deev [E.C. 48900 (n)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Mos lwm tus los yog npaj yuav mus mos yuam lwm tus neeg deev.		●	●
17. Ua phem rau tus menyuam ua tim khawv pom [E.C. 48900(o)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Ua phem, hem yuav ua phem, thiab npaj yuav ua phem raus tus menyuam kom ntshai vim nws yog tus tim khawv pom	●	●	●
18. Muaj tshuaj Soma tsis muaj ntawv yuav [E.C. 48900(p)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Nws txhaum cai yog thab muag, hais kom lwm tus yuav, tham txog kev muag, los yog muag daim ntawv tso cai yuav tshuaj soma	●	●	●
19. Mus zes lwm tus dhau cai [(E.C. 48900(q)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Zes los yog npaj mus zes lwm tus neeg dhau cai	●	●	●
20. Thab plaub, thiab thab plaub siv electronic[E.C. 48900(r)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Tau thab plaub, uas muaj li no, tabsis tsis tas rau qhov no xwb, kev thab plaub uas yog sau ntawv mus thab hauv electronic, uas ua rau ib tus me-nyuam kawm ntawv.	●	●	●

21. Pab los yog txhawb kom lwm tus menyuam sib ntau raug mob [E.C. 48900(s)]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Pab los yog txhawb kom muaj kev sib ntau ua rau lwm tus menyuam raug mob.	•	•	•
22. Thab yuam deev lwm tus neeg [E.C. 48900.2]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Txwv tsis pub mus thab lwm tus neeg deev thiab ntau duas no, xws lis mus thab luag deev uas luag tsis nyiam, mus thov deev luag es yuav ua tej yam zoo pauj, thiab lwm yam kev hais lus, muab duab saib, thiab ua lis xav sib deev. Cov kev txwv no yog siv rau qib 4-12.	•	•	•
23. Ntxub ua phem [E.C. 48900.3]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Menyuam kawm qib 4-12 yuav raug rho tawm ob peb hnub thiab rho tawm tsev kawm ntawv yog nws mus hem yuav ua phem raus lwm tus thiab nws koom tes ua kev ntxub phem rau lwm tus thiab ua phem tsoo lwm tus teejtug vim lawd yog txawd haiv neeg, yog lwm pawg neeg, kev ntseeg ntuj txawd, yog neeg xiam oob khab los yog cov neeg uas nws nyiam nws hom. Hais lus hem yuav ua phem, thiab thaum nws hem luag nws muaj peevxwm ua tau li nws hais ces yeej yog kev ntxub txhob txwm ua phem lawm.	•	•	•
24. Lwm yam kev thab plaub [E.C. 48900.4]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Menyuam kawm qib 4-12 yuav raug rho tawm ob peb hnub los yog rho tawm tsev kawm ntawv yog lawd txhob txwm mus thab lwm tus, hem yuav ua phem, hem kom lwm tus menyuam los yog tej pawg menyuam ntshai yog thaum qhov kev hem ntawd yog ib qhov phem heev thiab ua kev kub ntxhov rau chav kawm los yog tsim teeb meem tsis mloog lus thiab kev hem neeg no ua rau cov chaw kawm muaj kev kub ntxhov.	•	•	•
25. Neeg phem hais lus hem npaj yuav mus ua phem [E.C. 48900.7]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Neeg phem hais lus hem hais tias lawd yuav mus ua phem rau cov tsav xwm tom tsev kawm ntawv thiab/ los yog cov tsev kawm ntawv.		•	•
26.a Tub nkeeg tsis xav tuaj kawm ntawv [E.C.48260]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Tsis tuaj kawm ntawv tsis muaj ntawv tso cai	•		

26b .Tub kheeg tsis tuaj kawm ntawv ntau zaus. [E.C.48261]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Tsis tuaj kawm ntawv ntau tshaj li 1 hnub tsis muaj ntawv tso cai	•		
26c. Tub nkeeg txhob txwm tsis xav tuaj kawm ntawv [E.C. 48262]	Raug txim tab-sis tsis rho tawm	Rho tawm ob peb hnub	Rho tawm tsev kawm ntawv
Ib tus menyuam twg tsis tuaj kawm ntawv ntau tsha lis 3 hnub nyob raus ib lub xyoo. Cov menyuam tub nkeeg tsis tuaj kawm ntawv yuav raug muab xa mus rau pab neeg saib menyuam kev tuaj kawm ntawv(School Attendace Review Board)	•		

Txwv tsi pub nqa thiab siv Nplooj Luam Yeeb thiab Tej Yam Uas Muaj Yeeb Nyob Rau Hauv

Lub District muaj txojcai txwv thiab (Education Code) txwv tsi pub nqa, siv ,ua, yais, lossis muab cov nplooj luam yeeb thiab tej yam ua muaj yeeb nyob rau pem tsev kawm ntawv lub sijhawm uas kawm ntawv. Lub District txhais " Tej uas muaj Tabacco (Nplooj luam yeeb thiab tej uas muaj yeeb nyob rau hauv li no" luam yeeb, luam yeeb loj (cigar), pipe lossis lwm yam uas tsuav yog haus tau, lwm yam yeej tshuaj uas tsi ncho pa, thiab haus cov luam yeeb uas siv roj teeb los taws thiaj haus tau (electronic). "Electronic cigarettes" yog cov luam yeeb uas siv roj teeb los taws thiaj haus tau lossis lwm yam electronic uas siv los haus yeeb tshuaj, thiab lwm yam tshuaj los ntawm qhov uas ua rau cov yeeb yaj rau tus neeg ntawd haus lossis qus, uas muaj li no, tiamsis tsi tas li no xwb rau kev uas siv electronic vaping device , personal vaporizer, digital vapor devices, lwm yam uas siv roj teeb los siv rau kev haus luamyeeb, thiab hookah pens.

Cov tub kawm ntawv uas xam pom tau tias tau siv lossis muaj laum yeeb (tabacco) lossis muaj tej yam uas muaj yeeb nyob rau hauv yuav raug qhuab ntuas raws li District txojcai, Education code 48900(h), thiab lwm txojcai uas tsimnyog yuav tsum tau ua. Cov tub kawm ntawv uas xam pom tau tias siv lossis muaj tej yam uas muaj yeeb tshuaj nyob rau pem tsev kawm ntawv lossis thaum lub sijhawm ua (activities) pem tsev kawm ntawv uas yog noj lossis/ haus luamyeeb lossis lwm yam uas muaj yeeb tshuaj nyob rau hauv, uas tsi tas li no xwb tseem muaj cov "electronic uas yog siv roj teeb los taws haus li tau hais saum ntoj no lawm, tiamsis tsi muaj yeeb tshuaj nyob rau hauv lossis lwm yam tshuaj nyob rau hauv, tej zaum yuav tau raug qhuab ntuas raws li District txojcai, Education Code 48900(k) thiab/ lossis lwm txojcai uas tsimnyog yuav tsum tau ua.

BẢN THAM KHẢO: LUẬT GIÁO DỤC LIÊN HỆ TỚI KỶ LUẬT & CẦN THIẾT HAY HẬU QUẢ KỶ LUẬT CÓ KHẢ NĂNG XẢY RA

1. Lệnh bắt buộc đuổi học [E.C. 48915 (c)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Cất giữ, mua bán hay cung cấp vũ khí. Tuy nhiên, việc cất giữ một thứ vũ khí giả, như được định nghĩa trong điều 48900 (m) của Luật Giáo Dục, sẽ không được xem là một sự vi phạm đòi hỏi việc bắt buộc đề nghị đuổi học hẳn và bắt buộc đuổi học hẳn.			●
(2) Rút dao ra			●
(3) Mua bán ma tuý trái phép			●
(4) Phạm hay mưu phạm tấn công tình dục hay đánh đập			●
(5) Cất giữ một chất nổ			●
2. Lệnh bắt buộc đề nghị đuổi học (E.C. 48915 (a) (1)] Trừ phi Tổng Giám Đốc, người được Tổng Giám Đốc chỉ định, hiệu trưởng hay người được hiệu trưởng chỉ định xác định là việc đuổi học hẳn không được đề nghị tùy theo hoàn cảnh hay là một cách lựa chọn sửa đổi sẽ áp dụng do hạnh kiểm.	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Gây thương tích trầm trọng cho người khác trừ trường hợp tự vệ			●
(2) Mang theo dao, hay những vật dụng nguy hiểm khác mà học sinh dùng không có lý do			●
(3) Cất giữ trái phép bất cứ loại ma tuý nào ngoại trừ đối với (1) lần đầu tiên vi phạm cất giữ không quá một ounce cần sa, hoặc (2) đối với việc học sinh cất giữ thuốc mua tại quầy để tự dùng hay thứ thuốc khác do một y sĩ viết toa cho dùng.			●
(4) Ăn cướp hoặc tống tiền			●
(5) Tấn công hoặc hành hung một nhân viên nhà trường			●
3. Bạo Hành [E.C. 48900(a)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Gây ra, toan tính gây ra, hoặc đe dọa gây ra thương tích cho một người khác	●	●	●
(2) Cố tình dùng vũ lực hoặc bạo hành đối với người khác.		●	●
4. Vũ Khí và Các Vật Dụng Nguy Hiểm [E.C. 48900(b)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Sở hữu, mua bán, hay cung cấp vũ khí (dao, súng, vật bén nhọn, gậy, hoặc bất cứ vật gì có thể gây thương tích), hay chất nổ.		●	●
(2) Các loại chất nổ- sử dụng hay sở hữu		●	●
5. Ma tuý và Rượu [E.C. 48900(c)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Sở hữu, sử dụng, mua bán hay cung cấp, hay mặt khác bị ảnh hưởng do rượu, những chất liệu bị kiểm soát, hay một chất độc.		●	●
6. Mua bán những thứ "tương tự" Ma Túy hay Rượu [E.C. 48900(d)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Đề nghị, dàn xếp, hay thương lượng để bán ma tuý, rượu hoặc bất cứ đồ uống có chất độc, và sau đó thay thế bằng một chất tương tự, chủ đích thay thế cho ma túy, rượu, hay một đồ uống có chất độc.		●	●
7. Ăn cướp hay Tống tiền [E.C. 48900(e]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Vi phạm, hoặc mưu phạm ăn cướp hay tống tiền.		●	●
8. Làm hư hại tài sản {E.C. 48900(f)}	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Gây ra hoặc toan tính gây ra thiệt hại cho tài sản của trường hay tài sản của tư nhân.	●	●	●
9. Ăn cắp [E.C. 48900(g)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Ăn cắp hay toan tính ăn cắp tài sản của trường hay tài sản của tư nhân.	●	●	●

10. Thuốc lá [E.C. 48900(h)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Sở hữu, hay sử dụng thuốc lá hay các sản phẩm có chất nicotine..	●	●	
11. Chửi tục, hành vi tục tĩu, những lời thô tục [E.C. 48900(i)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Nhắm vào bạn học.	●	●	●
(2) Nhắm vào nhân viên nhà trường.	●	●	●
12. Các chất liệu liên quan tới ma tuý [E.C. 48900(j)	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Sở hữu, mời chào, dàn xếp hay thương lượng để bán bất cứ loại chất lượng nào liên quan tới ma tuý.		●	●
13. Cố ý Bất Phục Tùng hay Phá rối các Sinh Hoạt của Nhà Trường [E.C. 48900(k)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
(1) Làm rối loạn những sinh hoạt trong trường.	●	●	
(2) Từ chối tuân theo những giới chức nhà trường có thẩm quyền hợp pháp, bao gồm các giám thị, các gaío viên, các viên chức nhà trường, hay ban giảng huấn đang thi hành nhiệm cụ của mình .	●	●	
(3) Không tuân theo luật lệ nhà trường.	●	●	
(4) Không tuân theo lệnh hay chỉ thị của nhân viên hay giáo viên .	●	●	
(5) Không tuân giữ luật hạnh kiểm của người đi xe buýt nhà trường.	●	●	
14. Sở hữu những đồ ăn cắp [E.C. 48900(l)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Cố ý nhận những đồ ăn cắp tài sản của nhà trường hay tài sản của tư nhân.	●	●	●
15. Vũ khí giả [E.C. 48900(m)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
.Cất giữ một loại vũ khí giả có những đặc tính rất giống với một loại vũ khí thật, khiến cho một người bình thường nghĩ rằng đó là vũ khí thật.		●	●
16. Tấn công Tình Dục hay Hành Hạ Tình Dục [E.C. 48900(n)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Vi phạm hay mưu phạm một vụ tấn công hay hành hạ tình dục.		●	●
17. Quấy phá một Học sinh Nhân Chứng [E.C. 48900(o)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Quấy nhiễu, đe doạ, hù nạt một học sinh làm nhân chứng cho một vụ xét xử kỷ luật trong trường, nhằm mục đích đe doạ hay trả thù.	●	●	●
18. Thuốc Soma-Theo Toa Bác sĩ [E.C. 48900(p)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Đề nghị, dàn xếp để bán, thương lượng để bán- một cách phi pháp, thuốc Soma theo toa bác sĩ	●	●	●
19. Sự Cưỡng Áp [E.C. 48900(q)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Tham dự hay toan tính tham dự vào việc cưỡng áp.	●	●	●
20. Nhạo Báng và Nhạo Báng bằng Phương Tiện Điện Tử [E.C. 48900(r)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Tham gia vào một hành vi bắt nạt , bao gồm, nhưng không hạn chế, việc bắt nạt bằng một hành vi điện tử, cụ thể nhắm vào một học sinh	●	●	●
21. Đồng Mưu hay Xúi Dục gây ra Thương Tích [E.C. 48900(t)]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Đồn Mưu hay Xúi Dục gây thương tích hay toan tính gây thương tích cho một học sinh khác.	●	●	●

22. Sách Nhiễu Tình Dục [E.C. 48900.2]	Biện pháp khác	Đuổi tạm	Đuổi hẳn
Hành vi sách nhiễu tình dục bị ngăn cấm bao gồm, nhưng không giới hạn, tình dục không được hoan nghênh, yêu cầu biệt đãi về tình dục, và những cách hành xử khác thuộc về lời nói, ánh mắt, hay thể xác mang tính chất tình dục. Áp dụng cho những lớp 4-12.	●	●	●
23. Hành vi Bạo Hành Thù Óan [E.C. 48900.3]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Học sinh các lớp 4-12 có thể bị đuổi học tạm hay bị đề nghị đuổi học luôn vì đã gây ra, đe doạ, toan tính gây ra, hay can dự vào một hành vi bạo hành thù oánđược định nghĩa như là một sự cố tình xâm phạm hay đe dọa quyền cá nhân hay quyền tư hữu của một người khác, vì lý do chủng tộc, sắc dân, nguồn gốc quốc tịch, tôn giáo, khuyết tật hay khuynh hướng tình dục. Lời đe doạ bạo hành được coi là một hành vi bạo hành thù oán một khi kẻ phạm lỗi rõ ràng có khả năng thực hiện lời đe doạ.	●	●	●
24. Những loại Sách Nhiễu Khác [E.C. 48900.4]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Học sinh các lớp 4-12 có thể bị đuổi học tạm hay bị đề nghị đuổi học luôn vì đã chủ tâm can dự vào việc quậy phá, đe dọa hay hù nạt một học sinh hay một nhóm học sinh, một khi sự quậy phá có tính cách trầm trọng và lan rộng, làm đình trệ lớp học, hay gây ra xáo trộn hay gây ra một môi trường thù nghịch, đe dọa.	●	●	●
25. Những Đe Dọa có tính cách Khủng Bố [E.C. 48900.7]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Đưa ra lời đe doạ có tính cách khủng bố đối với nhân viên nhà trường và/hay tài sản nhà trường.		●	●
26a. Đi học Đều Đặn – Trốn học [E.C. 48260]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Vắng mặt mà không có lý do chính đáng.	●		
26b. Đi học Đều Đặn – Lại Trốn Học [E.C. 48261]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
.Vắng mặt hơn một ngày mà không có lý do chính đáng.	●		
26c. Đi học Đầu Đặn – Thói Quan Trốn Học [E.C. 48262]	**Biện pháp khác**	**Đuổi tạm**	**Đuổi hẳn**
Bất cứ học sinh nào trốn học ba ngày hay nhiều hơn trong mỗi năm học. Những học sinh quen thói trốn học có thể bị chuyển tới Hội Đồng Duyệt Xét việc Đi Học Đều Đặn (SARB)	●		

Cấm Sơ Hữu và Hút Thuốc Lá hay những Sản Phẩm có chất Nicotine

Chính Sách của Học Khu và Luật Giáo Dục cấm sở hữu, dùng, sản xuất, phân phối, hay phân tán thuốc lá hay những sản phẩm có chất Nicotine tại trường học hay những sinh hoạt có liên hệ tới trường học. Học Khu định nghĩa: "thuốc lá và những sản phẩm có chất Nicotine" là một loại thuốc lá có lửa hay không có lửa, sì-gà, ống điếu hay những sản phẩm có khói khác hay nguyên liệu, thuốc lá không có khói dưới mọi dạng, và thuốc lá điện tử. "Thuốc lá Điện Tử"được định nghĩa là một loại dùng bình ac quy để chạy hay những sản phẩm điện tử khác được thiết kế để chuyển chất nicotine, mùi vị, và những chất hóa học khác chuyển từ một thể chất thành hơi để người xử dụng có thể hít, gồm có, nhưng không giới hạn, những dụng cụ điện tử phát hơi, bình phát hơi cá nhân, những hệ thống phân phối nicotine điện tử, và những cây viết hookah.

Những học sinh xác định có dùng hay sở hữu thuốc lá hay nicotine tại trường học hay những sinh hoạt có liên hệ tới trường học có thể là chủ thể bị kỷ luật theo chính sách của Học Khu hay Luật Giáo Dục điều 48900(h), và/hay các luật liên hệ khác. Những học sinh xác định có dùng hay sở hữu những sản phẩm tại trường học hay những sinh hoạt liên hệ tới trường học mà có thể để tiêu thụ và/hay dùng thuốc lá hay các sản phẩm của nicotine, gồm có nhưng không giới hạn "thuốc lá điện tử" đã được định nghĩa ở trên,nhưng những chất đó không chứa thuốc lá, nicotine, hay những chất khác được kiểm soát, có thể là chủ thể bị kỷ luật theo Chính sách của Học Khu, Luật Giáo Dục điều 48900(k), và/hay các luật liên hệ khác. [E.C. 48901]

PROHIBITION OF DISCRIMINATION, HARASSMENT, INTIMIDATION AND BULLYING, AND RELATED COMPLAINT PROCEDURES

District programs and activities shall be free from discrimination, including harassment, intimidation and bullying based on a student's actual or perceived disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race, ethnicity, color, ancestry, religion, sexual orientation, age, marital or parental status, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. The district has a policy of nondiscrimination in accordance with federal law and Title IX, and also prohibits sexual harassment of or by any student or by anyone in or from the district. More detailed information regarding the district's prohibition of discrimination, harassment, intimidation, and bullying or the prohibition against sexual harassment is contained in the district's Parent & Student Handbook and is also available on the district's website.

Parents, students and staff should immediately report incidents of alleged discrimination, harassment, intimidation and bullying or sexual harassment to the Principal or designee. Students, parents, guardians or any other individuals having questions or concerns or who may wish to file a complaint are urged to first contact the Principal or designee, but if your concerns are not resolved, you may also contact the Associate Superintendent for Human Resources, at (916) 686-7795, for matters involving a potential complaint or concern regarding a district employee. You may contact the Associate Superintendent for Pre-K-6 Education, at (916) 686-7704 regarding a potential complaint or concern related to a PreK-6 student (or students); and you may contact the Associate Superintendent for Secondary Education, at (916) 686-7706, regarding a potential complaint or concern related to a student (or students) in grades 7-12. No one shall be retaliated against for reporting any incident of alleged discrimination or harassment, and complainants' identities will be kept confidential to the extent practical in the course of investigating the incidents of alleged discrimination, harassment, intimidation and bullying or sexual harassment.

Pursuant to California Education Code section 221.5, a pupil shall be permitted to participate in sex-segregated school programs and activities, including athletic teams and competitions, and use facilities consistent with his or her gender identity, irrespective of the gender listed on the pupil's records. Questions regarding the foregoing rights shall be directed to your Principal or Vice Principal.

UNIFORM COMPLAINT PROCEDURES

The Elk Grove Unified School District has the primary responsibility to insure compliance with applicable state and federal laws and regulations and has established procedures to address allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying, complaints alleging violation of state or federal laws governing educational programs, and complaints alleging the district's failure to comply with the prohibition against requiring students to pay fees, deposits, or other charges for participation in educational activities.

The district shall use the uniform complaint procedures to resolve any complaint alleging unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying in district programs and activities based on actual or perceived characteristics of race or ethnicity, color, ancestry, nationality, national origin, ethnic group identification, age, religion, marital or parental status, physical or mental disability, sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or genetic information, or any other characteristic identified in Education Code 200 or 220, Penal Code 422.55, or Government Code 11135, or based on association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics.

Uniform complaint procedures shall also be used to address any complaint alleging the district's failure to comply with the prohibition against requiring students to pay fees, deposits, or other charges for participation in educational activities, the requirements for the development and adoption of a school safety plan, and state and/or federal laws in adult education programs, consolidated categorical aid programs, migrant education, career technical and technical education and training programs, child care and development programs, child nutrition programs, and special education programs.

More detailed information regarding the Uniform Complaint Procedures, including the timeline for resolving complaints and the complaint appeal process, is contained in the district's Parent & Student Handbook. If you have questions regarding the Uniform Complaint Procedures, you can contact the district's Legal Compliance Specialist in Human Resources at (916) 686-7795.

PROHIBICIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN, AMEDRANTAR/ACOSO, INTIMIDACIÓN Y AMENAZA (BULLYING)Y PROCEDIMIENTOS RELACIONADOS A QUEJAS

Los programas y actividades del distrito deberán ser libres de discriminación incluyendo amedrantar/acoso, intimidación y amenazas (bullying) basadas en la percepción de la incapacidad del estudiante actual o percibida de las características del género, identificación del género, expresión del género, nacionalidad, raza, etnicidad, color, descendencia, religión, orientación sexual, edad, estado marital o estado marital de los padres, o la asociación con una persona o grupo de personas con una o más de estas características. El distrito tiene la norma de no discriminación de acuerdo a la ley federal y del Título IX, y así mismo prohíbe el acoso sexual de parte o por uno de los estudiantes, o por cualquier persona en o del distrito. Información más detallada sobre la prohibición de la discriminación, amedrantar/acoso, intimidación y amenaza (bullying), o la prohibición en contra del acoso sexual se encuentra en el Manual de Padre y Estudiante y está disponible en el sitio electrónico del distrito.

Los padres, estudiantes y personal deben reportar inmediatamente incidentes alegando discriminación, amedrantar, intimidación, amenazas (bullying) o acoso sexual al director o su asignado. Los padres, estudiantes y guardianes o cualquier otro individuo que tengan preguntas o preocupaciones, o quién desea hacer una queja, se les anima fuertemente en comunicarse primero con el director o su asignado, pero si sus preocupaciones no son resueltas, usted puede comunicarse con el Superintendente Asociado de Recursos Humanos, al (916) 686-7795, para cuestiones sobre una posible queja o preocupación sobre un empleado del distrito. Usted puede comunicarse con el Superintendente Asociado de Educación Pre-K-6, al (916) 686-7704 sobre una queja posible o preocupación relacionada a un estudiante Pre-K-6 (o estudiantes); y usted se puede comunicar con el Superintendente Asociado de Educación Secundaria al (916) 686-7706 para cuestiones o preocupaciones relacionadas a un estudiante (o estudiantes) en grados 7-12. Nadie debe tomar represalias en contra de nadie por reportar cualquier incidente de una discriminación alegada o acoso, amedranto/acoso, y la identidad de los demandantes serán mantenidos confidenciales hasta el momento práctico en el curso de la investigación de los incidentes de la discriminación alegada, amedranto/acoso, e intimidación/amenaza (bullying), o acoso sexual.

PROCEDIMIENTOS UNIFORMES DE QUEJAS*

El Distrito Escolar Unificado de Elk Grove tiene la responsabilidad primaria de asegurar el cumplimiento de las leyes y regulaciones estatales y federales, y ha establecido procedimientos para dirigir alegaciones de discriminación ilegal, acoso, intimidación, y amenazas (bullying), quejas alegando la violación de las leyes estatales o federales que gobiernan los programas educacionales, y quejas alegando el fracaso del distrito en obedecer la prohibición en contra de estudiantes requeridos a pagar cuotas, depósitos, u otros cargos para su participación en actividades educacionales.

El distrito usará los procedimientos uniformes de quejas para resolver cualquier queja alegando la discriminación, el acoso, intimidación o amenazas (bullying) ilegal en los programas y actividades del distrito basadas en la percepción actual o percibida de las características de raza o etnicidad, color, descendencia, nacionalidad, origen de nacionalidad, identificación de grupo étnico, edad, religión, estado marital o estado marital de los padres, incapacidad física o mental, sexo, orientación sexual, género, identificación del género, expresión del género o información genética, o cualquier otra característica identificada en el Código de Educación 200 o 220, Código Penal 422.55 o el Código de Gobierno 11135, o basado en la asociación con una persona o un grupo con una o más de estas características actuales o percibidas.

Los procedimientos uniformes de quejas deberán ser usados para dirigir cualquier queja alegando el fracaso del distrito en obedecer la prohibición en contra de estudiantes requeridos a pagar cuotas, depósitos u otros cargos para su participación en actividades educacionales, los requisitos para el desarrollo y la adopción de un plan de seguridad escolar, y las leyes federales y/o estatales en los programas educativos para adultos, programas consolidados categóricos de apoyo, educación migrante, programas de carrera técnica y educación técnica y entrenamiento, programas de desarrollo y cuidado infantil, programas de nutrición para niños, y programas de educación especial.

Información más detallada sobre los Procedimientos Uniformes de Quejas, incluyendo el periodo de tiempo en el cual las quejas deben resolverse y el proceso de apelación de quejas, se encuentra en el Manual de Padre y Estudiante del distrito. Si usted tiene dudas sobre los Procedimientos Uniformes de Quejas, usted se puede comunicar con el Especialista Legal de Recursos Humanos al (916) 686-7795.

KEV TXWV TSI PUB MUAJ KEV CAIS LOS YOG THAAB PLAUB HAB, HEM LOS YOG UA KOM NTSHAI, THAAB PLAUB, HAB COV QAUV RUA TXUJ KEV HAS TSI TXAUS SAB TXUG TEJ YAAM LE NUAV

Lub khoos tsev kawm ntawv yuav tsi cav-cais los yog ca lwm tug cav-cais lub khoos tsev kawm ntawv ib tug mivnyuas vim qhov nwg yog los yog lwm tug pum tau tas nwg LUB hlwb ruam qauj los yog muaj kev tu-ncua huv lub cev, yog tub/ntxhais, has tas nwg yog txiv neej/quas puj, ua zoo le nwg yog txiv neej/quas puj. yog haiv neeg twg, hom tuab neeg twg, tuaj lub teb chaw twg tuaj, nqaj tawv, caaj ceg, kev ntseeg, nyam txiv neej/quas puj, lub nub nyoog, yuav quas yawg/yuav quas puj lawm los tsi tau, puas tau muaj mivnyuas, los yog qhov kws nwg nrug ib tug los yog ib paab tuab neeg kws muaj tej yaam le kwss has lug sau toj nuav. Lub khoos tsev kawm ntawv muaj ib txuj kev cai txwv tsi pub muaj kev cav-cais kws yog moog raws le tseem fwv qeb sab txuj kev cai hab Title IX, hab tseem txwv tsi pub ib tug mivnyuas kawm ntawv los yog ib tug neeg huv lub khoos tsev kawm ntawv thaab leejtwg vim nwg yog quas yawg/quas puj. Muaj kev qha meej txug lub khoos tsev kawm ntawv txuj kev txwv tsi pub muaj kev cav-cais, thaab, los yog thaab vim lwm tug yog quas yawg/quas puj nyob rua huv lub khoos tsev kawm ntawv phau Nam Txiv & Mivnyuas Kawm Ntawv Phau Ntawv Teg (Parent & Student Handbook) hab muaj nyob huv lub khoos tsev kawm ntawv qhov website.

Cov namtxiv, mivnyuas kawm ntawv hab cov tuab neeg ua hauj lwm yuav tau moog qha rua tug Thawj Xib fwb los yog nwg tug tuab neeg sawv cev taam sim ntawd yog tas puab pum tas muaj kev cav-cais, thaab, hem kom ntshai, thaab plaub los yog thaab vim lwm tug yog quas yawg/quas puj. Cov mivnyuas kawm ntawv, nam txiv, cov saib los yog lwm tug kws muaj nug los yog kev tshawb siab txug los yog xaav sau ntawv moog has kev tsi txaus sab thov xub hu moog rua tug Thawj Xib fwb los yog nwg tug tuab neeg sawv cev, tabsis yog nwg tseem dlaws tsi tau koj qhov teeb meem, koj hu tau moog rua tug Lwm-thawj Saib Cheeb Tsaam kws Saib Phaab Ndlav Tuab Neeg Ua Hauj lwm ntawm (916) 686-7795, txug tej yaam kev tsi txaus sab kws has txug lub khoos tsev kawm ntawv ib tug tuab neeg ua hauj lwm. Koj hu tau moog rua tug Lwm-thawj Saib Cheeb Tsaam rua cov PreK-6 Education, ntawm (916) 686-7704 txug tej yaam kev tsi txaus sab kws has txug tug (cov) mivnyuas kawm PreK-6; hab koj hu tau moog rua tug Lwm-thawj Saib Cheeb tsaam rua Secondary Education, ntawm (916) 686-7706 txug tej yaam kev tsi txaus sab kws has txug tug (cov) mivnyuas kws kawm qeb 7-12. Yuav tsi pub muaj kev rov ua phem rua leej twg vim nwg tau qha txug ib txuj kev cav-cais, thaab, hab tug tuab neeg kws qha tuaj lub npe yuav muab zais tsi qha rua leej twg le kws ua tau thaum lub sij hawm taab tom tshawb saib txug zaaj kws has txug cov kev cav-cais, thaab, hem kom ntshai, thaab plaub los yog thaab vim lwm tug yog quas yawg/quas puj.

COV QAUV RUA COV KEV HAS TXUG COV KEV TSI TXAUS SAB

Lub Elk Grove Unified School District yog lub kws yuav tau lug saib kom sauv dlawg ua raws le lub xeev hab tseem fwv qeb sab cov kev cai hab kev tswj fwm hab tau tsim ib cov qauv rua cov kev has txug cov kev tsi txaus sab txug kev cav-cais, thaab, hem kom ntshai, hab thaab plaub kws suav tau tas txhaum lub xeev los yog tseem fwv qeb sab cov kev cai kws tswj fwm cov kev kawm, hab cov kev tsi txaus sab kws yog vim lub district tsi txwv qhov kws luag has kom cov mivnyuas kawm ntawv tau them, ca nyaj, los yog them lwm yaam nqe rua kev moog koom huv cov kev ua huv txuj kev kawm.

Lub district yuav siv cov qauv rua cov kev has kev tsi txaus sab lug ndlaws cov teeb meem kws has txug cov kev cav-cais, thaab, hem kom ntshai, hab thaab plaub huv lub district cov kev kawm hab kev ua vim saib raws ib tug tuab neeg haiv tuab neeg, hom neeg, nqaj tawv, caaj ceg, tuaj lub teb chaw twg tuaj, yog pawg tuab neeg twg, lub noob nyoog, kev ntseeg, yuav quas yawg/yuav quas puj lawm los tsi tau los yog puas tau muaj mivnyuas, lub hlwb ruaj qauj los yog kev tu-ncua huv leb cev, yog txiv neej/quas puj, txivneej/quas puj, nyam txiv neej/quas puj, has tas nwg yog txiv neej/quas puj, los yog tej yaam kws paub txug nwg caaj ceg, los yog muaj ib los yog thua yaam le kws tau has nuav huv Education Code 200 los yog 220, Penal Code 422.55, los yog Government Code 11135, los yog vim nwg nrug ib tug los yog ib paab tuab neeg kws muaj ib los yog txhua yaam le kws has nuav.

Lub district tseem yuav siv cov qauv rua cov kev has txug cov kev tsi txaus sab lug ndlaws cov teeb meem kws yog vim lub district tsi txwv qhov kws luag has kom cov mivnyuas kawm ntawv tau them, ca nyaj, los yog them lwm yaam nqe rua cov kev moog koom huv cov kev ua huv txuj kev kawm, tsi tsim hab npaaj kom muaj ib txuj kev npaaj kom muaj kev noj qaab nyob zoo rua lub tsev kawm ntawv, hab tsi ua raws le lub xeev los yog tseem fwv qeb sab cov kev cai kws tswj kev kawm rua cov laug, cov consolidated categorical aid programs, kev qha ntawv rua cov neeg rig teb chaws, kev qha ua hauj lwm hab xyum ua hauj lwm, kev zuv mivnyuas hab kev paab txug kev luj hlub, kev pub zaug mov rua mivnyuas noj, hab cov kev kawm tshwj xeeb.

Muaj kev qha meej txug Cov Qauv Rua Cov Kev Has Txug Cov Kev Tsi Txaus Sab, nrug rua, lub sij hawm kws yuav tau ndlaws kom tav qhov kev tsi txaus sab hab cov kev thov rov moog has dlua, nyob rua huv lub district phau Parent & Student Handbook. Yog koj muaj lug nug txug Cov Qauv Rua Cov Kev Has Txug Cov Kev Tsi Txaus Sab, koj hu tau rua lub district tug Tuab Neeg Saib Phaab Kev Ua Raws Kev Cai huv Phaab Ntav Tuab Neeg Ua Hauj lwm ntawm (916) 686-7795.

KEV TXWV TSIS PUB CIAV-CAIS LOSSIS THAB THIAB, HEM LOSSIS UA KOM NTSHAI, THAB PLAUB, THIAB COV QAUV RAU KEV HAIS KEV TSIS TXAUS SIAB TXOG TEJ YAM LI NO

Lub district yuav tsis ciav-cais lossis cia lwm tus ciav-cais lub district ib tus menyuam vim qhov nws yog lossis lwm tus pom tias nws lub hlwb ruamqauj lossis muaj kev tu-ncua hauv lub cev, yog tub/ntxhais, hais tias nws yog txivneej/pojniam, ua zoo li nws yog txivneej/pojniam. yog haivneeg twg, hom neeg twg, tuaj lub tebchaws twg tuaj, nqaij tawv, cajces, kev ntseeg, nyiam txivneej/pojniam, lub hnub nyoog, yuav txiv/yuav pojniam lawm los tsis tau, puas tau muaj menyuam, lossis qhov uas nws nrog ib tus lossis ib pab tibneeg uas muaj tej yam li uas hais los saumtoj no. Lub district muaj ib txoj kevcai txwv tsis pub muaj kev ciav-cais uas yog mus raws li tsoomfwv qibsiab txoj kevcai thiab Title IX, thiab tseem txwv tsis pub ib tus menyuam kawm ntawv lossis ib tus neeg hauv lub district thab leejtwg vim nws yog txivneej/pojniam. Muaj kev qhia meej txog lub district txoj kev txwv tsis pub muaj kev ciav-cais, thab, lossis thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam nyob rau hauv lub district phau Niamtxiv & Menyuam Kawm Ntawv Phau Ntawvtes (Parent & Student Handbook) thiab muaj nyob hauv lub district lub website.

Cov niamtxiv, menyuam kawm ntawv thiab cov neeg ua haujlwm yuav tau mus qhia rau tus Thawj Xibfwb lossis nws tus neeg sawvcev tamsim yog tias lawv pom tias muaj kev ciav-cais, thab, hem kom ntshai, thab plaub lossis thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam. Cov menyuam kawm ntawv, niamtxiv, cov saib xyuas lossis lwm tus uas muaj muaj lus nug lossis kev ntsawv siab txog lossis xav sau ntawv mus hais kev tsis txaus siab thov xub hu mus rau tus Thawj Xibfwb lossis nws tus neeg sawvcev, tabsis yog nws tseem daws tsis tau koj qhov teebmeem, koj hu tau mus rau tus Lwm-thawj Saib Cheebtsam uas Saib Phab Ntiav Neeg Ua Haujlwm ntawm (916) 686-7795, txog tej yam kev tsis txaus siab uas hais txog lub district ib tus neeg ua haujlwm. Koj hu tau mus rau tus Lwm-thawj Saib Cheebtsam rau PreK-6 Education, ntawm (916) 686-7704 txog tej yam kev tsis txaus siab uas hais txog tus (cov) menyuam kawm PreK-6; thiab koj hu tau mus rau tus Lwm-thawj Saib Cheebtsam rau Secondary Education, ntawm (916) 686 -7706 txog tej yam kev tsis txaus siab uas hais txog tus (cov) menyuam uas kawm qib 7-12. Yuav tsis pub muaj kev rov ua phem rau leejtwg vim nws tau qhia txog ib txoj kev ciav-cais, thab, thiab tus neeg uas qhia tuaj lub npe yuav muab zais tsis qhia rau leejtwg li uas ua tau thaum lub sijhawm tabtom tshuaj xyuas txog zaj uas hais txog kev ciav-cais, thab, hem kom ntshai, thab plaub lossis thab vim lwm tus yog txivneej/pojniam.

Raws li California Education Code (txojcai rau kev kawm ntawv) Section 221.5, tau tso cai rau tus menyuam twg yog xav mus koom rau tej yam kev kawm lossis kev uasi (activities) uas tsuas yog rau pojniam lossis txivneej xwb yeej tau, xws li nyob rau tej pab ua kislas thiab nyob rau kev sis tw, thiab mus siv cov tsev rau pojniam lossis txivneej, txawm yuav muaj sau qhia nyob rau tus menyuam daim record tias yog pojniam lossis txivneej yeej tsi ua cas. Yog muaj lus nug txog qhov kevcai no hu rau koj tus thawj Xibfwb lossis Lwm Thawj Xibfwb.

COV QAUV RAU KEV HAIS KEV TSIS TXAUS SIAB

Lub Elk Grove Unified School District yog lub uas yuav tau los xyuas kom sawvdaws ua raws li lub xeev thiab tsoomfwv qibsiab cov kevcai thiab kev tswjfwm thiab tau tsim ib cov qauv rau kev hais cov kev tsis txaus siab txog kev ciav-cais, thab, hem kom ntshai, thiab thab plaub uas suav tias txhaum lub xeev lossis tsoomfwv qibsiab cov kevcai uas tswjfwm cov kev kawm, thiab thiab cov kev tsis txaus siab uas yog vim lub district tsis txwv qhov uas luag hais kom cov menyuam kawm ntawv tau them, cas nyiaj, lossis them lwm yam nqi rau kev mus koom hauv cov kev ua hauv txoj kev kawm.

Lub district yuav siv cov qauv rau kev hais kev tsis txaus siab los daws cov teebmeem uas hais txog kev ciav-cais, thab, hem kom ntshai, thiab thab plaub hauv lub district cov kev kawm thiab kev ua vim saib raws ib tus neeg haivneeg, hom neeg, nqaij tawv, cajces, tuaj lub tebchaws twg tuaj, yog pawg neeg twg, lub hnub nyoog, kev ntseeg, yuav txiv/yuav pojniam lawm los tsis tau lossis puas tau muaj menyuam, lub hlwb ruajqauj lossis kev tu-ncua hauv leb cev, yog txivneej/pojniam, txivneej/pojniam, nyiam txivneej/pojniam, hais tias nws yog txivneej/pojniam, lossis tej yam uas paub txog nws cajces, lossis muaj ib lossis tshaj yam li uas hais no hauv Education Code 200 lossis 220, Penal Code 422.55, lossis Government Code 11135, lossis vim nws nrog ib tus lossis ib pab tibneeg uas muaj ib lossis tshaj yam li uas hais no.

Lub district tseem yuav siv cov qauv rau kev hais kev tsis txaus siab los daws cov teebmeem uas yog vim lub district tsis txwv qhov uas luag hais kom cov menyuam kawm ntawv tau them, cas nyiaj, lossis them lwm yam nqi rau kev mus koom hauv cov kev ua hauv txoj kev kawm, tsis tsim thiab npaj kom muaj ib txoj kev npaj kom muaj kev cobphum rau lub tsev kawm ntawv, thiab tsis ua raws li lub xeev lossis tsoomfwv qibsiab cov kevcai uas tswj kev kawm rau cov laus, cov consolidated categorical aid programs, kev qhia ntawv rau cov neeg khiav tebchaws, kev qhia ua haujlwm thiab xyaum uas haujlwm, kev zov menyuam thiab kev pab txog kev lojhlob, kev pub zaubmov rau menyuam noj, thiab cov kev kawm tshwjxeeb.

Muaj kev qhia meej txog Cov Qauv Rau Kev Hais Kev Tsis Txaus Siab, nrog rau, lub sijhawm uas yuav tau daws kom tas qhov kev tsis txaus siab thiab cov kev thov rov mus hais dua, nyob rau hauv lub district phau Parent & Student Handbook. Yog koj muaj lus nug txog Cov Qauv Rau Kev Hais Kev Tsis Txaus Siab, koj hu tau rau lub district tus Neeg Saib Phab Kev Ua Raws Kevcai hauv Phab Ntiav Neeg Ua Haujlwm ntawm (916) 686-7795.

NGĂN CẤM VIỆC KỲ THỊ, SÁCH NHIỄU, ĐE DỌA VÀ ÁP BỨC VÀ NHỮNG THỦ TỤC KHIẾU NẠI LIÊN HỆ.

Những chương trình và hoạt động của Học Khu sẽ không bị kỳ thị, gồm cả sách nhiễu, đe dọa và áp bức dựa trên thực tại hay nhận thức về khuyết tật, giới tính, lý lịch giới tính, cảm nhận giới tính, quốc tịch, chủng tộc, dân tộc, mầu da, tổ tiên, tôn giáo, khuynh hướng tình dục, tuổi tác, tình tạng hôn nhân hay địa vị của cha mẹ, hay sự liên hệ với một cá nhân hay một nhóm có một hay nhiều đặc điểm thực tế hay nhận thức. Học khu có chính sách không kỳ thị phù hợp với luật liên bang và Title IX, và cũng cấm sách nhiễu tình dục đối với bất cứ học sinh nào hay bất cứ ai trong học khu. Nhiều tin tức liên quan tới sự ngăn cấm của học khu về kỳ thị, sách nhiễu, đe dọa và áp bức hay ngăn cấm đối với sách nhiễu tình dục có sẵn trong cuốn Cẩm Nang Phụ Huynh & Học sinh của học khu và cũng có sẵn trên trang mạng của học khu.

Phụ huynh, học sinh và ban giám hiệu nên báo cáo ngay những trường hợp liên quan tới kỳ thị, sách nhiễu, đe dọa và áp bức hay sách nhiễu tình dục cho Hiệu Trưởng hay người được chỉ định. Học sinh, phụ huynh, người giám hộ hay bất cứ cá nhân khác nào có câu hỏi hay quan tâm hay ai muốn đưa đơn tố cáo, trước hết nên gặp Hiệu Trưởng hay người được chỉ định, nhưng nếu những quan tâm không được giải quyết , quí vị có thể gặp Phó Tổng Giám Đốc Học Khu phụ trách về Tài Nguyên Nhân Sự, tại số điện thoại (916) 686-7795, về những vấn đề cần tố cáo hay quan tâm có liên hệ tới nhân viên của học khu. Qúi vị có thể gặp Phó Tổng Giám Đốc Học Khu phụ trách Giáo Dục học sinh từ Pre-K-6, tại số (916) 686-7704 để tố cáo hay nêu những quan tâm về những vấn đề liên hệ tới học sinh Pre K-6; qúi vị cũng có thể gặp Phó Tổng Giám Đốc Học Khu phục trách Giáo Dục Cấp Hai, tại số (916) 686-7706 để tố cáo hay nêu những quan tâm về những vấn đề liên hệ tới học sinh lớp 7-12. Không ai sẽ bị trả thù khi báo cáo những hành vi về sự kỳ thị, sách nhiễu, và lý lịch người tố cáo sẽ được giữ bí mật cho dù vấn đề được đem ra điều tra về những sự kiện vi phạm kỳ thị, sách nhiễu, đe dọa và áp bức hay sách nhiễu tình dục.

Theo Luật Giáo Dục California phần 221.5, học sinh sẽ được phép tham dự những sinh hoạt và những chương trình ở trường về cách ly tình dục, gồm có những toán điền kinh và những cuộc thi đấu, và dùng những tiện nghi hợp với xác định về giới tính của các em, bất kể về giới tính đã được ghi trong hồ sơ của học sinh.
Những câu hỏi liên quan tới những quyền lợi đã nói ở trên sẽ được Hiệu Trưởng hay Hiệu Phó giải quyết.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI ĐỒNG NHẤT

Học Khu Elk Grove có trách nhiệm tiên khởi bảo đảm sự tuân thủ những luật lệ và những điều lệ của tiểu bang và liên bang và đã thiết lập những thủ tục để ứng xử với những sự kỳ thị bất hợp pháp, sách nhiễu, đe dọa, và áp bức, những khiếu nại viện dẫn có sự vi phạm luật của tiểu bang và liên bang về những chương trình giáo dục, những khiếu nại viện dẫn sự thất bại của học khu tuân theo những ngăn cản chống lại sự đòi hỏi học sinh trả phí tổn, đặt cọc, hay trả những tiền khác để tham dự những hoạt động giáo dục.

Học Khu sẽ dùng những thủ tục khiếu nại đồng nhất để giải quyết bất cứ khiếu nại nào liên hệ tới sự kỳ thị bất hợp pháp, sách nhiễu, đe dọa, và áp bức trong những chương trình của học khu và những hoạt động căn cứ vào những đặc tính thực tại hay nhận thức về chủng tộc, sắc dân, màu da, tổ tiên, quốc tịch, nguồn gốc quốc gia, lý lịch sắc dân, tuổi tác, tôn giáo, quy chế hôn nhân hay cha mẹ, khuyết tật về thể xác hay tinh thần, sinh lý, hướng sinh lý, giới tính, lý lịch giới tính, biểu lộ giới tính, hay thông tin về di truyền, hay bất cứ lý lịch đặc thù khác theo Luật Giáo Dục 200 hay 220, Luật Hình 422.55, hay Luật Chính Quyền 11135, hay căn cứ trên sự liên hệ với một người hay một nhóm với một hay nhiều những đặc tính thực tại hay nhận thức.

Thủ tục khiếu nại đồng nhất cũng còn được dùng để nói tới những khiếu nại viện dẫn sự thất bại của học khu tuân theo những ngăn cản chống lại sự đòi hỏi học sinh trả phí tổn, đặt cọc, hay trả những tiền khác để tham dự những hoạt động giáo dục, nhu cầu phát triển hay chấp nhận chương trình an toàn nhà trường, những chương trình giáo dục tráng niên của tiểu bang và liên bang, những chương trình giúp đỡ phân loại củng cố, giáo dục di cư, những chương trình giáo dục kỹ thuật và sự nghiệp chuyên môn, nuôi dưỡng trẻ và giáo dục đặc biệt.

Những thông tin chi tiết nhiều hơn về Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất, gồm cả thời gian giải quyết những khiếu nại và thủ tục kháng cáo khiếu nại có sẵn trong cuốn Cẩm Nang Phụ Huynh & Học Sinh của học khu. Nếu qúi vị có những câu hỏi liên quan tới Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất, qúi vị có thể liên lạc với Chuyên viên Tuân Thủ Pháp Luật tai phòng Tài Nguyên Nhân Lực (Human Resources) số điện thoại 916 686-7795.

EGUSD Use of Technology in Instruction
Application for Educational Use of the Internet

Elk Grove Unified School District provides limited access to the Internet, which includes local, national and international sources of information via its local network. Every EGUSD user has the responsibility to respect and protect the rights of every other user in our community and on the Internet. Student account holders are expected to act in a responsible, ethical and legal manner on the Internet. Students are taught network etiquette and are expected to follow it. To become a user, students and their parents must complete this form and return it to their school.

Students using these systems are subject to having all activities, including e-mail, monitored by system or security personnel. EGUSD has taken all reasonable steps to ensure the Internet is used only for purposes consistent with the curriculum. The district or school cannot prevent the availability of material elsewhere on the Internet that may be deemed harmful or intended for adults, especially to someone determined to find it. Information obtained via the Internet is at the user's risk. Using the network is a privilege, not a right, and a student's privilege may be revoked at any time for unacceptable conduct. Please read the information online at http://www.egusd.net/discover_EGUSD/pdfs/AR_6162_7.pdf

Your signature below gives your permission for your student to use the district's network and Internet access, and also confirms your understanding of the rules associated with the network. You also understand that any user who breaches these guidelines may lose all privileges on the network and/or be subject to appropriate disciplinary or legal actions.

(please print) Grade Level: _____

Student's Name: _____

Date: _____

Home Address: _____

Student Signature: _____

Student Identification #: _____

Parent/Guardian's Signature: _____

Please return this form to your child's school office.

j

ACKNOWLEDGMENT OF THE 2015-2016 STUDENT HANDBOOK

The district's regulations concerning student discipline are available on request at the principal's office in any district school.

The principal of each school shall ensure that every pupil enrolled will be advised of all regulations of the district and of the school related to student discipline at the beginning of each school year, and that transfer students will be advised at the time of their enrollment in the school.

PLEASE PRINT

Student's Last Name	First Name	Grade
Student's ID #	Home Phone	Date

I have read and understand the Florin High School 2015-2016 Student Handbook.

Parent/Guardian's Signature	Cell Phone Number

Student's Signature

This acknowledgment must be signed and returned to the student's 1st period teacher or to the drop box in the main office on or before Friday, August 21st.

EGUSD Student Opt-Out Form 2015-2016 (English

This form provides parents the opportunity to opt their student out of public media coverage, posting of student images and names through EGUSD digital communication tools, release of directory information, films, and family life education. Please read each section of the form carefully.

If you would like to opt your child out of any of the following sections, please fill out your child's information (one form per child), check the associated box and sign the form.

Please note: This is an OPTIONAL form. The form should only be returned to the school if you wish to opt your child out of one of these areas.

If you have any questions about this form, please contact EGUSD Communications at (916) 686-7732.

Student Name:_____ ID#_____

Address: _____ Phone:_____

School: __FLORIN HIGH SCHOOL_____ Grade:_____

Multimedia Withhold Form

There are occasions when news media are on school campuses to interview, photograph and videotape students for print and broadcast stories. Many of these stories are positive and highlight the good things happening in EGUSD schools. However, there are times when the media seeks access to our schools on more controversial issues. At all times our goal is to maintain student security and privacy.

If you want your child to be excluded from media stories, please check the box below and sign the form. Please know that there are times when the media will interview or photograph students off campus or without checking in with the front office. This form only acts as a guide to media coverage. It does not guarantee that your child will not be interviewed or photographed.

____I **DO NOT** want media representatives to publish/broadcast interviews with or photographs/video identifying my child.

Posting of Student Images and Names on EGUSD Digital Communication Tools

EGUSD offers a number of opportunities to publicize positive school and student events and accomplishments through district and school digital communication tools. Parents have the choice to withhold their student's images (photos and video) and name from being posted by checking the area below. The publication of student image(s) along with both first and last name requires prior written consent of the student's parent/guardian.

The only exception to this rule is the posting of student photos with first and last name into an EGUSD administrative system such as the student information system (SISWeb) or the library system. These are closed systems that only EGUSD teachers, administrators and limited support staff have access through password protected logons. There is no opt-out of these closed systems.

By checking the box below you are choosing to **NOT** allow the posting of your students' name or image through digital communication tools. Please know that this will result in your students' name not being published electronically for recognitions, student honor roll, awards, events, contests, school newspaper articles and clubs.

_____I **DO NOT** want my student's image and name posted through any Elk Grove Unified digital communication tools.

EGUSD Student Opt-Out Form 2015-2016, continued

Release of Directory Information

California law permits school districts to release "directory information" to certain persons or organizations including military recruiters when it is requested. Directory information may include a student's name, photograph, address, telephone information, email address, major field of study, participation in officially recognized activities and sports, weight and height of members of the athletic teams, dates of attendance, degrees and awards received, and the most recent previous public or private school attended. In the case of students who have been identified as having special needs, no material can be released without parent or guardian consent. For all other children, parents can opt-out of having their child's directory information released by checking the box below and signing the form.

____I **DO NOT** want my student's directory information to be released.

Movies and Videos

The district has a policy limiting the types of movies shown in classrooms. Rated PG-13 movies may only be shown to grades 6-12. If you do not want your child to view PG-13 rated movies during the 2015/16 school year, please check the box below:

___I **DO NOT** want my child to view PG-13 rated movies. I prefer that my child be given alternative assignments.

Rated R movies may only be shown to grades 9-12. If you do not want your child to view R rated movies during the 2014-2015 school year, please check the box below:

___I **DO NOT** want my secondary student to view R rated movies. I prefer that my child be given alternative assignments.

Elementary Family Life Education

Each year, district schools offer a unit in Family Life Education to students in grades 5 and 6. The district's family life curriculum is based on abstinence and acknowledges the family as the primary provider of family life education. Under state law, parents have the right to excuse their children from the Family Life Program. If you do not want your child to participate in the Family Life Program during the **2015-2016** school year, please check the box below and sign the form.

___I **DO NOT** want my child to participate in the Family Life program. I would prefer that my child be given alternative assignments.

Parent/Guardian Signature:_____ **Date:**_____

EGUSD Forma para el Estudiante a No Participar Año Escolar 2015-2016

(Spanish)

Esta forma les proporciona a los padres la oporunidad de negar a sus estudiantes la participación en la cobertura de los medios de comunicación, instalar fotos de los estudiantes en las páginas digitales electrónicas del EGUSD, la comunicación de información del directorio, películas, y la participación en la educación de la vida de la familia. Favor de leer cada sección de permiso cuidadosamente.

Si usted desea negar la participación de su hijo en alguna de estas secciones, por favor llene la información de su hijo (una por niño), marque la casilla y firme la forma.

Por favor note: Esta es una forma OPCIONAL. La forma debe de ser regresada a la escuela sólo si usted desea negar la participación de su hijo en algunas áreas.

Si usted tiene alguna duda sobre las formas, por favor comuníquese con el Departamento de Comunicaciones del Distrito Escolar de Elk Grove (916) 686-7732.

Nombre del Estudiante: _____ # de ID: _____

Domicilio: _____ Teléfono: _____

Escuela: _____ Grado: _____

Forma de Negación Medios de Comunicación

Hay ocasiones cuando los medios de comunicación están en la escuela para entrevistar, fotografiar, o tomar películas a los estudiantes para imprimir o trasmitir historias de noticias. Muchas de las historias son positivas y anuncian las cosas buenas que acontecen en las escuelas del EGUSD. Pero hay muchas ocasiones cuando los medios de comunicación trasmiten información controversial sobre nuestras escuelas. Es nuestro objetivo mantener la seguridad y la privacidad de nuestros estudiantes.

Si usted desea que su hijo sea excluido en la trasmisión de historias por los medios de comunicación, por favor marque la casilla de abajo y firme la forma. Por favor note que hay ocasiones cuando los medios de comunicación entrevistan o fotografían a los estudiantes afuera de la escuela sin notificar a la oficina. Esta forma solo es una guía para la cobertura de los medios de comunicación. No le garantiza que su hijo no sea entrevistado o fotografiado.

____ **YO NO DESEO** a los representantes de los medios de comunicación para que publiquen/trasmitan entrevistas con fotografías/video identificando a mi hijo.

Colocación de Imágenes y Nombres de Estudiantes en las Páginas Digitales de Comunicación del EGUSD

El EGUSD ofrece muchas oportunidades para publicar eventos escolares positivos de los estudiantes y de sus logros a través del distrito y de las páginas escolares digitales de comunicación. Los padres tienen la opción de negar la autorización en la publicación de imágenes (fotos y video) y el nombre de sus estudiantes marcando el área abajo. La publicación de la(s) imagen(es) del estudiante con su primer nombre y apellido requiere permiso previo y por escrito del padre/guardián del estudiante.

La única excepción a esta regla es la colocación de fotos de estudiantes con sus nombres y apellidos es cuando la información de los estudiantes es sometida por el sistema administrativo del EGUSD en el sistema SISWeb o el sistema bibliotecario. Éste sistema cerrado es usado solamente por los maestros, administradores y personal limitado de apoyo del EGUSD que tiene cuenta con éste acceso a través de claves secretas protegidas. No hay opción en los sistemas administrativos cerrados.

Marcando la sección abajo, usted está escogiendo **NO** permitir la colocación de los nombres o imágenes de su estudiante en el sistema de comunicación digital. Por favor entérese que esto resultará en no publicar el nombre de su estudiante electrónicamente en caso de reconocimientos, marco de honor del estudiante, premios, eventos, competencias, artículos escolares del periódico escolar, y clubes.

_____ **YO NO DESEO** que la imagen y el nombre de mi estudiante sean colocados en ninguna página digital de comunicación del Distrito Escolar de Elk Grove.

EGUSD Forma para el Estudiante a No Participar Año Escolar 2015-2016, continúa

Comunicado de la Información del Directorio

La ley de California permite que los distritos escolares compartan "información del directorio" a personas u organizaciones incluyendo los reclutadores militares. La información del directorio puede incluir el nombre del estudiante, domicilio, teléfonos, fecha y lugar de nacimiento, campos de carreras profesionales, participación en actividades y deportes, peso y estatura de los miembros de equipos de deportes, fechas de asistencia, certificados o menciones recibidas, y las más recientes escuelas públicas o privadas que el estudiante haya asistido. En caso de aquellos estudiantes que hayan sido identificados teniendo necesidades especiales, ningun tipo de información puede ser compartido sin el permiso del padre/guardián. Para aquellos otros estudiantes, los padres pueden indicar que la información del directorio no se comparta marcando la casilla de abajo y firme la forma.

_____ **YO NO DESEO** que la información del directorio sea compartida.

Películas y Videos

El distrito tiene como norma limitar el tipo de películas demostradas en la clase. Películas clasificadas PG-13 pueden ser mostradas en los grado 6-12. Si usted no desea que su hijo observe películas clasificadas PG-13 durante el año escolar 2015-2016, favor de marcar la casilla apropiada y firme la forma.

____ **YO NO DESEO** que mi hijo observe películas clasificadas PG-13. Yo prefiero que se le de a mi hijo otra tarea como alternativa.

Películas clasificadas R pueden ser mostradas a los grados 9-12. Si usted no desea que su hijo vea las películals clasificadas R durante el año escolar 2015-2016, por favor marque la línea de enseguida:

____ **YO NO DESEO** que mi hijo observe películas clasificadas R. Yo prefiero que se le dé a mi hijo otra tarea como alternativa.

Educación de la Vida Familiar

Cada año, el distrito escolar ofrece educación de la Vida Familiar a los estudiantes de los grados 5 y 6. El currículo de la vida familiar está basado en la abstinencia y el conocimiento de que la familia es la principal proveedora de educación de la vida familiar. Bajo la ley estatal, los padres tienen el derecho de excluir a sus hijos en la participación del Programa de la Vida Familiar. Si usted no desea que su hijo participe en el programa de la Vida Familiar durante en año escolar **2015-2016**, por favor marque la casilla de abajo y firme la forma.

____ **YO NO DESEO** que mi hijo participe en el Programa de la Vida Familiar. Yo prefiero que se le dé mi hijo otra tarea como alternativa.

Firma: _____ Fecha: _____

EGUSD COV TUB NTXHAIS KAWM NTAWV DLAIM NTAWV TXWV TSI PUB TSO TAWM XYOO 2015-2016
(EGUSD Student Opt-Out Form 2015-2016 (Green Hmong)

Dlaim ntawv txwv tsi pub tso tawm (Opt-Out Form) nuav qha tau rua cov nam txiv txug cov kev cai mej muaj lug siv rua mej cov mivnyuas thaum lub tsev kawm ntawv muaj tej yaam xwm txheej yuav tau tso tawm rua txhua tug saib, mej yeej muaj cai tsi pub mej cov mivnyuas moog koom hab tsi pub muaj muab rua puab xws le cov nyob huv xuv xwm, tso mivnyuas dluab rua huv EGUSD con kev sib thaam, tso keeb kwm tawm, yeeg dluab, hab kawm txug tsev neeg lub noob neej (family life education). Thov mej muab dlaim ntawv nuav nyeem kom zoo zoo.

Yog koj tsi pub koj tug mivnyuas moog koom kawm ua tej yaam zoo le cov phaab ntawv has huv qaab nuav, thov koj muab dlaim ntawv nuav sau tuaj (ib dlaim ntawv rua ib tug mivnyuas) hab kus rua qhov kws has tas txwv nyob ntawm dlaim ntawv nuav.

Qha ntxiv: Dlaim ntawv nuav rua yog Dlaim Ntawv Nyob Ntawm Yug Tug Kheej Xaav Xwb (OPTIONAL form). Koj xaa dlaim ntawv nuav tuaj rua tsev kawm ntawv rua yog thaum koj tsi xaav pub koj tug mivnyuas moog koom tej yaam tau has nraag qaab nuav xwb. (Yog koj tsi xaav le caag, tsi muab rov qaab tuaj los yeej tau.)

Yog koj muaj lug nug txug dlaim ntawv nuav, hu nrug EGUSD Communications thaam, xuv tooj (916) 686-7732

Mivnyuas npe: _____ ID#_____

Chaw Nyob: _____ Xuv Tooj:_____

Tsev Kawm Ntawv:_____ Qeb:_____

Tsi Pub Tso Tawm Ua Xuv Xwm (Multimedia)

Tej zag yuav muaj cov tub xuv xwm tuaj rua huv tsev kawm ntawv xaav tuaj nrug cov mivnyuas thaam, yeeg dluab hab yeeg cov mivnyuas ua videotape tawm hab tso ua xuv xwm tawm. Cov xuv xwm nuav tej zag yuav muaj cov zoo hab has txug tej yaam zoo tshwm sim nyob huv khoos tsev kawm ntawv Elk Grove. Tabsis kuj yuav muaj tej zag cov tub xuv xwm tuaj ntawm tsev kawm ntawv tuaj nrhav thaam txug tej yaam tshwm sim tsis zoo hab. Txhua lub sij hawm peb lub hom phaj yog ua kom cov mivnyuas muaj kev kaaj sab tsi pub kom muaj teeb meem hab tsi xaav qha puab rua lwm tug tau paub.

Yog koj tsi pub koj tug mivnyuas tawm rua cov xuv xwm nuav, koj kus kaab ntawv huv qaab nuav hab kus koj lub npe rua dlaim ntawv nuav. Qha rua koj paub tas tej zag yuav muaj tub xuv xwm tuaj nrug cov mivnyuaa thaam hab yeeg puab le dluab tsi nyob ze tsev kawm ntawv hab puab ca le tuaj tsi nrug cov tsaav xwm thaam ua ntej ntawm lub tsev tog txais. Dlaim ntawv nuav tsuas yog siv raws le txuj cai tswj xuv xwm xwb. Nuav yuav laav tsi tau tas yuav tsi muaj tuab neeg thaij dluab los yog thaam nrug koj tug mivnyuas ntawm tau le.

_____ **KUV TXWV TSI PUB** cov tub xuv xwm tuaj yeeg /thaam nrug kuv tug mivnyuas txug cov kev yeeg dluab qha txug kuv tug mivnyuas tawm.

Kev Muab Mivnyuas Kawm Ntawv Cov Dluab hab Npe Tso Rua Huv EGUSD Cov Ntawv Xuv Xwm

EGUSD muaj ntau txuj kev lug tshaaj tawm txug cov kev zoo huv lub tsev kawm ntawv hab miv nyuas kawm ntawv cov kev kawm ua hab kev ua tau zoo rua huv lub khoos tsev kawm ntawv hab lub tsev kawm ntawv cov ntawv xuv xwm tawm nrug fuab cua. Cov nam txiv muaj cai txwv tsi pub tso puab tug mivnyuas cov dluab (yeeg ua dluab hab video) hab lub npe rua huv cov ntawv xuv xwm nuav lug ntawm qhov kev khij rua kaab ntawv huv qaab nuav. Ua ntej yuav siv tau ib tug mivnyuas dlaim dluab nrug rua nwg lub npe hab lub xeem rua huv cov xuv xwm nuav, yuav tsum yog tau txais dlaim ntawv tso cai ua ntej lug ntawm tug mivnyuas cov nam txiv/tug saib le maam tso tau.

Qhov kev kws yuav txwv tsi tau ntawm txuj kev cai nuav yog kev muab tug mivnyuas kawm ntawv cov dluab nrug rua lub npe hab lub xeem tso rua huv EGUSD cov ntaub ntawv dlha ua hauj lwm (administrative system) xws le cov ntawv teev qha cov mivnyuas kawm ntawv cov npe (student information system) (SISWEB) los yog qhov chaw khaws ntaub ntawv (the library system) xwb. Vim muaj cov ntaub ntawv nuav mas tsuas yog lub EGUSD cov xib fwb qha ntawv, cov thawj saib txuj kev kawm hab qee tug ntawm cov tuab neeg ua hauj lwm xwb txhaj le muaj cov lu lug cim (password) ua nkaag tau moog saib xwb. Koj yuav txwv tsi tau tawm rua cov kev khaws ntaub ntawv zoo le nuav.

Qhov kws koj tau khij rua huv qaab nuav txhais tau tas koj txwv **TSI PUB** tso koj tug mivnyuas lub npe los yog dlaim dluab rua huv cov ntawv xuv xwm. Thov qha rua koj kom paub tas qhov nuav yuav ua rua koj tug mivnyuas lub npe tsi pub tshwm rua huv cov kev qhuas txug tug mivnyuas cov kev kawm ntawv, xws le cov ntaub ntawv kws tau teev tas cov mivnyuas kawm ntawv keej (student honor roll), cov ntaub ntawv pov thawj qhuas (awards), cov kev ua hab cov kev sib twv huv tsev kawm ntawv, lub tsev kawm ntawv cov ntawv xuv xwm hab cov koom hum (clubs).

_____ **KUV TSI XAAV** pub kom tso kuv tug mivnyuas dlaim dluab hab lub npe rua huv Elk Grove Unified cov ntawv xuv xwm le.

EGUSD Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Dlaim Ntawv Txwv Tsi Pub Tso Tawm Xyoo 2015-2016, muaj ntxiv moog

Tso Mivnyuas Keeb Kwm Tawm

California cov tsoom fwv txuj cai pum zoo rua khoos tsev kawm ntawv tso cov mivnyuas cov keeb kwm (Directory Information) tawm rua ib cov tuab neeg, ib cov koom hum xws le lub koom hum tub rog nrhav tuab neeg yog thaum puab tau thov xaav tau lawm. Mivnyuas cov keeb kwm tso tawm yog muaj tug mivnyuas lub npe, dluab, chaw nyob, xuv tooj, nub yug hab chaw yug, yaam nwg kawm yog dlaab tsi, cov koom hum nwg moog zwm rua hab nwg nyam ua kis las (sports) yaam twg, nwg nyaav hab sab le caag nyob huv nwg paab kis las (athletic teams), nub nwg moog zwm rua (dates of attendances), kawm tau tav yaam twg (degree) dlaab tsi, hab lub tsev kawm ntawv nwg kawm taam sim nuav hu le caag. Cov mivnyuas kws muaj ntawv qha nwg yog mivnyuas xiam oob khab (special need) yuav tsi tso puab cov keeb kwm tawm yog tsi tau nam txiv hab tug coj kev tso cai. Txhua tug mivnyuas, yog nam txiv txwv tsi pub tso cov keeb kwm tawm thov khij kaab ntawv nyob rua dlaim ntawv nuav hab kus npe rua dlaim ntawv nuav.

_____ **KUV TXWV TSI PUB** tso kuv tug mivnyuas cov keeb kwm tawm.

Xis Nes Mas (Movies) hab Dluab (Video)

Khoos tsev kawm ntawv muaj ib txuj cai tswj kaav cov xis nes mas (movies) rua cov mivnyuas saib tau nyob huv chaav qha ntawv. Cov xis nes mas kws (movies) Rated PG-13 tsuas ca rua cov tub kawm qeb 6-12 saib xwb. Yog koj tsi kaam koj tug mivnyuas saib cov xis nes mas kws (movies) Rated PG-13 nuav nyob rua xyoo kawm ntawv 2015-2016, thov koj khij kaab ntawv huv qaab nuav:

_____ **KUV TXWV TSI PUB** kuv tug mivnyuas saib cov xis nes mas (movies) PG-13 nuav. Kuv xaav kom muab lwm yaam ntawv (alternative assignments) lug hloov rua nwg ua.

Cov xis nes mas kws (movies) Rated R yuav ca rua cov mivnyuas kawm qeb 9-12 saib xwb. Yog koj tsi pub koj tug mivnyuas saib cov xis nes mas kws (movies) Rated R nyob rua xyoo kawm ntawv 2015-2016 nuav, thov koj khij kaab ntawv huv qaab nuav:

_____ **KUV TXWV TSI PUB** kuv tug mivnyuas saib cov xis nes mas kws (movies) Rated R. Kuv xaav kom muab lwm yaam ntawv (alternative assignments) lug hloov rua nwg ua.

Kawm Txug Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Education)

Txhua xyoo, khoos tsev kawm ntawv muaj kev qha txug cov hoob kawm txug tsev neeg kev tsim noob neej (Family Life Education) rua cov mivnyuas kawm ntawv nyob qeb 5, 6, 7 hab 9. Khoos tsev kawm ntawv cov kev qha txug tsev neeg noob neej rua yog muab lug qha rua cov tub kawm kom txhob muaj ua tej yaam tsi zoo thaum puab tseem yau hab paub has tas nuav yog ib yaam tseem ceeb heev nyob huv txuj kev kawm txug Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Education). Txuj Cai nyob huv lub xeev nuav, nam txiv yeej muaj cai txwv tsi pub puab cov mivnyuas moog koom cov kev kawm txug Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life). Yog koj tsi pub koj tug mivnyuas moog koom cov kev kawm qha nuav, nyob rua lub xyoo kawm ntawv 2015-2016 nuav, thov koj khij kaab ntawv huv qaab nuav hab kus npe rua dlaim ntawv nuav.

_____ **KUV TXWV TSI PUB** kuv tug mivnyuas moog koom kawm Txug Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Program). Kuv xaav kom muab lwm yaam ntawv (alternative assigments) lug hloov rua nwg ua.

Nam txiv/Tug saib Kus Npe: _____Nub_____

EGUSD DAIM NTAWV TXWV TSIS PUB UA XAV RHO COV TUB KAWM TAWM XYOO 2015-2016
(EGUSD Student Opt-Out Form) (White Hmong)

Daim ntawv txwv tsis pub ua xav rho tawm (Opt-Out Form) no qhia cov niam txiv txoj cov cai nej muaj los siv rau nej cov menyuam thaum lub tsev kawm ntawv muaj tej yam xwm txheej yuav tso tawm rua txhua tus saib, nej yeej muaj cai tsis pub nej cov menyuam mus koom thiab tsis pub muaj rau lawv xws lis cov nyob hauv xov xwm, tso menyuam duab rau hauv EGUSD con kev sib tham, tso keeb kwm tawm, yees duab, thiab kawm txog tsev neeg lub noob neej (family life education). Thov nej muab daim ntawv no nyeem kom zoo zoo.

Yog koj tsis pub koj tus menyuam mus koom kawm ua tej yam zoo li cov phab hais hauv qab no, thov koj muab daim ntawv no sau tuaj (ib daim ntawv rau ib tug menyuam) thiab khij lub qhov uas txwv nyob ntawm daim ntawv no.

Qhia ntxiv: Daim ntawv no rua yog Daim Ntawv Nyob Ntawm Yus Tus Kheej Xwb (OPTIONAL form). Koj xa daim ntawv no tuaj rau tsev kawm ntawv tsuas yog thaum koj tsis xav pub koj tus menyuam mus koom tej yam tau hais nram qab no xwb. (Yog koj tsis xav li cas, tsis muab rov qab tuaj los tau.)

Yog koj muaj lus nug txog daim ntawv no, hu nrog EGUSD Communications tham xov tooj (916) 686-7732

Menyuam npe: _____ ID#_____

Chaw Nyob: _____ Xov tooj:_____

Tsev Kawm Ntawv:_____ Qib:_____

Tsis Pub Tso Tawm Ua Xov Xwm (Multimedia)

Yuav muaj tej zaum tub xov xwm yuav nkag tuaj tom tsev kawm ntawv nrog menyuam tham, thaij duab thiab thaij menyuam ua videotape tawm thiab tso ua xov xwm tawm. Cov xov xwm no tej zaum muaj cov zoo thiab hais txog tej yam zoo tshwm sim nyob hauv koog tsev kawm ntawv Elk Grove. Tab sis kuj yuav muaj tej zaum tub xov xwm tuaj tom tsev kawm ntawv nrhiav tham txog tej yam tshwm sim tsis zoo thiab. Txhua lub sij hawm peb lub hom phiaj yog ua kom cov menyuam muaj kev kab siab tsis pub kom muaj teeb meem thiab tsis xav qhia lawv rau lwm tus paub.

Yog koj tsis pub koj tus menyuam tawm rau cov xov xwm no, koj khij kab ntawv hauv qab no thiab kos koj lub npe rau daim ntawv no. Qhia koj paub tej zaum yuav muaj tub xov xwm tuaj nrog cov menyuam tham thiab thaij duab tsis nyob ze tsev kawm ntawv thiab lawv cia li tuaj tsis nrog cov tsav xwm tham ua ntej tom lub tsev tos txais. Daim ntawv no tsuas yog siv raws li txoj cai tswj xov xwm xwb. No yuav lav tsis tau, thiab hais tias yuav tsis muaj neeg thaij duab los tham nrog koj tus menyuam ntawm tau.

_____ **KUV TXWV TSIS PUB** tub xov xwm tuaj luam/tham nrog kuv tus menyuam txog cov kev thaij duab qhia txog kuv tus menyuam tawm.

Kev Muab Menyuam Kawm Ntawv Cov Duab thiab Npe Tso Rau Hauv Lub EGUSD Tej Ntawv Xov Xwm

EGUSD muaj ntau txoj kev los tshaj tawm txog tej kev zoo hauv lub tsev kawm ntawv thiab menyuam kawm ntawv tej kev kawm ua thiab kev ua tau zoo rau hauv lub koog tsev kawm ntawv thiab lub tsev kawm ntawv tej ntawv xov xwm tawm nrog fuab cua. Cov niam txiv muaj cai txwv tsis pub tso lawv tus menyuam tej duab (thaij ua duab thiab video) thiab lub npe rau hauv tej ntawv xov xwm no los ntawm kev khij rau kab hauv qab no. Ua ntej yuav siv tau ib tus menyuam daim duab nrog rau nws lub npe thiab xeem rau hauv tej xov xwm no, yuav tsum yog tau ntawv tso cai ua ntej los ntawm tus menyuam niam thiab txiv/tus saib xyuas thiaj tso tau.

Tib txoj kev uas luag tshwj tsis tau ua li no mas yog kev muab tus menyuam kawm ntawv cov duab nrog rau lub npe thiab xeem tso rau hauv lub EGUSD cov ntaub ntawv khiav hauj lwm (administrative system) xws li cov ntawv teev menyuam kawm ntawv cov npe (student information system) (SISWeb) los sis qhov chaw ceev ntaub ntawv (the library system). Vim cov ntaub ntawv no mas tsuas yog lub EGUSD cov xib fwb qhia ntawv, cov thawj saib kev kawm thiab qee cov neeg ua hauj lwm xwb thiaj muaj cov los lus cim (password) uas nkag tau mus xyuas. Koj yuav txwv tsis tau rau cov kev ceev ntaub ntawv li no.

Qhov uas koj khij rau hauv qab no txhais tau tias koj txwv **TSIS PUB** tso koj tus menyuam lub npe los sis daim duab rau hauv tej ntawv xov xwm. Thov qhia tias qhov no yuav ua rau koj tus menyuam lub npe tsis pom tshwm rau hauv tej kev qhuas txog menyuam kawm ntawv, cov ntaub ntawv uas teev cov menyuam kawm ntawv keej (student honor roll), cov ntaub ntawv qhuas (awards), cov kev ua thiab kev sib tw hauv tsev kawm ntawv, lub tsev kawm ntawv cov ntawv xov xwm thiab cov koom haum (clubs).

_____**KUV TSIS XAV** kom tso kuv tus menyuam daim duab thiab lub npe rau hauv lub Elk Grove Unified tej ntawv xov xwm li.

EGUSD DAIM NTAWV TXWV TSIS PUB UA XAV RHO COV TUB KAWM TAWM XYOO 2015-2016

Tso Menyuam Keeb Kwm Tawm

California cov tsoom fwv txoj cai pom zoo rau koog tsev kawm ntawv tso menyuam keeb kwm (Directory Information) tawm rau tej cov tib neeg, tej lub koom haum xws li lub koom haum tub nrog nrhiav neeg yog thaum lawv tau thov tuaj. Menyuam cov keeb kwm tso tawm yog muaj tus menyuam lub npe, duab, chaw nyob, xov tooj, email, yam nws kawm yog dab tsi, cov koom haum nws mus zwm rau thiab nws nyiam ua kis las (sports) yam twg, nws nyav thiab siab lis cas nyob hauv nws pab kis las (athletic teams), hnub nws mus zwm rau (dates of attendances), kawm tau tiav yam twg (degree) dab tsi, thiab lub tsev kawm ntawv nws kawm tam sim no hu li cas. Cov menyuam uas muaj ntawv qhia nws yog menyuam xiam oob khab (special need) yuav tsis tso lawv keeb kwm tawm yog tsis tau niam txiv thiab tus coj kev tso cai. Txhua tus menyuam, yog niam txiv txwv tsis pub tso keeb kwm tawm thov khij kab ntawv nyob rau daim ntawv no thiab kos npe rau daim ntawv no.

_____ **KUV TXWV TSIS PUB** tso kuv tus menyuam keeb kwm tawm.

Xis Nes Mas (Movies) thiab Duab (Video)

Koog tsev kawm ntawv muaj ib txoj cai tswj kav cov xis nes mas (movies) rau menyuam saib tau nyob hauv chav qhia ntawv. Cov xis nes mas kws (movies) Rated PG-13 tsuas cia rau cov tub kawm qib 6-12 saib xwb. Yog koj tsis kam koj tus menyuam saib cov xis nes mas kws (movies) Rated PG-13 no nyob rau xyoo kawm ntawv 2015-2016, thov koj khij kab ntawv hauv qab no:

_____ **KUV TXWV TSIS PUB** kuv tus menyuam saib cov xis nes mas (movies) PG-13 no. Kuv xav kom muab lwm yam ntawv (alternative assignments) los hloov rau nws ua.

Cov xis nes mas kws (movies) Rated R yuav cia rau cov menyuam kawm qib 9-12 saib xwb. Yog koj tsis pub koj tus menyuam saib cov xis nes mas kws (movies) Rated R nyob rau xyoo kawm ntawv 2015-2016 no, thov koj khij kab ntawv hauv qab no:

_____ **KUV TXWV TSIS PUB** kuv tus menyuam saib cov xis nes mas kws (movies) Rated R. Kuv xav kom muab lwm yam ntawv (alternative assignments) los hloov rau nws ua.

Kawm Txog Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Education)

Txhua xyoo, koog tsev kawm ntawv muaj kev qhia txog cov hoob kawm txog tsev neeg kev tsim noob neej (Family Life Education) rau cov menyuam kawm ntawv nyob qib 5 thiab 6. Koog tsev kawm ntawv cov kev qhia txog tsev neeg noob neej rau yog muab los qhia rau cov tub kawm kom txhob muaj ua tej yam tsis zoo thaum lawv tseem me thiab paub hais tias no yog ib yam tseem ceeb heev nyob hauv txoj kev kawm txog Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Education). Txoj Cai nyob hauv lub xeev no, niam txiv yeej muaj cai txwv tsis pub lawv cov menyuam mus koom cov kev kawm txog Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life). Yog koj tsis pub koj tus menyuam mus koom cov kev kawm no, nyob rau lub xyoo kawm ntawv **2015-2016** no, thov koj khij kab ntawv hauv qab no thiab kos npe rau daim ntawv no.

_____ **KUV TXWV TSIS PUB** kuv tus menyuam mus koom kawm Txog Tsev Neeg Kev Tsim Noob Neej (Family Life Program). Kuv xav kom muab lwm yam ntawv (alternative assigments) los hloov rau nws ua.

Niam txiv/Tus saib Kos Npe: _____Hnub_____

ФОРМЫ НА ПОЛУЧЕНИЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЧАЩИМИСЯ В 2015-2016

(Russian)

Нижепредлагаемые формы дают родителям возможность получить освобождение от: СМИ, Размещения фотографий учащихся на Вэбсайте Дистрикта, Выдачи личной информации, Просмотра учебных фильмов, участия в Предмете Семейная жизнь. Внимательно прочтите каждую секцию прежде чем заполнить.

Если вы хотите получить освобождение ребёнку от любого из этих мероприятий, заполните соответствующую форму (одну на каждого ребёнка) отметив от чего вы просите освобождение.

Внимание: Это ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ форма. Чтобы получить освобождение, от чего-то, форма должна быть обязательно заполнена и сдана в школу.

Если у вас есть вопросы, свяжитесь с Отделом по Связям с Общественностью при EGUSD по тел.: (916) 686-7732.

Фамилия уч-ся_____ Рег.№_____
Адрес проживания_____ Тел.:_____
Школа _____ Класс посещения _____

ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ СМИ

Бывают ситуации когда СМИ приходят на территорию школы чтобы взять интервью, сделать фотографии и сделать видеозапись чтобы впоследствии использовать этот материал при подготовке и проведении передач. Большинство из снятых материалов отражают позитивные изменения которые происходят в Школьном Дистрикте Элк Гров. Вместе с тем, бывают ситуации когда СМИ ищут доступ в наши школы с противоположной целью. Наша задача постоянно обеспечивать безопасность учащихся и защищать неприкосновенность учащихся.

Если Вы хотите чтобы Ваш ребёнок был освобождён от корреспондентов, дачи интервью, фотографирования, отметьте соответствующую графу. Запомните также что представители СМИ фотографируют, берут интервью и за пределами школы не согласовав это со школой. Данная форма только ограничивает от вопросов СМИ на территории школы но не запрещает им делать свою работу.

_____ Я **НЕ РАЗРЕШАЮ** представителям

РАЗМЕЩЕНИЕ ФОТОГРАФИЙ УЧАЩИХСЯ НА ВЭБСТРАНИЧКЕ EGUSD

Элк Гров Школьный Дистрикт (EGUSD) предлагает много вариантов публикаций положительных мероприятий проходящих в Дистрикте и Школах. Родители имеют право не разрешить школе размещать фото своего ребёнка отметив графу снизу. В Правилах Дистрикта оговорено что Дистрикт не может использовать фото если нет его/её имени.

Только одно исключение имеется из данного Правила когда приводится полное имя учащегося . Это (SISWeb) Система учёта всех учащихся и Библиотека. Эти системы закрыты, недоступны для всех. Этими Системами пользуются учителя EGUSD, Администрация и офисные работники ведущие учёт, которые должны получить личный защищённый код. Если вы не хотите дать разрешение на размещение фото вашего ребёнка, EGUSD **не** поместит.

_____ **Я НЕ РАЗРЕШАЮ** размещать фото моего ребёнка на Вэбстраничке EGUSD

ФОРМЫ НА ПОЛУЧЕНИЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЧАЩИМИСЯ В 2015-2016
(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ЗАПРЕЩЕНИЕ НА ВЫДАЧУ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ОБ УЧАЩИХСЯ

Закон Штата Калифорния разрешает Школьным Дистриктам давать «личную информацию» некоторой категории лиц и организаций, включая военкоматы. В понятие «личная информация» включаются такие понятия как: фамилия и имя учащегося, адрес проживания, телефон, дату и место рождения, основное направление учёбы, участие в официальных соревнованиях, вес и высоту атлетов, время участия в соревнованиях, награды и медали завоёванные, и последняя школа в которой учился учащийся/аяся. Если учащийся находится на Программе спецобучения, вообще никакая информация не выдаётся без специального на то разрешения от родителей/опекунов. Для всех остальных учащихся, родители могут поставить запрет отметив нижеследующую графу что они не разрешают выдачу личной информации.

_____ **Я не разрешаю** выдавать никакую личную информацию о моём ребёнке.

УЧЕБНЫЕ ФИЛЬМЫ И ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ

Дистрикт имеет свои требования и ограничения на предмет демонстрации фильмов в классе. Фильмы категории PG-13 могут быть показаны только учащимся 6-12-х классов. Если Вы не хотите чтобы ваш ребёнок участвовал в просмотре фильмов данной категории в 2015-2016 учебном году, пожалуйста отметьте соответствующую графу.

_____ **Я НЕ РАЗРЕШАЮ** моему ребёнку участвовать в просмотре фильмов категории PG-13.Я прошу дать моему ребёнку альтернативное занятие.

Фильмы категории R могут быть показаны только учащимся 9-12х классов.Если вы не хотите чтобы ваш ребёнок в Средней Школе участвовал в просмотре фильмов категории R в течении 2015-2016 учебного года, отметьте нижеследующую графу.

_____ **Я НЕ РАЗРЕШАЮ** моему ребёнку участвовать в просмотре фильмов категории R. Я прошу дать моему ребёнку альтернативное занятие.

ПРЕДМЕТ СЕМЕЙНАЯ ЖИЗНЬ

Ежегодно Школы Дистрикта предлагают учащимся 5 и 6-х классов Раздел где преподаётся материал о семейной жизни. Данный учебный материал Дистрикта основан на умеренном обучении азам семейной жизни и введении в этот раздел. Согласно Закона Штата родители имеют право потребовать освобождение от предмета Семейная Жизнь. Если вы не хотите чтобы ваш ребёнок присутствовал на уроке Семейная Жизнь в **2015-2016** учебном году, отметьте графу ниже и подпишите форму.

_____ **Я НЕ РАЗРЕШАЮ** моему ребёнку участвовать на уроке Семейная Жизнь. Я прошу учителя дать моему ребёнку альтернативное задание.

Подпись Родителей/Опекунов_____ **Дата**_____

Đơn Khước Từ Dành Cho Học Sinh của Học Khu Elk Grove, 2015-2016

(Vietnamese)

Mẫu đơn này đem lại cho phụ huynh cơ hội khước từ việc tường thuật của báo giới trước công chúng về con em mình, việc đăng hình ảnh của học sinh và tên trên những trang mạng thông tin điện tử của EGUSD, việc phổ biến những tin tức về lý lịch, những phim ảnh, và việc giáo dục đời sống gia đình. Xin quý vị hãy đọc cẩn thận từng phần một.

Nếu như quý vị muốn khước từ cho con em mình về bất cứ phần nào sau đây, xin điền đầy đủ tin tức về các em (mỗi em cho mỗi mẫu đơn), ghi vào khung liên hệ và ký tên vào mẫu giấy.

Xin lưu ý: Đây là một mẫu giấy TÙY Ý. Mẫu đơn chỉ cần phải nộp lại cho nhà trường nếu như quý vị muốn đưa con em mình ra khỏi một trong những phạm vi này.

Nếu như quý vị có thắc mắc gì về mẫu đơn này, xin liên hệ với Phòng Thông Tin của EGUSD qua số (916) 686-7732.

Họ & Tên Học Sinh: _____ ID# _____

Địa Chỉ: _____ Điện Thoại: _____

Trường: _____ Lớp: _____

Mẫu Đơn Kiềm Chế Sự Truyền Thông

Có những trường hợp các cơ quan truyền thông vào trong khuôn viên nhà trường để phỏng vấn, chụp hình và thâu băng hình các học sinh để ấn loát và truyền thanh các câu chuyện. Nhiều những câu chuyện này có tính cách tích cực và làm nổi bật những điều tốt đẹp trong các trường của EGUSD. Tuy nhiên, có những khi giới truyền thông tìm tới các trường của chúng ta là về những vấn đề dễ gây ra tranh luận. Bất cứ lúc nào, mục tiêu của chúng tôi là duy trì sự an ninh và sự riêng tư của học sinh.

Nếu như quý vị muốn con em mình nằm ngoài những câu chuyện của giới truyền thông, xin vui lòng đánh dấu vào khung dưới đây và ký tên vào mẫu đơn. Xin quý vị biết cho là có những khi giới truyền thông sẽ phỏng vấn hoặc chụp hình học sinh ngoài khuôn viên nhà trường hoặc không qua sự kiểm soát của văn phòng trường. Mẫu đơn này chỉ coi như là sự hướng dẫn trong việc báo giới tường thuật. Mẫu đơn không bảo đảm là con em quý vị sẽ không bị phỏng vấn hoặc bị chụp hình.

_____ Tôi **KHÔNG** cho phép đại diện giới truyền thông ấn loát/truyền thanh những cuộc phỏng vấn với, hoặc những hình ảnh/băng hình nêu danh tánh con tôi.

Đăng Tải Hình Ảnh và Tên Họ Học Sinh Trên Mạng Thông Tin Điện Tử của Học Khu Elk Grove.

Học khu dành những cơ hội để phổ biến những thành quả tốt đẹp của trường học và những hoạt động lành mạnh của học sinh qua mạng thông tin điện tử của trường và của học khu. Trong trường hợp nếu phụ huynh không muốn hình ảnh và tên con mình được phổ biến, xin hãy đánh dấu ✓ vào chỗ trống bên dưới. Sự đăng hình và tên họ của học sinh cần có sự đồng ý trước của phụ huynh.

Một ngoại lệ là hình và tên họ của học sinh sẽ được đăng tải trên mạng điện tử của ban chấp hành học khu và nhà trường như là mạng Student Information System (SISWeb) và trong hệ thống thư viện. Đây là hệ thống điện tử kín chỉ có ban giám hiệu, thầy/cô giáo và một số ít nhân viên liên hệ mới có mật mã vào xem. Luật nầy áp dụng cho tất cả học sinh.

Khi đánh dấu vào chổ trống dưới đây, phụ huynh KHÔNG cho phép học khu/ nhà trường đăng tải hình ảnh và tên họ học sinh trên mạng thông tin điện tử. Điều nầy có nghĩa là tên họ học sinh sẽ không được đăng tải trong những dịp tuyên dương, thăng thưởng, ban khen, hay những sinh hoạt thi đua, báo chí, tin tức và sinh hoạt hội đoàn.

_____ Tôi **KHÔNG** muốn hình ảnh và tên họ học sinh đăng tải trên bất kỳ mạng thông tin điện tử nào của học khu Elk Grove.

Đơn Khước Từ Dành Cho Học Sinh của Học Khu Elk Grove, 2015-2016 (Tiếp Theo)

Phổ Biến Thông Tin Niên Giám

Luật California cho phép các học khu phổ biến "thông tin niên giám" cho một số người hoặc cơ quan gồm cả những nhân viên chiêu mộ quân sự. Thông tin niên giám có thể bao gồm những tin tức về những điểm sau đây liên quan tới học sinh như tên tuổi, hình ảnh, địa chỉ, tin tức về điện thoại, điện thư, môn chính theo học, sự tham gia vào những sinh hoạt và các môn thể thao được chính thức nhìn nhận, thân trọng và chiều cao của các thành viên trong các đội lực sĩ, những ngày đi học, những bằng cấp và những giấy ban khen nhận được, và trường công hoặc tư mới theo học gần đây nhất. Trong trường hợp các em học sinh nào đã được xác nhận là có những nhu cầu đặc biệt, không một dữ kiện nào được phát hành nếu không có sự thỏa thuận của phụ huynh hoặc của người giám hộ. Đối với tất cả các em học sinh khác, phụ huynh có thể từ chối việc phổ biến thông tin niên giám về con em mình bằng cách đánh dấu vào khung dưới đây và ký tên vào mẫu đơn.

_____ Tôi **KHÔNG** muốn thông tin niên giám của con tôi được phổ biến.

Phim Ảnh và Băng Hình

Học khu có chính sách giới hạn những loại phim ảnh trình chiếu trong các lớp học. Những phim thuộc loại PG-13 chỉ có thể được chiếu cho học sinh các lớp 6-12. Nếu như quý vị không muốn con em mình xem những phim loại PG-13 trong năm học 2015-2016 xin vui lòng ghi dấu vào khung dưới đây:

_____ Tôi **KHÔNG** muốn con tôi xem những phim loại PG-13. Tôi muốn con tôi được bài học thay thế.

Phim ảnh loại R chỉ được trình chiếu cho học sinh các lớp 9-12. Nếu như quý vị không muốn con em mình xem những loại phim R trong năm học 2015-2016 , xin vui lòng ghi dấu vào ô dưới đây:

_____ Tôi **KHÔNG** muốn con tôi xem những phim loại R. Tôi muốn con tôi được bài học thay thế.

Giáo Dục Đời Sống Gia Đình

Mỗi năm, các trường trong học khu dạy một tín chỉ về giáo dục Đời Sống Gia Đình cho học sinh các lớp 5 và 9. Học trình Đời Sống Gia Đình của học khu dựa trên sự trai giới và nhìn nhận gia đình như là nguồn cung cấp tiên khởi của giáo dục đời sống gia đình. Theo luật tiểu bang, phụ huynh có quyền xin cho con em mình miễn học chương trình Đời Sống Gia Đình. Nếu như qúy vị không muốn con em mình tham dự Chương Trình Đời Sống Gia Đình trong năm học **2015-2016** , xin ghi dấu vào khung dưới đây và ký tên vào mẫu đơn.

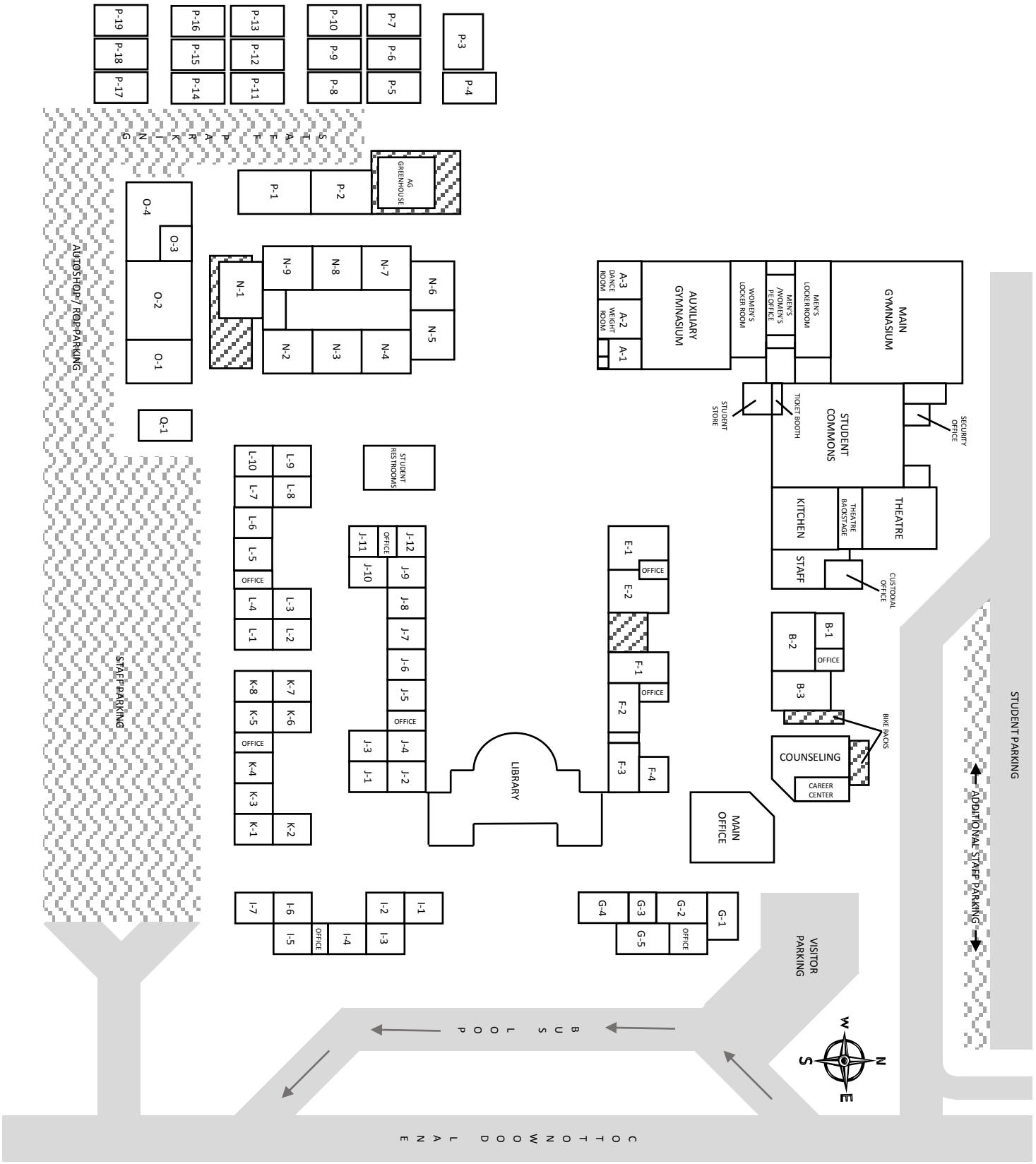
_____ Tôi **KHÔNG** muốn con tôi tham dự vào chương trình Đời Sống Gia Đình. Tôi muốn con tôi được bài học thay thế.

Chữ ký của Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ: _____ Ngày ký _____

Vietnamese

FLORIN HIGH SCHOOL

7956 Cottonwood Lane · Sacramento, California 95828 · (916) 689-8600



ELK GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

BOARD OF EDUCATION

Bobbie Singh-Allen, President
Carmine S. Forcina
Beth Albiani
Nancy Chaires Espinoza
Chet Madison, Sr.
Dr. Crystal Martinez-Alire
Anthony "Tony" Perez

District Administrators
Christopher R. Hoffman, Superintendent
Christina Penna, Associate Superintendent of Secondary Education
Anthony J. Limoges, Ed. D., Director, Secondary Education
Charlotte Phinizy, Director, Secondary Education

For Additional Resources and Updates, please refer to the following websites:

Elk Grove Unified School District
http://www.egusd.net/

Florin High School
http://www.egusd.net/florinhigh

School Loop
http://www.egusd.net/florinhigh/schoolloop/

Florin High School Contacts:
Administration Office:
(916) 689-8600 phone
(916) 689-7430 fax

Hours: 7:30 a.m. — 4:00 p.m.

Counseling Office:
(916) 689-7431 phone
(916) 689-7430 fax

Hours: 7:30 a.m. — 4:00 p.m.